

ปีที่ 9 ฉบับที่ 3

มีนาคม 2507



# งานศิลปวัฒนธรรม

## เจ้าของ

บริการสวัสดิการ ก.พ. สำนักงาน ก.พ.

### คณะกรรมการดำเนินงาน

เลขาธิการ ก.พ. เป็นประธาน  
รองเลขาธิการ ก.พ. เป็นรองประธาน

ผู้อำนวยการกอง และหัวหน้ากอง

ในสำนักงาน ก.พ. เป็นกรรมการ

### บรรณาธิการ และผู้จัดการ

นายประจักษ์ ณ นคร

### กองบรรณาธิการ

นายไต้รัจ สุจริตกุล

นายสายบัว พุ่มแดง

### กำหนดออก

เดือนธันวาคม

### ระเบียบการรับ

ค่าบำรุงรวมค่าส่งมีละ ๓๕ บาท บอกรับ  
พร้อมกับส่งเงินค่าบำรุงล่วงหน้าไปยัง "ผู้จัดการ  
วารสารข้าราชการ สำนักงาน ก.พ. ในพระบรม  
มหาราชวัง พระนคร" จ่ายเงินที่ทำการไปรษณีย์  
หน้าพระตำหนัก สำหรับตามกระทรวงทบวงกรม  
ในพระนคร ส่งทางโทรศัพย์ ๒๗๖๓๒ ก็ได้

## สารบัญ

### ข่าว

อะไรใหม่ในเดือนนี้ ... ..	หน้า
ข่าวสอบข้าราชการ ... ..	3
สรุปเหตุการณ์ทั่วโลก ... ..	12
	13

### วิชาการ

ทางก้าวหน้า ... ..	14
อ่านออก—เขียนได้ ... ..	19
วินัย ... ..	22
การบริหารงานบุคคลในออสเตรเลีย ...	25
คำอธิบายกฎหมายว่าด้วยบำเหน็จบำนาญ ...	28
ปัญหา พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน...	31
ปัญหาคลัง ... ..	39

### บทเรียนภาษาอังกฤษ

Government Organization ... ..	42
Basic English ... ..	45
English Pronunciation ... ..	49
Essential Idioms ... ..	54
The Civil Service System ... ..	60

### ความรู้ในการสอบ

คู่มือเรื่องสอบขั้นตรีของกรมที่ดิน ...	64
--	----

### กฎหมาย ระเบียบ

พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน	
ในมหาวิทยาลัย ... ..	(๑)
พ.ร.บ. โอนมหาวิทยาลัย ฯ (ฉบับที่ ๒) ...	(๒)
พ.ร.บ. จัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี	
(ฉบับที่ ๓) ... ..	(๓)
กฎ ก.พ. ... ..	(๔)
ระเบียบและ น.ว. ต่าง ๆ ... ..	(๑๔)

### ปกิณกะ

ตอนสมาชิก ... ..	66
เฉลยสอบเขาวนัและความรู้รอบตัว ... ..	67
สอบเขาวนัและความรู้รอบตัว ... ..	68

## ถ้อยแถลง

มีสมาชิกจำนวนมากสนใจอยากจะทราบความเคลื่อนไหวเกี่ยวกับการพิจารณาแก้ไขพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน ตามไปบ้าง ให้ความเห็นเกี่ยวกับการแก้ไขไปบ้าง สำหรับความเห็นนั้น วารสารข้าราชการก็รับฟังไว้เพื่อเสนอต่อไปบ้าง ตพิมพ์ให้ทราบทั่วกันบ้าง ส่วนการถามข่าว ยังไม่เคยตอบใครเลย ที่ไม่ตอบ ไม่ใช่เพราะว่าไม่ทราบหรือทราบแล้วแต่เล่นตัว หามิได้ เหตุที่ไม่ตอบก็เพราะจำเป็นต้องไปตากเพื่อรักษาความไว้นใจได้ของเจ้าหน้าที่ ก.พ. จะตอบได้อย่างมากก็เพียงว่า หลังจากรัฐบาลได้ถอนร่างพระราชบัญญัติฉบับจากสภาวาระรัฐธรรมนูญมาแล้ว ก็ส่งใ้คณะกรรมการชุดเดิมพิจารณาใหม่อีกครั้งหนึ่ง ขณะกำลังอยู่ระหว่างการพิจารณาของคณะกรรมการคณะนั้น

เนื่องจากมีสมาชิกบางคนเสนอขอให้ลงรายงานการไปดูลงในต่างประเทศของข้าราชการบ้าง วารสารข้าราชการจึงได้ขอให้ คุณประสิทธิ์ กิตติสิทธิ์ เขียนเล่าเรื่อง การไปศึกษาและดูงานเกี่ยวกับการบริหารงานบุคคลในออสเตรเลียสักพันึง เริ่มตั้งแต่ฉบับนี้เป็นต้นไป จากเรื่องนี้ท่านจะได้ทราบวิธีการที่ประเทศอื่นเขาใช้ ซึ่งจะเป็นประโยชน์ในการศึกษาเปรียบเทียบกับของเรา จึงหวังว่าเรื่องนี้จะทำความพอใจให้ผู้อ่านได้เป็นอย่างดี

ส่วนเรื่องที่สมาชิกเขียนส่งไปนั้น เราจะได้พิจารณาแล้วลงพิมพ์ในฉบับต่อไป ขอขอบคุณสมาชิกที่ให้ความร่วมมือเขียนเรื่องต่าง ๆ นี้เป็นอย่างยิ่ง

ขณะนี้ย่างเข้ามาถึงเดือนมีนาคมแล้ว ยังมีสมาชิกเก่าหลายคนลืมบอกรับต่ออยู่ อาจเป็นเพราะเข้าใจว่า เป็นสมาชิกเก่าอยู่แล้ว ไม่ต้องบอกรับต่ออีก จึงขอเรียนฝากสมาชิกที่บอกรับต่อแล้ว โปรดช่วยบอกผู้ที่ยังไม่ได้บอกรับต่อว่า ขอให้แจ้งความจำนงบอกรับต่อปี ๒๕๐๗ ด้วย มิฉะนั้น ทางเราก็ไม่อาจทราบได้ว่าท่านประสงค์จะรับต่อหรือไม่ จึงยังมีได้ส่งหนังสือปี ๒๕๐๗ มาให้ จนกว่าจะได้ทราบว่า ท่านประสงค์จะรับต่อไปอีก

บ.ก.

# อะไรใหม่ ในเดือนนี้

## กฎหมาย

มีกฎหมายที่น่าสนใจประกาศใช้ ดังนี้ :-

๑. พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือนในมหาวิทยาลัย พ.ศ. ๒๕๐๑ มีสาระสำคัญคือ การกำหนดอัตราเงินเดือน การบรรจุ การแต่งตั้ง การเลื่อนชั้น การเลื่อนอันดับ การเลื่อนชั้น การโอน การสอบสวน การรักษาวินัย และการออกจากราชการของข้าราชการและลูกจ้างของมหาวิทยาลัย ซึ่งเป็นส่วนราชการในสำนักนายกรัฐมนตรี ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่กำหนดในกฎกระทรวง

๒. พ.ร.บ. โอนมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ และมหาวิทยาลัยศิลปากร ไปสังกัดสำนักนายกรัฐมนตรี (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๑

๓. พ.ร.บ. จัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๐๑ โดยจัดตั้งมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ และให้อยู่ในสังกัดของสำนักนายกรัฐมนตรี

๔. กฎ ก.พ. ว่าด้วยระเบียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นในสำนักงาน คณะกรรมการตรวจสอบ การปฏิบัติเกี่ยวแก่ภาษีอากร, สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี, กรมการขนส่งทางบก, สำนักงานปลัดกระทรวงคมนาคม, และ กฎ ก.พ. ว่าด้วย การบรรจุ ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพเกี่ยวกับการพยาบาล

(รายละเอียดอยู่บนหน้าพิเศษกลางเล่ม)

## ระเบียบ

มีระเบียบและ น.จ. ต่างๆ ประกาศใช้ดังนี้ :-

๑. คณะรัฐมนตรีได้ วางระเบียบ ปฏิบัติ เกี่ยวกับ การพิจารณาร่างกฎหมายและการส่งปัญหากฎหมายเพื่อให้ คณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณา คือ การเสนอร่างกฎหมาย ที่มีข้อตำหนิ อำเภอ และจังหวัด เกี่ยวข้องอยู่ด้วย ก่อนที่จะส่งไปยังคณะกรรมการกฤษฎีกา ให้กระทรวง ทบวง กรมเจ้าของเรื่องตรวจสอบข้อตำหนิ อำเภอ และจังหวัด กับกรมการปกครองให้ถูกต้องแน่นอนเสียก่อน และการส่งปัญหากฎหมายไป เพื่อคณะกรรมการกฤษฎีกา พิจารณาให้ความเห็น ให้ถือปฏิบัติตามมติคณะรัฐมนตรีเดิม

๒. กระทรวงการคลังวางระเบียบการส่งตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงิน และระเบียบการใช้สมุดคู่มือวางฎีกา ให้กระทรวง ทบวง กรม ต่างๆ ถือปฏิบัติ

(รายละเอียดอยู่บนหน้าพิเศษกลางเล่ม)

## บุคคล

สำนักนายกรัฐมนตรี

สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

แต่งตั้ง

นายอุดม ศิริทัศนกุล ดำรงตำแหน่งนิติกรเอก  
ในกองกลาง ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๑

ร.อ. จักร หงสกุล ดำรงตำแหน่งนักวิจัยโท ใน  
ส่วนวางแผนและวิจัย

น.ส. วิมลศรี พานิชยานนท์ ดำรงตำแหน่ง  
พนักงานการต่างประเทศโท ในกองกลาง

ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๑

### สำนักบริหารของนายกรัฐมนตรี

วิไลอิน นายระดับ บัณฑิตพิเศษ หัวหน้าแผนกบำรุง กองบำรุง กรมป่าไม้ กระทรวงเกษตร มาบรรจุและแต่งตั้งให้ประจำสำนักบริหารของนายกรัฐมนตรี ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

### สำนักงานคณะกรรมการตรวจเงินแผ่นดิน

แดงตั้ง นายสมริบ เอกฉันท์ ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองสารวัตรบัญชี ตั้งแต่วันที่ ๘ มกราคม ๒๕๐๗

### สำนักงานสถิติแห่งชาติ

แดงตั้ง  
นายบัณฑิต กันตะบุตร ดำรงตำแหน่งเลขาธิการสถิติแห่งชาติ

นายชรรยง สุมาลัย ดำรงตำแหน่งที่ปรึกษาสถิติ  
นายชิน ชัยประภา ดำรงตำแหน่งนักสถิติพิเศษ  
ตั้งแต่วันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๐๖

นายเดโช สวานานนท์ ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยเลขาธิการสถิติแห่งชาติ

นางเอกตรีตา ค้อกงคา ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองสัมมะโน

นายทวน คมกฤส ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองสารนิเทศ

ม.ร.ว. รจนารักษ์ เหล่าวานิช ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองจักรกลสถิติ

นายฉันท เทพหัสดิน ณ อยุธยา ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองงานสนามและแผนที่

ม.จ. บุญโศลกเกษม เกษมศรี ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองการศึกษาสถิติ  
ตั้งแต่วันที่ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๐๖

### กรมประชาสัมพันธ์

เดือน นายเกษม หวังในธรรม พนักงานกระจายเสียงโท กองวิทยุกระจายเสียงในประเทศ ขึ้นเป็นชั้นเอก และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง พนักงาน กระจายเสียง เอก กองวิทยุกระจายเสียงในประเทศ ตั้งแต่วันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๐๖

### จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เดือน  
นางบุญสิริ ชวลิตธำรง ผู้ช่วยศาสตราจารย์แผนกวิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์ในวิชาพาดิซิปศาสตร์และการบัญชี

นายบุญของ นิโคธานนท์ ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์ในวิชาสถาปัตยกรรมศาสตร์

นางกมลกาญจน์ เกษไชย ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์ในวิชาครุศาสตร์

นางประจวบสุข อาชวบำรุง ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งรองศาสตราจารย์ในวิชาครุศาสตร์

ตั้งแต่วันที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๐๗

นายวิรุฬห์ ลีพิพฤทธิ อาจารย์ตรี แผนกวิชาสารพัดศึกษา คณะครุศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชามัธยมศึกษา คณะครุศาสตร์ ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๐๖

นายวีระชัย เปรมโยธิน อาจารย์ตรี แผนกวิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์

นางสาวฟีโล คันสุริยวงศ์ อาจารย์ตรี แผนก  
วิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และแต่งตั้ง  
ให้ดำรงตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์

น.ส. ฉออ่อน พันธุ์ อาจารย์ตรี แผนกวิชาเคมี  
คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และแต่งตั้งให้ดำรง  
ตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์

นายกำพล อิศรางกูร ณ อยุธยา อาจารย์ตรี  
แผนกวิชาคณิตศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท  
และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชาคณิต-  
ศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์

นางนาฏจลวย หลอยชูไทย อาจารย์ตรี แผนก  
วิชาคณิตศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และ  
แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชาคณิตศาสตร์  
คณะวิทยาศาสตร์

นางนิอาพร มีถ่วงวล ครูตรี แผนกวิชาคณิต-  
ศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง  
ครูโท แผนกวิชาคณิตศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์

นายธรรมบุญ สรรพานิช อาจารย์ตรี แผนกวิชา  
วิศวกรรมเครื่องกล คณะวิศวกรรมศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท  
และ แต่งตั้งให้ ดำรงตำแหน่ง อาจารย์โท แผนกวิชา  
วิศวกรรมเครื่องกล คณะวิศวกรรมศาสตร์

น.ส. แฉล้ม นันธนะวานิช อาจารย์ตรี แผนก  
วิชาฟิสิกส์ คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และแต่งตั้ง  
ให้ดำรงตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชาฟิสิกส์ คณะ  
วิทยาศาสตร์

นายไพรัช สายเชื้อ อาจารย์ตรี แผนกวิชา  
ชีววิทยา คณะวิทยาศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้นโท และแต่งตั้ง  
ให้ดำรงตำแหน่งอาจารย์โท แผนกวิชาชีววิทยา คณะ  
วิทยาศาสตร์

ตั้งแต่วันที่ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๐๖

วิไล นางอัมใจ วุฒิกุล วิทยากรเอก สำนัก-  
งานสภาการศึกษาแห่งชาติ มาบรรจุและแต่งตั้งให้ดำรง  
ตำแหน่งอาจารย์เอก แผนกวิชาวิจัยการศึกษา คณะ  
ครุศาสตร์ ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๐๗

### มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

แต่งตั้ง น.ส. เทียมใจ คมกฤษ ดำรงตำแหน่ง  
อาจารย์โท คณะกลสิกรรมและสัตวบาล ตั้งแต่วันที่ ๒๓  
มกราคม ๒๕๐๗

### มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์

เลื่อน  
นายแพทย์สวัสดิ์ สกลไทย อาจารย์เอก แผนก  
วิชากุมารเวชศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ และศิริราช  
พยาบาล ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง  
ศาสตราจารย์ในวิชากุมารเวชศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์  
และศิริราชพยาบาล

แพทย์หญิง ดวันสุวรรณท์ บุนนาค อาจารย์เอก  
หัวหน้าแผนกวิชารังสีวิทยา คณะแพทยศาสตร์ โรง-  
พยาบาลจุฬาลงกรณ์ ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่ง  
หัวหน้าแผนกวิชารังสีวิทยา และศาสตราจารย์ในวิชารังสี  
วิทยา คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์

นายแพทย์อรรถ งามะรัต อาจารย์เอก แผนกวิชา  
ไมโครไบโอโลยี คณะสาธารณสุขศาสตร์ ขึ้นเป็นชั้น  
พิเศษ ดำรงตำแหน่งหัวหน้าแผนกวิชาไมโครไบโอโลยี  
และศาสตราจารย์ในวิชาไมโครไบโอโลยี คณะสาธารณสุข-  
ศาสตร์

นายแพทย์อานนท์ ประทัดสุนทรสาร อาจารย์เอก  
แผนกวิชาพยาธิวิทยา คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาล  
จุฬาลงกรณ์ ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์  
ในวิชาปรสิตวิทยา แผนกวิชาพยาธิวิทยา คณะแพทย-  
ศาสตร์ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์

นายแพทย์กำจร มนูญบุรี อาจารย์เอก แผนก  
วิชาเคมี คณะวิทยาศาสตร์การแพทย์ ชั้นเป็นชั้นพิเศษ  
ดำรงตำแหน่งอาจารย์ชั้นพิเศษ แผนกวิชาเคมี คณะ  
วิทยาศาสตร์การแพทย์

นายแพทย์สมวัน บุรณภวังค์ อาจารย์เอก แผนก  
วิชารังสีวิทยา คณะแพทยศาสตร์และศิริราชพยาบาล ชั้น  
เป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์ในวิชารังสีวิทยา  
แผนกวิชารังสีวิทยา คณะแพทยศาสตร์และศิริราช  
พยาบาล

นายแพทย์พงษ์ ตันสถิตย์ อาจารย์เอก แผนก  
วิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลจุฬาลง  
กรณ์ ชั้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งอาจารย์ชั้นพิเศษ  
แผนกวิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาล  
จุฬาลงกรณ์

นายแพทย์ซุต อุษุสวัสดิ์ อาจารย์เอก แผนก  
วิชาจักษุวิทยา คณะแพทยศาสตร์และศิริราชพยาบาล  
ชั้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์ ในวิชา  
จักษุวิทยา แผนกวิชาจักษุวิทยา คณะแพทยศาสตร์และ  
ศิริราชพยาบาล

นายแพทย์สมาน วรรณษะภูติ อาจารย์เอก  
แผนกวิชาพยาธิวิทยา คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาล  
นครเชียงใหม่ ชั้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งอาจารย์  
ชั้นพิเศษ แผนกวิชาพยาธิวิทยา คณะแพทยศาสตร์  
โรงพยาบาลนครเชียงใหม่

นายแพทย์เจดีย์ วัชรพุกก์ อาจารย์เอก แผนก  
วิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลจุฬาลง  
กรณ์ ชั้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งอาจารย์ชั้นพิเศษ  
แผนกวิชาศัลยศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ โรงพยาบาล  
จุฬาลงกรณ์

ทันตแพทย์เดิบ จารุติลก อาจารย์เอก หัวหน้า  
แผนกวิชาทันตกรรมประดิษฐ์ คณะทันตแพทยศาสตร์  
ชั้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์ในวิชา

ทันตกรรมประดิษฐ์ และตำแหน่งหัวหน้าแผนกวิชา  
ทันตกรรมประดิษฐ์ คณะทันตแพทยศาสตร์

ตั้งแต่วันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๐๗

### กระทรวงการคลัง

#### สำนักงานปลัดกระทรวง

รับโอน นายปลุก วัชรภัย พนักงานข่าวเอก  
กรมประมวลข่าวกลาง สำนักนายกรัฐมนตรี มาบรรจุ  
และแต่งตั้งให้ประจำกระทรวง ตั้งแต่วันที่ ๒๔ มกราคม  
๒๕๐๗

ขอยก นายปี่ ประไพลักษณ์ ผู้เชี่ยวชาญการคลัง  
ลาออกจากราชการ ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

### กรมบัญชีกลาง

ถึงแก่กรรม นายน้อย พงษ์ประสาน ผู้ช่วย  
คลังจังหวัดโท จังหวัดชุมพร ถึงแก่กรรมด้วยโรคเส้น  
โลหิตในสมองแตก เมื่อวันที่ ๑๘ มกราคม ๒๕๐๗

### กรมศุลกากร

รับโอน ร.ล.อ. กำพล พยัคฆนิตี ประจำกอง  
กำกับการ กอบินฉ่ำเสียง ฝ่ายสนับสนุนตำรวจภูธร  
ชายแดน กองบัญชาการตำรวจภูธร กรมตำรวจ มาบรรจุ  
และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งสารวัตรศุลกากรโท กอง  
ตรวจสินค้าขาเข้า กรมศุลกากร ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์  
๒๕๐๗

เลื่อน นายปรีดี สมิตินันท์ หัวหน้ากองพิศัด  
อัตราศุลกากร ชั้นเป็นชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งพนักงาน  
พิศัดอัตราศุลกากรพิเศษ ตั้งแต่วันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๐๗

ขอยก นายณฤทธิ์ จันทรเพ็ญ นายด่านศุลกากร  
พังงา จังหวัดพังงา ออกจากราชการเพื่อรับบำเหน็จ  
บำนาญเหตุสูงอายุ ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

แต่งตั้ง

ร.ต. โชติ ยิ่งถาวร สารวัตรชุดการโท กอง  
ตรวจสินค้าทางไปรษณีย์ ดำรงตำแหน่งสารวัตรชุดการ  
โท กองตรวจสินค้าขาออก

นางศจี ลำเลียงพล สารวัตรชุดการโท กอง  
ตรวจสินค้าทางอากาศยาน ดำรงตำแหน่งสารวัตรชุดการ  
โท กองตรวจสินค้าทางไปรษณีย์

ตั้งแต่วันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๐๗

กรมสรรพากร

แต่งตั้ง

นายนิคม ชาราภูมิ สมุห์บัญชีอำเภอโท อำเภอ  
สัมพันธวงศ์ จังหวัดพระนคร ดำรงตำแหน่งผู้ช่วย  
สรรพากรจังหวัดโท จังหวัดพระนคร

นายเสถียร เจตน์เกษกรณ์ ผู้ช่วยสรรพากร  
จังหวัดโท จังหวัดนครพนม ดำรงตำแหน่งสมุห์บัญชี  
อำเภอโท อำเภอสัมพันธวงศ์ จังหวัดพระนคร

นายอุดม ชีรพงศ์ สมุห์บัญชีอำเภอโท อำเภอ  
สามง่าม จังหวัดพิจิตร ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยสรรพากร  
จังหวัดโท จังหวัดพิจิตร

ตั้งแต่วันที่ ๑ ธันวาคม ๒๕๐๖

นายเคลือบ สีสุก สมุห์บัญชีอำเภอโท อำเภอ  
หลังสวน จังหวัดชุมพร ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยสรรพากร  
จังหวัดโท จังหวัดนครศรีธรรมราช ตั้งแต่วันที่ ๑  
ธันวาคม ๒๕๐๖

นายแจ่ม เทียมรัตน์ สรรพากรจังหวัดเอก  
จังหวัดพัทลุง ดำรงตำแหน่งสรรพากรจังหวัดเอก จังหวัด  
หนองคาย

นายพยอม สนิพชัย ผู้ตรวจการสรรพากรเอก  
กองตรวจภาษีอากร ดำรงตำแหน่งสรรพากรจังหวัดเอก  
จังหวัดพัทลุง

ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๐๖

กระทรวงการต่างประเทศ

สำนักงานปลัดกระทรวง

แต่งตั้ง

นายประศาสน์ พลมณี นายเวร  
สถานเอกอัครราชทูต ณ ไทยเป ดำรงตำแหน่งนายเวร  
กองคลัง ตั้งแต่วันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๐๗

กรมการเมือง

แต่งตั้ง

นายสุวัฒน์ เสนิงส์ ณ อุษยา เลขานุการ  
โทสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงแคนเบอร์รา ดำรง  
ตำแหน่งเลขานุการโท(ชั้น ๒) กองเอเชียใต้ ตะวันออก  
ไกลและไกลและอาฟริกา ตั้งแต่วันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๐๗

กรมพิธีการทูต

แต่งตั้ง

นายบุญปล ศรีผล เลขานุการโท สถานเอก  
อัครราชทูต ณ เวียงจันทน์ ดำรงตำแหน่งเลขานุการโท  
(ชั้น ๒) กองเอกสิทธิการทูต

นายเศรษฐ เหมมัตย์ เลขานุการโท สถาน  
เอกอัครราชทูต ณ กรุงลอนดอน ดำรงตำแหน่งเลข  
านุการโท (ชั้น ๒) กองการประชุมระหว่างประเทศ

ตั้งแต่วันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๐๗

กรมสนธิสัญญาและกฎหมาย

เอก ม.ร.ว.พัฒนาทวีศ หิริโพธิ เลขานุการโท  
กองแปล ลาออกจากราชการ ตั้งแต่วันที่ ๑๓  
มกราคม ๒๕๐๗

กรมสารนิเทศ

แต่งตั้ง

นายอง พลบุล กงสุลาใหญ่ ประจํานคร  
สิงคโปร์ ดำรงตำแหน่งเลขานุการเอก ประจํากรม  
ตั้งแต่วันที่ ๗ มกราคม ๒๕๐๗

กระทรวงเกษตร

กรมกสิกรรม

แต่งตั้ง น.ส. อ่อง วิริยะกุล ดำรงตำแหน่ง  
พนักงานกสิกรรมโท แผนกยุวกสิกร กองส่งเสริมและ  
เผยแพร่ ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

ออก นายแก้ว ศรีวารักษ์ นักกสิกรรมโท  
กองส่งเสริมและเผยแพร่ เขต ๑ จังหวัดพิษณุโลก ลา  
ออกจากราชการ ตั้งแต่วันที่ ๒๔ มกราคม ๒๕๐๗

กรมปศุสัตว์

แต่งตั้ง

นายประจิด สันตระกูล ดำรงตำแหน่งสัตวแพทย์  
โท กองควบคุมโรคระบาด ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๐๖

นายสุศรี พรหมวรารท หัวหน้าสถานีตรวจโรค  
สัตว์ จังหวัดอุดรธานี กองสัตวรักษ์ ดำรงตำแหน่ง  
สัตวแพทย์โท แผนกไวรัสวัณโรค กองวัณโรคและเซรัม

นายจรูญ แผลงมน นายสัตวแพทย์โท ดำรง  
ตำแหน่งหัวหน้าสถานีตรวจโรคสัตว์ จังหวัดอุดรธานี  
กองสัตวรักษ์

ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

กระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

รับโอน พลตรีกรรชิต ชิตตะสังคะ อธิบดี

กรมการขนส่งทางบก มาดำรงตำแหน่งรองปลัดกระทรวง  
คมนาคม ตั้งแต่วันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๐๗

กรมการขนส่งทางบก

แต่งตั้ง นายสนอง ประชานันท์ ผู้อำนวยการ

กองขนส่งทางบก ดำรงตำแหน่งอธิบดี กรมการขนส่ง  
ทางบก ตั้งแต่วันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๐๗

กรมไปรษณีย์โทรเลข

แต่งตั้ง

นายวิชา เกิดพิทักษ์ นายไปรษณีย์โทรเลขโท  
ห.น. ป.ท. ปราจีนบุรี ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยไปรษณีย์โทร-  
เลข เขต ๓ (ฉะเชิงเทรา)

นายอนันต์ ปริญญาท์ นายไปรษณีย์โทรเลขโท  
ห.น. ป.ท. เพชรบุรี ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยไปรษณีย์  
โทรเลข เขต ๔ (ราชบุรี)

นายแทน เจริญฤทธิ์ นายไปรษณีย์โท ห.น. ป.ท.  
ดอนเมือง ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยไปรษณีย์โทรเลข เขต ๑๔  
(นครศรีธรรมราช)

นายสุนทร เทียนทอง นายสถานีวิทยุโท หัวหน้า  
สถานีวิทยุเครื่องรับต่างประเทศ ดำรงตำแหน่งนายสถานี  
วิทยุโท หัวหน้าสถานีวิทยุเครื่องส่งต่างประเทศ

นายจรัส สุมิติ นายสถานีวิทยุโท แผนกช่างวิทยุ  
ดำรงตำแหน่งนายสถานีวิทยุเครื่องรับต่างประเทศ

นายพอง บัญญาโรจน์ ช่างโท แผนกวิชาการ  
ดำรงตำแหน่งนายสถานีวิทยุโท หัวหน้าสถานีวิทยุรับข่าว  
ต่างประเทศ

นายชยุดิ วิจารณ์ภุช นายสถานีวิทยุโท หัวหน้า  
สถานีวิทยุเชิงราช ดำรงตำแหน่งช่างโท แผนกวิชาการ

นายเปล่ง ตรงคำสัจย์ นายสถานีวิทยุโท  
หัวหน้าสถานีวิทยุเครื่องส่งในประเทศ ดำรงตำแหน่ง  
นายสถานีวิทยุโท สถานีวิทยุสื่อสารในประเทศ

นายจินดา วาทะวัชร ดำรงตำแหน่งนายไปรษณีย์  
โทรเลขโท กองวิเทศสัมพันธ์

นายจิรายุสม์ กาญจนินทุ ดำรงตำแหน่งนาย  
ไปรษณีย์โทรเลขโท กองวิเทศสัมพันธ์

ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

**กระทรวงพัฒนาการแห่งชาติ**

**สำนักงานวิชาการและวางแผน**

แต่งตั้ง ร.อ. สุวิทย์ ทัดพิทักษ์กุล ประจำ  
กองบัญชาการทหารสูงสุด และเลขานุการทำเนียบนายกรัฐมนตรี ให้ดำรงตำแหน่งเศรษฐกรโท ในสำนักงาน  
วิชาการและวางแผนอีกตำแหน่งหนึ่ง ตั้งแต่วันที่ ๒๗  
มกราคม ๒๕๐๗

**กรมชลประทาน**

แต่งตั้ง  
นายเฉลิมเทพ รัตนประยูร ดำรงตำแหน่ง  
นักเกษตรโท แผนกเกษตรชลประทาน กองชลประทาน  
หลวง ตั้งแต่วันที่ ๒ มกราคม ๒๕๐๗

ว่าที่เรืออากาศตรี กิตติ อินรั้วพรรษ์ นายช่างโท  
แผนกซ่อมยานพาหนะ กองยานพาหนะ ดำรงตำแหน่ง  
หัวหน้าแผนกซ่อมยานพาหนะ กองยานพาหนะ ตั้งแต่  
วันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๐๗

**กรมพัฒนาที่ดิน**

แต่งตั้ง  
นายไพโรจน์ เรศานนท์ ดำรงตำแหน่งเศรษฐกร  
โท กองนโยบายที่ดิน

นายมนู ศีตีสาว ดำรงตำแหน่งเศรษฐกรโท  
กองนโยบายที่ดิน

นายสมาน พานิชพงษ์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตร  
โท กองสำรวจที่ดิน

นางบุญสม ภมรจันทร์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตร  
โท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายพนิต สุวรรณะชญ์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตร  
โท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายสิทธิลาภ วสุวัต ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองบริรักษ์ที่ดิน

นายสนาน วิมวานิช ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองบริรักษ์ที่ดิน

นายพูนศักดิ์ ไชยยนต์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตร  
โท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายทองม้วน สังข์ศิลา ดำรงตำแหน่งนักเกษตร  
โท กองบริรักษ์ที่ดิน

น.ส. สมนึก วีระไวทยะ ดำรงตำแหน่ง  
นักเกษตรโท กองสำรวจที่ดิน

นางศิริพันธ์ จิตะสมบัติ ดำรงตำแหน่งพนักงาน  
วิทยาศาสตร์โท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายอาวุธ พิมพ์พันธ์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองเจ้าหน้าที่ดิน

นายบุญฤทธิ์ สืบศิริ ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองบริรักษ์ที่ดิน

ม.ร.ว. ศรีลักษณ์ เกษมสันต์ ดำรงตำแหน่ง  
นักเกษตรโท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายฤดี ฌ กลาง ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองบริรักษ์ที่ดิน

นายสามภพ จันทร์มณี ดำรงตำแหน่งนักเกษตร  
โท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายวิชัย บุญขวัฒน์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองสำรวจที่ดิน

ม.ล. พร้อมพันธ์ สมิตวงศ์ ดำรงตำแหน่งนัก  
เกษตรโท กองสำรวจที่ดิน

นายณิต ทองจุฬา ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองสำรวจที่ดิน

นายดวงชีพ รัตนานพจน์ ดำรงตำแหน่งนัก  
วิทยาศาสตร์โท กองสำรวจที่ดิน

นายบัญชา พาสุคนธ์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองบริรักษ์ที่ดิน

นายพัฒนา สุขบำรุง ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองบริรักษ์ที่ดิน

นายพัฒนา สุขบำรุง ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท  
กองบริรักษ์ที่ดิน

นายประเสริฐศักดิ์ วิเศษ ดำรงตำแหน่งเศรษฐกรโท กองนโยบายที่ดิน

นายอำนาจ ชุมสมุทร ดำรงตำแหน่งเศรษฐกรโท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายกมล เพ็ญสุวรรณ ดำรงตำแหน่งพนักงานเกษตรโท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายสุเมธ เกื้อกลวงค์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท กองสำรวจที่ดิน

นายสมนึก นนทพันธ์ ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท กองสำรวจที่ดิน

นายธำรง ชะระไสย ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท กองสำรวจที่ดิน

นายสุรจิตต์ ชัยศิริ ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท กองบริรักษ์ที่ดิน

นายอนุรักษ์ อิศรางกูร ณ อยุธยา ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท กองจำแนกที่ดิน

นายเฉลียว แจ้งไพโร ดำรงตำแหน่งนักเกษตรโท กองสำรวจที่ดิน

นางสุวิณี จันทโรจน์วงศ์ ดำรงตำแหน่งพนักงานวิทยาศาสตร์โท กองสำรวจที่ดิน

ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๐๗

## กระทรวงมหาดไทย

### กรมการปกครอง

#### แต่งตั้ง

นายสนพล พาสนยังภิญโญ ปลัดอำเภอโท อำเภอบ้านด่านลานหอย จังหวัดสุโขทัย ไปประจำจังหวัดสุโขทัย ตั้งแต่วันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๐๗

นายชิต สวัสดิทัต ประจำกรมการปกครอง ดำรงตำแหน่งปลัดจังหวัดสมุทรสงคราม

นายบุญหยวด พันธุ์เพ็ง ปลัดจังหวัดสมุทรสงคราม ไปประจำกรมการปกครอง

ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๐๖

นายลิขิต รัตนสังข์ นายอำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี ดำรงตำแหน่งนายอำเภอตะพานหิน จังหวัดพิจิตร ตั้งแต่วันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

นายจ่านง เทพหัสติน ณ อยุธยา ปลัดอำเภอโท อำเภอสว่างอารมณ์ จังหวัดอุทัยธานี ดำรงตำแหน่งปลัดอำเภอโท อำเภอหนองขาหย่าง จังหวัดอุทัยธานี

ตั้งแต่วันที่ ๒๓ มกราคม ๒๕๐๗

เรือตรี เกรียงไกร เศรษฐสุวรรณ ปลัดอำเภอโท ผู้เป็นหัวหน้าประจำกิ่งอำเภอบ้านกรวด อำเภอประโคนชัย จังหวัดบุรีรัมย์ ดำรงตำแหน่งปลัดอำเภอโท อำเภอนางรอง จังหวัดบุรีรัมย์

นายเสนอ สุรกุล ปลัดอำเภอโท อำเภอนางรอง จังหวัดบุรีรัมย์ ดำรงตำแหน่งปลัดอำเภอโท ผู้เป็นหัวหน้าประจำกิ่งอำเภอบ้านกรวด อำเภอประโคนชัย จังหวัดบุรีรัมย์

ตั้งแต่วันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๐๗

นายวิชัย นิ่มนวล ปลัดอำเภอโท อำเภอไทรโยค จังหวัดกาญจนบุรี ไปประจำจังหวัดกาญจนบุรี ตั้งแต่วันที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๐๗

นายสมพร กลิ่นพวงษา นายอำเภอสองพี่น้อง จังหวัดสุพรรณบุรี ดำรงตำแหน่ง นายอำเภอสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี

นายประมวล สุวรรณเกิด นายอำเภอศรีประจันต์ จังหวัดสุพรรณบุรี ดำรงตำแหน่ง นายอำเภอสองพี่น้อง จังหวัดสุพรรณบุรี

ตั้งแต่วันที่ ๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

### กรมการพัฒนาชุมชน

ร้อยโท นายวีระเทพ หาญณรงค์ นายอำเภอในโนไทย จังหวัดนครราชสีมา สังกัดกรมการปกครอง มาบรรจุและแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งวิทยาการโท กองฝึกอบรม ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

### กระทรวงศึกษาธิการ

#### สำนักงานปลัดกระทรวง

เอก นายเชื้อ วิชัยดิษฐ รองปลัดกระทรวง  
ลาออกจากราชการ ตั้งแต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

#### กรมการศาสนา

เดือน นายวิเชียร วชิรพาหุ ขึ้นเป็นชั้นพิเศษ  
และแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งรองอธิบดีกรมการศาสนา ตั้ง  
แต่วันที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๐๗

### กรมพลศึกษา

แต่งตั้ง นายจำลอง ไวยสุขศรี หัวหน้าแผนก  
พัสดุและซ่อมสร้าง กองกรีฑาสนาม รักษาราชการใน  
ตำแหน่งหัวหน้าแผนกสถานที่กองกรีฑาสนามอีกตำแหน่ง  
หนึ่ง ตั้งแต่วันที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๐๗

### กระทรวงสาธารณสุข

#### กรมการแพทย์

เดือน  
นายแพทย์กมลวัฒน์ วิมลย์กุล นายแพทย์โท  
โรงพยาบาลหญิง ขึ้นเป็นชั้นเอก ดำรงตำแหน่ง  
นายแพทย์เอก โรงพยาบาลพุทธชินราช พิษณุโลก

แพทย์หญิงสลวย เตระยานนท์ นายแพทย์โท  
ประจำกรม ขึ้นเป็นชั้นเอก ดำรงตำแหน่งนายแพทย์เอก  
ประจำกรม

แพทย์หญิง อนงค์ นนทสุต นายแพทย์โท โรง  
พยาบาลแพร่ ขึ้นเป็นชั้นเอก ดำรงตำแหน่งนายแพทย์  
เอก โรงพยาบาลแพร่

แพทย์หญิง สุจิตรา นิมมานนิตย์ นายแพทย์โท  
โรงพยาบาลหญิง ขึ้นเป็นชั้นเอก ดำรงตำแหน่งนายแพทย์  
เอก โรงพยาบาลพระปกเกล้า จังหวัดจันทบุรี

นายแพทย์ จิรศักดิ์ ศรีโชติ นายแพทย์โท  
โรงพยาบาลพุทธชินราช พิษณุโลก ขึ้นเป็นชั้นเอก  
ดำรงตำแหน่งนายแพทย์เอก โรงพยาบาลพุทธชินราช  
พิษณุโลก

ตั้งแต่วันที่ ๑๘ ตุลาคม ๒๕๐๖

#### กรมอนามัย

แต่งตั้ง แพทย์หญิง สมทรง กุปตวินทุ (แพทย์  
หญิงสมทรง วิรัชชัย) นายแพทย์โท แผนกตรวจโรคปอด  
กองควบคุมวัณโรค ดำรงตำแหน่งนายแพทย์โท ประจำ  
สถานตรวจโรคปอดขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น ตั้ง  
แต่วันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗

# ข่าวสอบข้าราชการ

## ข่าวสอบแข่งขัน

ทราบว่า ส่วนราชการต่อไปนี้จะเปิดสอบแข่งขันขั้นตรี ในไม่ช้านี้ คือ

๑. กรมทางหลวง
๒. สำนักผังเมือง

## ข่าวสอบคัดเลือก

ทราบว่า กรมต่อไปนี้ จะเปิดสอบคัดเลือกบรรจุผู้ได้รับปริญญาหรือประกาศนียบัตรวิชาชีพ ดังต่อไปนี้

๑. กรมโรงงานอุตสาหกรรม
  - ก. ประกาศนียบัตรประโยควิชาชีพชั้นสูง แผนกวิชาช่างก่อสร้าง ชั้นตรี  
อันดับ ๑ ชั้นต่ำ ๑ อัตรา
๒. กรมชลประทาน
  - ก. ประกาศนียบัตรประโยคอาชีวศึกษาชั้นสูง ชั้นจัตวา อันดับ ๒ ชั้นสูงคือ  
แผนกพาณิชยกรรมหรือแผนกเลขานุการ ๑ อัตรา แผนกช่างกล ๘ อัตรา
  - ข. ประกาศนียบัตรประโยควิชาชีพชั้นสูง ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ คือ แผนก  
วิชาช่างก่อสร้างหรืออนุปริญญาทางช่างชลประทาน ๕ อัตรา แผนกวิชา  
การบัญชีหรืออนุปริญญาทางการบัญชี ๓ อัตรา
  - ค. ปริญญาทางช่างชลประทาน ชั้นตรี อันดับ ๒ ชั้นสูง ๑ อัตรา
  - ง. ปริญญาทางนิติศาสตร์หรือธรรมศาสตร์ ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นสูง ๑ อัตรา
  - จ. ปริญญาโททางวิศวกรรมศาสตร์ สาขาชลศาสตร์ ชั้นโท อันดับ ๒ ชั้นสูง  
๓ อัตรา
๓. กรมป่าไม้
  - ก. ปริญญาทางวิทยาศาสตร์ ชั้นตรี อันดับ ๒ ชั้นสูง ๓ อัตรา
  - ข. ปริญญาทางนิติศาสตร์หรือธรรมศาสตร์ ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นสูง ๒ อัตรา
  - ค. ประกาศนียบัตรวิชาการศึกษาระดับชั้นสูง ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ ๑ อัตรา
  - ง. ประกาศนียบัตรประโยคอาชีวศึกษาชั้นสูง แผนกช่างกล ชั้นจัตวา อันดับ ๒  
ชั้นสูง ๘ อัตรา
๔. สำนักงานปลัดกระทรวง การต่างประเทศ
  - ก. ปริญญาทางเศรษฐศาสตร์ ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นสูง ๕ อัตรา
  - ข. ปริญญาทางนิติศาสตร์หรือธรรมศาสตร์ ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นสูง ๓ อัตรา
๕. กรมส่งเสริม  
อุตสาหกรรม
  - ก. ปริญญาทางการบัญชีหรือประกาศนียบัตรชั้นสูงทางการบัญชี หรือปริญญา  
ทางพาณิชยศาสตร์หรือทางเศรษฐศาสตร์ ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นสูง ๓ อัตรา
  - ข. ปริญญาทางศิลป (มัณฑนศิลป์ หรือจิตกรรมและปฏิมากรรม) ชั้นตรี  
อันดับ ๒ ชั้นสูง ๒ อัตรา
  - ค. อนุปริญญาทางศิลป (มัณฑนศิลป์) หรือประกาศนียบัตรประโยคครูมัธยม  
การช่าง ชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ ๒ อัตรา
  - ง. ประกาศนียบัตรประโยควิชาชีพชั้นสูง แผนกวิชาช่างภาพ ชั้นตรี อันดับ ๑  
ชั้นต่ำ ๑ อัตรา
๖. กรมศุลกากร
  - ประกาศนียบัตรประโยคอาชีวศึกษาชั้นสูง แผนกพาณิชยกรรมหรือแผนก  
เลขานุการ ชั้นจัตวา อันดับ ๒ ชั้นสูง ๓ อัตรา

# สรุปเหตุการณ์ทั่วโลก

โดย.....ชาติ เอี่ยมกระสุนธุ์

- ๒๙ บ.ก. -- รัฐบาลฝรั่งเศสกับรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ออกคำแถลงพร้อมกัน ทั้งที่กรุงปารีสและกรุงปักกิ่งแจ้งว่า ฝรั่งเศสได้รับรองสาธารณรัฐประชาชนจีนหรือจีนคอมมิวนิสต์อย่างเป็นทางการ นับว่าฝรั่งเศสเป็นประเทศมหาอำนาจฝ่ายตะวันตกประเทศที่สองที่รับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ อังกฤษเป็นผู้รับรองจีนคอมมิวนิสต์มาก่อนตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๔๘๓
- ๓๐ ม.ก. -- เกิดรัฐประหารในเวียตนามได้ ผู้ก่อรัฐประหารครั้งนี้คือ พลตรี เจียนคานท์ แม่ทัพกองทัพน้อยที่ ๑ ซึ่งเป็นบุคคลในคณะปฏิวัติด้วย ไม่ปรากฏการต่อสู้หรือเสียชีวิต
- ๕ ก.พ. -- เปิดการประชุมระดับรัฐมนตรีระหว่างประเทศอินโดนีเซีย มาเลเซีย และฟิลิปปินส์ ๗ ห้องประชุม กระทรวงต่างประเทศ ในประเทศไทย เพื่อพิจารณาปัญหา ๓ ประการ คือ เรื่องการหยุดยิงในบอร์เนียว เนื้อหาพรมแดนระหว่างอินโดนีเซียติดต่อกับมาเลเซีย ปัญหาเรื่องที่ฟิลิปปินส์อ้างสิทธิเป็นเจ้าของ ซาบาห์หรือบอร์เนียวเหนือ และปัญหาเรื่องการฟื้นฟูสัมพันธภาพทางการทูตระหว่างมาเลเซีย ฟิลิปปินส์ และอินโดนีเซีย
- ๖ ก.พ. -- นายพลเอมิลิโอ อากีนาโด ประธานาธิบดีคนแรกของฟิลิปปินส์ ซึ่งเป็นนักปฏิวัติที่มีชื่อเสียงคนหนึ่งของฟิลิปปินส์ถึงแก่กรรมเมื่อมีอายุ ๕๕ ปี
- ๘ ก.พ. -- อุทิม เลขาธิการองค์การสหประชาชาติเห็นด้วยกับหลักการข้อเรียกร้องของ มาเลเซีย อินโดนีเซีย และฟิลิปปินส์ ที่จะให้ประเทศไทยทำหน้าที่ควบคุมการหยุดยิงตามชายแดนระหว่างมาเลเซียกับอินโดนีเซียในบอร์เนียว
  - การจัดตั้งรัฐบาลเวียตนามได้เสร็จเรียบร้อยแล้ว แต่ความเห็นในบรรดานักการเมืองขัดแย้งกัน พลตรี เจียน คานท์ หัวหน้าคณะปฏิวัติคนใหม่จึงรับตำแหน่งนายกรัฐมนตรีเสียเอง
  - เกิดการปะทะสู้รบรุนแรงระหว่างทหารของรัฐบาลเอธิโอเปียและรัฐบาลโซมาลี อันเนื่องมาจากการตกลงกันไม่ได้ในปัญหาเขตแดนที่ติดต่อกัน
- ๑๐ ก.พ. -- รัฐบาลของจีนคณะชาติประกาศตัดสัมพันธ์กับรัฐบาลฝรั่งเศสแล้ว ทั้งนี้ เนื่องจากฝรั่งเศสได้รับรองรัฐบาลจีนคอมมิวนิสต์ที่ปักกิ่ง
- ๑๑ ก.พ. -- เกิดการปฏิวัติในสาธารณรัฐกาบอง ทางฝั่งตะวันตกของทวีปแอฟริกา หัวหน้าปฏิวัติมีศเพียงร้อยโท ซ็อดาเน็ล ไอเดเน คณะปฏิวัติบังคับให้ ประธานาธิบดีเลอง อุมบา อำนไบลลาออกจากวิหุกระจ่ายเสียง
- ๑๒ ก.พ. -- ฝ่ายปฏิวัติในสาธารณรัฐกาบองต้องยอมจำนน เมื่อฝรั่งเศสส่งทหารร่วมไปช่วยปราบปราม ตามสัญญา ระหว่างฝรั่งเศสกับรัฐบาลกาบอง ประธานาธิบดีอุมบาได้กลับบริหารประเทศตามเดิม
- ๒๔ ก.พ. -- สมเด็จพระราชาธิบดี และสมเด็จพระราชินีแห่งมาเลย์เซีย เสด็จพระราชดำเนินมาเยือนประเทศไทย

# ทางก้าวหน้า

## ชนาธิกรณ์

เมื่อฉบับที่แล้ว มีสมาชิกวารสารข้าราชการท่านหนึ่ง ได้เขียนมาถามบรรณาธิการว่า ในวารสารข้าราชการเดือนกันยายน ๒๕๐๖ นั้น บทความเกี่ยวกับความก้าวหน้าของผมได้กล่าว ว่า "ผู้ที่ได้รับการศึกษาค่า ไม่มีปริญญา ก็สามารถที่จะก้าวหน้าไปสู่ฐานะผู้ใหญ่ได้ ถ้ารู้จักทำงาน" แต่ท่านสมาชิกขี้ใจว่า เดียวนทางราชการ จะรับสมัครชนชั้น กรรมก็จะกำหนดผู้ที่ได้ปริญญาเท่านั้น เรื่องนี้ท่านบรรณาธิการก็ได้ตอบไว้ในวารสารดังข้างเรียบร้อยและชัดเจนดีแล้ว ผมจึงไม่ขอกล่าวอีก แต่ใครจะขอทำความเข้าใจกับเรื่องโดยตรงแต่เฉพาะที่เป็นหน้าที่ของผมเท่านั้น

ในเรื่องที่ผู้ไม่มีปริญญาจะก้าวหน้าไม่ได้นั้น ผมขอยืนยันอีกครั้งหนึ่งว่าไม่เป็นความจริง เพราะว่าถ้าผู้ไม่มีปริญญารู้จักวิธีทำงานแล้ว เป็นต้องก้าวหน้าอย่างแน่นอนทีเดียว ในเรื่องวิธีทำงานที่ควรรู้อีกผมก็ได้กล่าวมาแล้วอย่างยืดยาว และเพื่อเป็นการเตือนความจำ ผมจะขอล่าว่าว่า ผู้ที่ขี้ใจจะก้าวหน้านั้นควรจะถือหลักการประจำใจสัก ๒ ข้อด้วยกัน กล่าวคือให้รู้จักศึกษาแง่ดีของคนอื่นแล้วนำมาปฏิบัติประการหนึ่ง และอีกประการหนึ่งขอให้มีความใฝ่สูงในการทำงาน ผมเห็นจะไม่ต้องกล่าวถึงรายละเอียดในเรื่องนี้อีก เพราะได้นำลงไว้ในวารสารข้าราชการเดือนกันยายน ๒๕๐๖ แล้วอย่างชัดเจน ความจริงนั้นบุคคลที่จะเจริญก้าวหน้าได้ นั้น ถ้าทำงานดี ทำงานเป็นแล้ว ย่อมมีโอกาสที่จะก้าวหน้าได้เสมอ ถึงแม้คนส่วนมากที่ทำงานดีทำงานเก่งจะสอบแข่งขันเลื่อนขั้นเลื่อนชั้นสู้คนรุ่นหลัง หรือพวกที่มีปริญญาไม่ได้ก็จริง เพราะว่าบุคคลพวกนี้ห่างเหินกับตำราแต่เพียงคนเดียว คนรู้จักวิธีทำงานนั้น น่าจะเป็นบุคคลที่เตรียมคนส่วนมากอยู่แล้ว เพราะย่อมรู้จักงานในหน้าที่รอบรู้ในงานทั่วไป การสอบเลื่อนวิทยฐานะนั้น ย่อมได้เปรียบอยู่มาก ยิ่งกว่านั้นคะแนนการทำงานเก่งก็คงจะได้มากกว่าคนอื่น แต่จะแพ้เขาก็มีแต่เฉพาะภาษาเท่านั้น ซึ่งเรื่องนี้ก็ไม่ยากเย็นอะไรนัก ควรจะศึกษาเล่าเรียนได้เหมือนกัน

ผมได้กล่าวมาถึงเรื่องกำลังใจในการทำงานแล้ว แต่ยังไม่จบสิ้นกระแสความดี ขอนำคำของ ฯพณ ฯ พลตรี หลวงวิจิตรวาทการ ซึ่งกล่าวแนะนำข้าราชการกระทรวงการต่างประเทศไว้ มาเสนอต่อไม่

“เมื่อเราทำใจให้กล้าแข็งไว้ได้เช่นนี้ ก็แปลว่าเรามีสมรรถภาพเพียงพอที่จะต่อสู้กับงานประจำวัน ไม่ว่าจะงานนั้นจะหนักและยากลำบากสักเพียงไร

คราวนี้มาถึงเวลาทำงานจริงๆ ก็วิธีการอีกอย่างหนึ่งซึ่งจะต้องใช้ ก็คือสมาธิ คำว่า สมาธิ พังดูในชั้นแรกอาจจะรู้สึกว่าเป็นเรื่องสูงเกินกว่าที่จะนำมาใช้ในชีวิตปกติ เมื่อพูดถึงสมาธิเรามากก็ไปถึงการนั่งหลับตาสวดมนต์ภาวนา ความจริงหาเป็นเช่นนั้นไม่ สมาธิตรงกับคำในภาษาฝรั่งว่า Concentration ซึ่งหมายความว่า ทำใจให้จดจ่อแน่วแน่อยู่กับงานที่เราทำ พวกเราทุกคนย่อมมีงานหลายๆเรื่อง เมื่อทำเรื่องหนึ่งก็ต้องปักใจให้แน่วแน่อยู่ในเรื่องนั้น เราจะทำงานได้เรียบร้อยเสร็จเร็วและไม่เหนื่อย ถ้าในขณะที่ทำเรื่องหนึ่ง เราไปกังวลลือกเรื่องหนึ่ง ทำเรื่องหนึ่งห่วงอีกเรื่องหนึ่ง เช่นงานจะบกพร่อง ทำเสร็จช้าและเหนื่อยมากด้วย ข้าพเจ้าได้พูดมาแต่ต้นว่า คนมีความรู้เท่าๆกัน ก็ศึกษาได้รับวิทยฐานะมาเท่าเทียมกัน แต่คนหนึ่งทำงานเก่งกว่าอีกคนหนึ่ง คนหนึ่งทำงานได้เร็วและเรียบร้อยกว่าอีกคนหนึ่ง และคนหนึ่งทนงานได้มากกว่าอีกคนหนึ่ง ทั้งนี้เพราะเหตุอันเดียว คือ คนหนึ่งมีสมาธิ แต่อีกคนหนึ่งไม่มี คนที่มีสมาธิสามารถจะทำงานในท่ามกลางเสียงแฉิ่งหรือในท่ามกลางเรื่องยุ่งๆ หลายเรื่อง โดยที่งานนั้นจะสำเร็จได้เป็นขั้นๆ ไปอย่างเรียบร้อย คนที่ทำงานเหนื่อยเร็วเป็นเพราะเหตุที่ใจคอกวักแวก แต่คนที่ใจแน่วแน่ทำสิ่งไหนปักใจอยู่กับสิ่งนั้น จะรู้สึกเหนื่อยน้อยหรือไม่เหนื่อยเลย ฉะนั้นเรื่องสมาธิหรือ Concentration จึงเป็นเครื่องมืออันดีพิเศษในการทำงาน และเรื่องสมาธิก็ไม่ใช่ว่าของยาก ทุกคนสามารถจะหัดทำได้ การฝึกหัดใจให้มีสมาธินั้น ไม่มีโทษเลย มีแต่คุณทุกสถาน เพราะนอกจากจะช่วยให้งานสำเร็จได้เป็นอย่างดีแล้ว ยังเป็นบันไดขั้นต้นที่จะสร้างอำนาจขึ้นในดวงจิต

งานของเรานั้น แบ่งได้เป็น ๒ ประเภท ประเภทหนึ่งคืองานหนึ่งลือทำอยู่กับโต๊ะ อีกประเภทหนึ่งคืองานพูดจาที่ต้องทำติดต่อกับผู้อื่น ซึ่งเป็นคนละชาติกับเรา ผลประโยชน์แห่งชาติของเขาไม่ตรงกันกับผลประโยชน์แห่งชาติของเรา และต่างฝ่ายต่างพยายามทำให้ได้ประโยชน์แก่ชาติของตน ในเรื่องนั้นนอกจากวิชาความรู้และสมรรถภาพในการพูดจาแล้ว ถ้าตั้งใจเป็นอีกอันหนึ่งที่มีส่วนสำคัญที่สุด ถ้าเราจะต้องพูดจาเรื่องหนึ่งกับบุคคลใด เราเริ่มต้นด้วยความกลัว ความประหม่า ความไม่แน่ใจว่าเราจะสู้เขาได้ หรือด้วยความรู้สึกอย่างหนึ่งอย่างใดว่าเราด้อย

กว่าเขาแล้ว ถึงแม้จะมีความรู้ความฉลาดสักเพียงใดก็เสียหายหมด การที่เราเป็นประเทศเล็กนั้น เป็นการแพ้เปรียบกันอยู่ในตัวแต่เบื้องต้นแล้ว ถ้ากำลังใจของเราหย่อนลงไปด้วย ก็ไม่มีทางสู้ที่เดียว ส่วนผู้ที่มาพูดกับเรานั้น ในฐานะที่เขาเป็นประเทศใหญ่ กำลังใจของเขาย่อมค้ำอยู่ในตัว และเราต้องเชื่อใจอีกอย่างหนึ่งว่า นักการทูตของนานาประเทศนั้น เขาได้ฝึกฝนในทางกำลังใจไว้อย่างดีด้วย ข้าพเจ้าสังเกตเห็นอย่างแน่ชัด ว่านักการทูตต่างประเทศบางคน ใช้วิธีการทางจิตวิทยาเข้าช่วย ดังที่เคยเห็นมาหลายครั้ง สำหรับนักการทูตบางคน ถ้าเขาจะขอพบพูดคุยกับเราในเรื่องสำคัญ เขามักจะขอพบในเวลาเย็น เช่นระหว่าง ๑๖-๑๗ นาฬิกา โดยอ้างว่าเป็นเรื่องรีบร้อนที่สุด ที่จริงเขาเลือกเวลาที่คาดหมายว่า เราเห็นดเห็นอ้อยมาแล้วทั้งวัน และกำลังใจกำลังความคิดเราจะหย่อนลงไป มีเป็นอันมากที่เขาขอพบพูดคุยกับเราในวันอาทิตย์ เพื่อให้เรารู้สึกว่าเป็นการทวงใจในยามที่ต้อการพักผ่อน และเมื่อเกิดความรู้สึกว่าเป็นการทวงใจแล้ว เราก็มั่นต้นด้วยความหิวเสีย เมื่อเราหิวเสีย กำลังใจเราก็มั่นต้นลงไป ฉะนั้น สำหรับพวกเราข้าราชการกระทรวงการต่างประเทศ จึงต้องเตรียมสะสมกำลังใจให้สมบูรณ์ไว้เสมอ และพร้อมที่จะเผชิญกับเรื่องสำคัญไม่ว่าในวันใดเวลาใด แม้จะทำงานมาแล้ว ๘ ชั่วโมงเต็ม ถ้าจะต้องพบปะกับใคร เราก็มั่นต้นสดชื่นแจ่มใสได้เหมือนอย่างเวลาต้นนอนซนใหม่ ๆ ถ้าเราแสดงความเห็นอ้อยอ่อนให้ฝ่ายตรงกันข้ามเห็นแม้แต่เล็กน้อย กำลังใจของฝ่ายตรงกันข้ามจะดียิ่งขึ้น และเราจะเป็นฝ่ายรองเสมอไป

วิธีการที่จะรักษากำลังใจให้สมบูรณ์ดีเสมอในเวลาพบปะพูดคุยกับใคร ๆ นั้น มีวิธีช่วยอีกสองสามประการ คือ

๑. สถานที่พบปะกัน ถ้าเขาเป็นผู้มาพบเรา ตามปกติมีอยู่ ๒ อย่าง อย่างหนึ่งคือให้เชิญผู้มาพบเข้าไปนั่งคอยอยู่ในห้องที่จะพูดกันก่อน แล้วเราเข้าไปทีหลัง อีกวิธีหนึ่งคือให้ห้องสองห้อง เมื่อผู้มาพบมาถึง ให้คอยอยู่ในห้องหนึ่งซึ่งไม่ใช่ห้องที่จะพูดกัน เราเข้าไปในห้องอีกห้องหนึ่งที่จะพูดกัน คอยอยู่ที่นั่นก่อน แล้วให้เชิญผู้มาพบนั้นเข้ามาหาเรา ทั้งสองวิธีนี้ วิธีหลังดีกว่าวิธีแรก เพราะวิธีหลังทำให้กำลังใจเราสูงกว่าวิธีแรก เพราะเหตุว่า คนที่อยู่กับที่แล้วย่อมมีกำลังใจดีกว่าคนที่เดินเข้าไป ถ้าคนทั้งสองมีกำลังใจดีเท่า ๆ กัน คนที่เดินเข้าไปหาย่อมแพ้เปรียบผู้ซึ่งอยู่ในที่นั้นแล้ว

๒. ในการติดต่อกับชาวต่างประเทศ เรามักความจำเป็นต้องจับมือ การจับมือดูเป็นของง่าย ๆ แต่เราก็จะสังเกตเห็นได้ว่ามีคนเป็นอันมากที่จับมือไม่เป็น กฎเกณฑ์ของการจับมือนั้นมีอยู่เป็นขั้น ๆ กฎในทางสังคมมีอยู่ว่า ต้องจับให้เต็มมือ (มือขวา) และบีบให้แน่น กฎในทางจรรยาไม้มองไปว่า การจับมือต้องมองตาผู้ที่เราจับ การจับมือกับคนหนึ่ง แล้วมองไปดูอีกคนหนึ่งหรือมองไปทางอื่นโดยไม่ดูตาของคนที่เราจับมือนั้น เป็นการเสียมารยาทอย่างที่สุด กฎเกณฑ์ทั้งสองชั้นนี้พวกเรารวมกันทุกคนแล้ว แต่ยังมีกฎอีกอันหนึ่ง ซึ่งบางที่พวกเราหลายคนจะยังไม่ทราบ คือกฎทางจิตวิทยา ซึ่งมีอยู่ว่า เวลาเราจับมือกับใคร เราจะต้องให้นาหนักดวงของเราอยู่บนขาทั้งสองข้าง มีคนเป็นอันมากที่เวลาจับมือนั้น ยืนเอียงให้นาหนักดวงอยู่ที่ขาขวาอย่างเดียว ทางจิตวิทยาสอนว่าการทำเช่นนั้นจะเป็นเหตุใหญ่ที่จับมือกับเรารู้สึกความอ่อนแอของเราทันที แต่ถ้าเราให้นาหนักดวงของเราอยู่บนขาทั้งสองข้างเท่ากันแล้ว จะทำให้มีความหนักแน่นเข้มแข็งและได้เปรียบทางกำลังใจ ทั้งตัวเราเองก็จะรู้สึกความเข้มแข็งในตัวของเราอยู่เสมอด้วย

๓. ในตัวของมนุษย์ ไม่มีอะไรสำคัญเท่าดวงตา คนที่พูดไม่มองตาคนนั้น ใช้ไม่ได้ ผู้ที่ไม่กล้าสยมนัยตาใคร เป็นคนอ่อนแอ ในทางมารยาทก็ถือว่าเป็นการเสียมารยาท และในทางจิตวิทยาก็ถือว่าเป็นการขาดกำลังใจ ฉะนั้น ความสำคัญในเรื่องนี้จึงอยู่ที่ว่า การพูดกับคนต้องมองตาคนที่เราพูดด้วย แต่ในการเลี้ยงหรืองานสโมสร ถ้าเราเกรงว่าสายตาของเราจะเข็งเกินไปจนทำให้ผู้ที่พูดกับเรารู้สึกอึดอัด ก็ให้เลื่อนสายตาของเราไปมองในระหว่างดวงของผู้ที่เรากำลังพูดด้วย จะทำให้สายตาของเราอ่อนลง

๔. กิริยาอาการที่หลุกหลิก หรือความเคลื่อนไหวอันใดที่ไม่มีใครประโยชน์นั้น ล้วนแต่ทำความเสื่อมเสียให้แก่กำลังใจทั้งสิ้น นิสัยกระดิกเท้า นิสัยเอานิ้วมือเคาะโต๊ะ เป็นนิสัยที่จะต้องทิ้งให้เด็ดขาด เพราะเป็นศัตรูของกำลังใจ ขอให้เราระวังคนที่มีนิสัยกระดิกเท้าอย่างแก้ไม่หาย เราจะเห็นได้ว่าเป็นคนที่กำลังใจไม่เด็ดเลย

๕. ในบรรดาศัตรูของกำลังใจนั้น ไม่มีอะไรร้ายเท่าความโกรธ ความโกรธเป็นเครื่องทำลายกำลังใจอย่างมากที่สุด ความโกรธไม่ใช่เครื่องหมายของความกล้าแข็ง แต่เป็นลักษณะของความอ่อนแอ เพราะผู้ที่กล้าเข้าเย้ยสามารถจะคุมสติไว้โดยไม่โกรธ ในการต่อสู้ระหว่าง

คนสองคน จะเป็นการต่อสู้ด้วยกำลังกายหรือด้วยกำลังวาจาก็ตาม ผู้ที่โกรธยอมแพ้เปรียบเสมือน  
 ยิ่งในกรณีต่อสู้ด้วยกำลังใจแล้ว ก็เป็นการแน่นอนว่าผู้ที่โกรธจะต้องแพ้ คนที่สามารถเข้ม  
 ความโกรธของตนเองได้ ย่อมมีกำลังใจเข้มแข็ง สามารถที่จะต่อสู้กำลังใจของคนอื่นได้ด้วย

หงษ์ เป็นเรื่องเบ็ดเตล็ดเล็กน้อย ที่นำมาขี้แจงให้ฟัง และหวังว่าคงจะเป็นประโยชน์  
 แก่เพื่อนข้าราชการทั้งหลายบ้างตามสมควร เราแลเห็นกันอยู่แล้ว ว่าสถานการณ์ของบ้านเมือง  
 อยู่ในความลำบาก และโดยที่เป็นประเทศเล็ก เราจะทำอะไรให้โตผลดีพิเศษในเวลานั้น ทำ  
 ไม่ได้ เพียงแค่นำชาติประเทศของเราให้ผ่านพ้นมรสุมอันร้ายแรงของการเมืองแห่งโลกในเวลา  
 นั้นไป ก็เป็นการยากอย่างยิ่งอยู่แล้ว แต่ก็เพื่อความจำเป็นถ้าเราไม่พยายามเราก็ก่อม จะพากัน  
 ท้อถอยหมดมานะปล่อยให้บ้านเมืองของเราเป็นไปตามบุญตามกรรมนั้น เราปล่อยไม่ได้ คราบไต  
 ที่เรายังมีชีวิตอยู่ก็ใคร่ขอว่าเรายังไม่ตาย และคราบไตที่เรายังไม่ตาย เราก็คงทำความพยายาม  
 และต้องระดมกำลังทุก ๆ อย่างที่มีอยู่ในตัวเราออกมาใช้ เราให้พรกันเวลานี้ว่าให้สัมบูรณ์ด้วย  
 กำลังกาย กำลังใจ และกำลังปัญญา ในบรรดากำลังทั้งสามประการนี้ กำลังใจย่อมมีส่วน  
 สำคัญไม่น้อยกว่ากำลังทางอื่น เราจึงต้องหาทางบำรุงไว้ให้เข้มแข็งอยู่เสมอ”

ภาชิตประจำทางก้าวหน้า

ความเชื่อเฟ้อ เป็นคุณธรรมอันประเสริฐ

# อ่านออก-เขียนได้

โดย เกษม ศิริสัมพันธ์ Ph.D

## การสื่อสารมวลชน

ขณะนี้มีศัพท์ใหม่เกิดขึ้นในภาษาไทย คือคำว่า สื่อสารมวลชน ศัพท์นี้ราชบัณฑิตยสถาน เป็นผู้บัญญัติขึ้นเมื่อไม่นานมานี้เองเพื่อใช้กับคำภาษาอังกฤษที่ว่า Mass communication บางทีคำว่า สื่อสารมวลชน อาจเป็นของใหม่ที่น้อยคนจะเข้าใจความหมายได้แน่นอน จึงอยากจะนำเรื่องนี้มากล่าวในหนังสือเล่มนี้

เมื่อพูดถึงคำว่า การสื่อสาร โดยปกติเรามักคิดถึงสาย เครื่องรับ เครื่องส่ง โทรเลข โทรศัพท์ วิทยุ ตลอดจนระบบการไปรษณีย์ต่าง ๆ แต่สิ่งเหล่านี้ไม่ใช่การสื่อสาร เป็นแต่เพียงอุปกรณ์ทางวัตถุ เป็นปัจจัยหรือเครื่องมือในการสื่อสารเท่านั้น ฉะนั้นจึงต้องทำความเข้าใจกันให้ถูกต้องเสียก่อน อย่าได้หลงเข้าใจผิดเอาเรื่องการสื่อสารไปปนกับอุปกรณ์เครื่องมือในการสื่อสาร ความเข้าใจไขว่ไขว่เช่นนั้น อาจทำให้เข้าใจผิดไปได้ว่า เมื่อพิจารณาถึงการสื่อสาร ต้องพิจารณากันแต่ในเรื่องทางเทคนิคเกี่ยวกับอุปกรณ์ในการสื่อสารเท่านั้น ซึ่งไม่เป็นความจริงแท้ที่จริงปัญหาทางเทคนิคเกี่ยวกับเครื่องมือในการสื่อสาร เป็นปัญหาดำคัญรองลงมาจากปัญหาในเรื่อง "เนื้อหา" ของการสื่อสารนั้น

เมื่อเราพูดถึงการสื่อสาร เราหมายถึงระบบการติดต่อสัมพันธ์กันระหว่างมนุษย์ การสื่อสาร คือ การที่มนุษย์ติดต่อส่งข่าวสาร ข้อเท็จจริง ความคิดเห็น และทำที่ต่าง ๆ จากบุคคลหนึ่งหรือหลายคนไปยังอีกบุคคลหนึ่งหรือหลายคน

มนุษย์เราสามารถสร้างสรรค์อารยธรรมและวัฒนธรรมต่าง ๆ ขึ้นมาได้ ก็เพราะการสื่อสารนั่นเอง ความเจริญของเผ่าพันธุ์มนุษย์นั้นอาจพิจารณาได้จากความก้าวหน้าทางการสื่อสาร ภาษาเฉพาะอย่างยิ่งภาษาพูดเป็นอุปกรณ์การสื่อสารเบื้องต้นแรกของมนุษย์ เมื่อเจริญขึ้นมนุษย์ก็ค้นคว้าประดิษฐ์วิธีการสื่อสารให้ประณีตยิ่งขึ้น เพื่อสามารถในการส่งเนื้อหาของการสื่อสารได้ละเอียดถี่ถ้วนและมีรัศมีกว้างขวางยิ่งขึ้น

องค์ประกอบประการสำคัญของสื่อสาร คือ

๑. ผู้ส่งสาร (Sender)
๒. เนื้อสาร (Message)
๓. ผู้รับสาร (Receiver)

ผู้ส่งสารส่งข้อความจะเป็นข้อเท็จจริงความเห็น หรือเรื่องราว อย่างหนึ่งอย่างใดซึ่งเป็น  
เนื้อหาไปยงผู้รับสาร จุดสำคัญของการสื่อสารอยู่ที่ว่า การสื่อสารจะสำเร็จผลบริบูรณ์ได้ ความ  
เข้าใจในเนื้อหาของผู้ส่งสารและผู้รับสารต้องตรงกัน ถ้าความเข้าใจไม่ตรงกันทั้งสองฝ่าย ก็เข้า  
ทำนองว่า พูดกันไม่รู้เรื่อง

เมื่อได้ทำความเข้าใจกันถึงความหมายของการสื่อสารแล้ว เราก็อาจเข้าใจความหมาย  
ของการสื่อสารมวลชนได้ดียิ่งขึ้น การสื่อสารมวลชนคือการสื่อสาร แต่ผู้รับสารไม่ใช่บุคคล  
หนึ่งบุคคลใด หรือกลุ่มชนกลุ่มใดกลุ่มหนึ่งโดยเฉพาะ แต่เป็นมวลชน (Mass)

มวลชนซึ่งเป็นผู้รับสารในการสื่อสารมวลชนนั้น ยากแก่การที่จะอธิบายในรูปคำนิยาม  
ได้แต่พอจะอธิบายได้ว่า มวลชนเป็นนามรวม หมายถึงหมู่มนุษย์ซึ่งไม่อาจกำหนดหมายได้เป็น  
เฉพาะเจาะจง กลุ่มมนุษย์จำนวนมากไม่ใช่เป็นมวลชนเสมอไป ข้าราชการที่นั่งฟังการอบรมซึ่ง  
จัดขึ้นโดยกรมกองหรือหน่วยราชการต่าง ๆ นั้น ไม่ใช่มวลชน เพราะมีลักษณะหมายกำหนด  
โดยเฉพาะเจาะจงได้ว่าเป็นข้าราชการ แต่ผู้ฟังวิทยุ หรือผู้อ่านหนังสือพิมพ์ เป็นมวลชน เพราะ  
ไม่อาจกำหนดโดยเฉพาะเจาะจงได้ว่าเป็นใคร มีลักษณะพื้นฐานประการใด ความสำคัญของการ  
สื่อสารมวลชนอยู่ที่ว่า ผู้รับสารเป็นมวลชนซึ่งผู้ส่งสารไม่สามารถกำหนดหมายได้แน่นอน และ  
ไม่อาจคาดคะเนปฏิกริยาซึ่งจะเกิดขึ้นแก่ผู้รับสารซึ่งเป็นมวลชนได้

การสื่อสารมวลชนจะสำเร็จผลได้นั้น ต้องมีสื่อหรืออุปกรณ์ทางวัตถุเป็นปัจจัยให้เขา  
ถึงมวลชน สื่ออุปกรณ์ทางวัตถุเหล่านี้เรียกว่า สื่อมวลชน (Media of mass communication)  
ได้แก่ หนังสือพิมพ์ วิทยุ โทรทัศน์ และภาพยนตร์

สื่อมวลชนเหล่านี้มีความสำคัญในสังคม เพราะเป็นสื่อกลางที่แจ้งข่าวสาร ตลอดจน  
ความคิดเห็นต่าง ๆ และการบันเทิงแก่ประชาชน ในโลกสมัยใหม่เราไม่ได้อยู่กับแบบมีอะไร  
เกิดขึ้นกรุกนหวบ้านจดท้ายบ้าน เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นต่างรอบ ๆ ตัวเรา บางอย่างเป็นเรื่องราวที่  
อยู่ในความสนใจของประชาชนโดยทั่วไป ทั้งนี้ อาจจะเป็นด้วยเหตุการณ์เหล่านั้นมีเนื้อหาเป็นที่  
น่าสนใจ หรือมีผลกระทบกระเทือนต่อมวลชนหมู่มาก เหตุการณ์เหล่านี้จะต้องมี หนังสือพิมพ์  
วิทยุ โทรทัศน์ หรือภาพยนตร์ เป็นสื่อกลางแจ้งให้ประชาชนทราบ

ชีวิตของเราทุกวันนี้ไม่ได้อยู่ห่างไกลจากสื่อสารมวลชนเหล่านี้ไปได้เลย ดันเราชาว  
ใต้ฟังรายการข่าวจากสถานีวิทยุกระจายเสียง ก่อนไปทำงานเราได้อ่านหนังสือพิมพ์ ได้ทราบข่าว

สารและความคิดเห็นต่าง ๆ คำลงเราได้ชมรายการโทรทัศน์ ซึ่งให้ทั้งความบันเทิง และสารประโยชน์ ตลอดจนข่าวสารต่าง ๆ ด้วย

ความสำคัญของการสื่อสารมวลชนนั้นอยู่ที่ว่า ในสังคมหนึ่งผู้ที่จะอยู่ร่วมกันได้โดยปกติสุขย่อมต้องมีความเข้าใจซึ่งกันและกัน การสื่อสารมวลชนเป็นสื่อกลางซึ่งสัมพันธ์ความเข้าใจในสังคมให้กระชับแน่นทึบมากขึ้นอยู่เสมอไป มนุษย์เราเป็นสัตว์ประเสริฐ ก็เพราะเรามีความอยากรู้อยากเห็นในสิ่งรอบ ๆ ตัวเรา ถ้าปราศจากความอยากรู้อยากเห็นเสียแล้ว มนุษย์ก็ไม่ต่างอะไรกับสัตว์ประเภทอื่น ๆ ซึ่งดำรงชีวิตอยู่ได้เพื่อการสนองความต้องการทางปัจจัยสี่เท่านั้น แต่มนุษย์ไม่ใช่เช่นนั้น เรามีความสนใจและอยากรู้อยากเห็นซึ่งไม่มีที่จบสิ้น ความอยากรู้อยากเห็นทำให้เรียนรู้ จากการเรียนรู้ทำให้เรามีความคิดเห็น จากความคิดเห็นทำให้เรามีความเข้าใจซึ่งกันและกัน

เป็นที่ยอมรับโดยทั่วไปว่า การสื่อสารมวลชนมีความสำคัญในสังคมปัจจุบันนี้มากมาย คนเราทุกวันนี้ถ้าละเลยไม่ยอมใช้สื่อสารมวลชน ก็เปรียบเสมือนหนึ่งเป็นบุคคลที่ยอมขังตนเองอยู่ในห้องมืด ไม่ยอมไต่ล้นหน้าออกมาดูเดือนดูตะวัน สื่อมวลชนเปรียบเสมือนหนึ่งเป็นหน้าต่างที่เปิดออกให้เราเห็นโลกภายนอก ได้รู้ทันเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น ไม่เป็นคนล้าหลัง

ในขณะนี้เรามากได้ยินคำกล่าววิพากษ์วิจารณ์ถึงความบกพร่องต่างๆ ของสื่อสารมวลชนในบ้านเรา คำวิจารณ์เหล่านี้ย่อมมีความจริงอยู่บ้าง แต่มีข้อบกพร่องประการหนึ่ง ซึ่งควรจะกล่าววิจารณ์ไว้ด้วยเพื่อให้ครบถ้วนและเป็นธรรมจริงๆ ข้อบกพร่องประการนั้น ก็คือผู้อ่าน ผู้ชม ผู้ฟัง และผู้ใช้สื่อสารมวลชนในบ้านเรายังไม่ให้ความสำคัญสนับสนุนและสนใจในสิ่งเหล่านี้อย่างจริงจัง จำนวนผู้อ่านหนังสือพิมพ์ในบ้านเรายังต่ำอยู่อย่างน่าใจหาย ความต้องการในรายการวิทยุหรือโทรทัศน์บางประเภทซึ่งเรามากได้ยินเสียงคำหาญยังมีอยู่มาก เมื่อมีความต้องการ ก็ยอมมีการสนองตอบเป็นธรรมดา เรื่องของการสื่อสารมวลชนไม่ใช่เป็นเรื่องของการตบมือข้างเดียว เพราะฉะนั้น ถ้าจะให้เป็นที่ธรรมแก่สื่อสารมวลชนในบ้านเราจริงแล้ว เราควรจะให้ความสนใจและสนับสนุนแก่สื่อสารมวลชนเหล่านี้อย่างจริงจังและถูกต้อง การสื่อสารมวลชนนั้นเปรียบเสมือนหนึ่งเป็นมิตรสองคม ถ้าใช้ถูกต้องกันนับว่าเป็นประโยชน์แก่สังคมอย่างมาก แต่ถ้าใช้ผิดพลาดก็อาจเป็นโทษมหันต์ เพราะฉะนั้น ทั้งผู้ทำและผู้ใช้สื่อสารมวลชนมีความรับผิดชอบต่อสังคมพอ ๆ กัน จะยกยอหรือโทษฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดแต่ฝ่ายเดียวนั้นไม่ถูก

# วินัย

โดย ประวิณ ณ นคร

(ต่อจากฉบับก่อน)

## สาเหตุที่ทำให้วินัยเสื่อมและทางป้องกัน

สาเหตุที่จะทำให้วินัยเสื่อมนั้น มีอยู่หลายประการ โดยเฉพาะในด้านวินัยข้าราชการ ดังดังเช่นที่จะกล่าวต่อไปนี้อาจเป็นสาเหตุที่ทำให้วินัยเสื่อมได้ คือ

๑. ความจำเป็นในการครองชีพ
๒. อบายมุข
๓. โอกาสเปิดช่องล่อใจ
๔. ตัวอย่างที่ไม่ดี
๕. คุณภาพของคนกับคุณภาพของงานไม่สมดุลย์กัน
๖. ปริมาณงานถ้นมือ
๗. เหตุกระทบกระทั่งเพื่อนขวัญ
๘. ความไม่ถือสาของสังคม
๙. การสนับสนุนหรือสมยอมของผู้ได้รับบริการ
๑๐. การปล่อยปละละเลยของหน่วยงานและผู้บังคับบัญชา
๑๑. ความหละหลวมในการเลือกคน
๑๒. การไม่มีกลไกเกี่ยวกับวินัยดีพอ

สาเหตุต่าง ๆ ดังกล่าวข้างต้นพอจะยกมาพิจารณาเพื่อหาทางป้องกันเหตุวินัยเสื่อม และส่งเสริมให้วินัยดี ได้ดังนี้

๑. ความจำเป็นในการครองชีพ การที่มนุษย์เราทุกคนต้องดิ้นรนขอหาทำงานกันด้วยความเหนื่อยยากหนักเพอการครองชีพเป็นส่วนใหญ่ หากการทำงานที่ใดช่วยดำรงการครองชีพให้อยู่ได้ตามสมควรแก่ฐานะารูป ผู้ทำงานนั้นก็จะต้องหันหน้าทำงานไปได้โดยหมดห่วงหมดกังวลในเรื่องนี้ แต่ถ้การทำงานที่ใดมีรายได้ไม่พอกับการครองชีพ ผู้ทำงานนั้นก็จำเป็นต้องดิ้นรนหาทางให้พอครองชีพ เช่นว่าต้องหลบเลี้ยงงานไปทำธุรกิจส่วนตัวเพื่อให้ได้รายได้

พิเศษเพิ่มหรือเพื่อทุนรายจ่ายไม่ต้องจ้างคนอื่นทำธุรกิจนั้นแทนบ้าง ต้องไปส่งลูกที่โรงเรียนทำให้มาสายบ้าง ไปรับลูกจากโรงเรียนทำให้กลับก่อนเวลาบ้าง ละทิ้งหน้าที่ไปรับจ้างทำงานพิเศษบ้าง บางครั้งขดต้นจนต้องกุมมือนแล้วกคอยหลบเตียงเจ้าหนี้ หรือหมดทางเข้าจริง ๆ อาจทุจริตต่อหน้าที่ก็ได้ การที่รายได้ไม่พอครองชีพจึงเป็นมูลเหตุอันสำคัญที่ทำให้วินัยของผู้นั้นเสื่อมลง ฉะนั้น หน่วยงานและหัวหน้างานจำเป็นที่จะต้องหาทางป้องกันเหตุนี้ โดยช่วยให้ผู้นั้นทำงานมีความสามารถในการครองชีพตามฐานะารูป ทั้งนี้ไม่จำเป็นว่าจะต้องช่วยด้วยวิธีเพิ่มเงินเดือนเสมอไป แต่อาจช่วยในทางอื่น เช่นทางสวัสดิการให้เขาหมดห่วงในเรื่องอาหาร เครื่องนุ่งห่ม ที่อยู่อาศัย การรักษาพยาบาล การศึกษาของบุตรและพาหนะเดินทางซึ่งจะเป็นทางป้องกันเหตุนี้ได้

๒. อบายมุข อบายมุขต่าง ๆ เช่น สุรา นารี การพนัน การเที่ยวกลางคืน เป็นต้น นอกจากโดยลักษณะแห่งการกระทำนั้นอาจจะเป็นการผิดวินัยในฐานนั้น ๆ ในบางกรณีแล้ว การหมกมุ่นในสิ่งเหล่านี้ยังทำให้ต้องใช้เงินจำนวนมาก ซึ่งจะเป็นช่องทางให้ทำผิดในฐานอื่น ๆ ต่อไปอีก เช่นเป็นหนี้สิน ขาดงาน หรือทุจริตต่อหน้าที่ เป็นต้น จึงเป็นหน้าที่ของผู้บังคับบัญชาที่จะต้องคอยสอดส่องดูแลและตักเตือนผู้อยู่ใต้บังคับบัญชาไม่ให้ประพฤติดหมกมุ่นในอบายมุขเหล่านั้น เพื่อตัดไฟตั้งแต่ต้นลม ปิดช่องทางแห่งการกระทำผิดนั้นเสียก่อน

๓. โอกาสเปิดช่องล่อใจ การกระทำผิดจะเกิดขึ้นได้ยากถ้าโอกาสไม่อำนวย แต่ถ้าโอกาสเปิดช่องล่อใจ บุคคลอาจกระทำผิดไปโดยไม่ทันยั้งคิด หรือทนความเย้ายวนไม่ไหวก็ได้ เช่นการปล่อยให้เงินหลวงจำนวนมากอยู่ในมือโดยไม่นำฝากคลัง หรือการปล่อยให้คน ๆ เดียวรับผิดชอบเงินหรืองานที่มั่งทางทุจริต หรือมีทางใช้ตำแหน่งหน้าที่หาประโยชน์ส่วนตัวได้โดยไม่มีคนอื่นคอยตรวจสอบ ดังนั้นเป็นต้น ย่อมเป็นโอกาสให้คนนั้นทุจริตได้ง่าย จึงต้องหาทางป้องกันโดยปิดโอกาสเหล่านั้นเสีย เช่นกำหนดวงเงินที่จะอยู่ในมือเจ้าหน้าที่หรือในหน่วยย่อยได้ไม่ให้มากนัก เกินจากนั้นให้นำส่งหน่วยใหญ่ และจัดระบบตรวจสอบงานทุกสาขา ไม่ปล่อยให้ผู้น้อยปฏิบัติและรับผิดชอบงานเช่นนั้นไปตามลำพังโดยไม่ตรวจสอบ และวางระเบียบควบคุมอื่น ๆ ให้รัดกุมไว้เป็นต้น ทาง ก.พ., กระทรวงการคลังและคณะกรรมการตรวจเงินแผ่นดินได้คำนึงถึงข้อนี้ จึงได้วางระเบียบกวดขันให้รัดกุมอยู่เสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งทาง ก.พ. ได้กำชับกวดขันเป็นพิเศษในเรื่องเจ้าหน้าที่ผ่านระเบียบเกี่ยวกับการเงิน เช่นในเรื่องเจ้าหน้าที่รับเงิน

แล้วไม่นำส่งลงบัญชีในวันรับ อันเป็นช่องทางให้ทุจริตยกเงินนั้นในภายหลัง ซึ่ง ก.พ. ได้  
 เสนอคณะรัฐมนตรีออกหนังสือเวียนวางระดับลงโทษอย่างหนักสำหรับความผิดฐานฝ่าฝืนระเบียบ  
 เกี่ยวกับการเงิน อันเป็นช่องทางให้เกิดการทุจริต<sup>๗</sup> และให้ผู้บังคับบัญชาแจ้งล่วงหน้าให้  
 เจ้าหน้าที่เกี่ยวกับการบริหารระดับโทษดังกล่าวไว้เพื่อเป็นทางสังวรณด้วย ระเบียบต่าง ๆ ที่วาง  
 ไว้เพื่อปิดช่องทางทำผิดเช่นนั้น ทางฝ่ายปฏิบัติมักจะรู้สึกว่าเป็นเรื่องหมุ่หมิมและเป็นเครื่องหน่วง  
 หนัวยให้งานช้า จึงเป็นปัญหาว่าระหว่างความสะดวกรวดเร็วแต่เสี่ยงต่อการผิดพลาดเสียหาย  
 กับช้าแต่รอบคอบรัดกุมนั้นอย่างไหนจะดีกว่ากัน ปัญหานี้อาจเป็นปัญหาโลกแตกที่ต่างฝ่ายต่าง  
 ก็มีเหตุผล ในกรณีเช่นนี้พระพุทธรูปของคหรงตราให้เดินสายกลาง คือให้สะดวกรวดเร็วพอสมควร  
 และให้รอบคอบรัดกุมพอสมควร ปัญหาจึงตกอยู่ในทางปฏิบัติที่จะต้องหาจุดพอสมควรที่ว่า  
 ไม่ให้มากเกินไปในทางใดทางหนึ่งซึ่งจะทำให้อีกทางหนึ่งน้อยไป

๔. ตัวอย่างที่ไม่ดี การใดที่จะยังความสะดวกราบรื่นหรือก่อประโยชน์ส่วนตัวให้เป็น  
 พิเศษ ย่อมมีแรงเหนี่ยวโน้มน้าวให้ทำมากกว่าการที่ต้องจำกัดอยู่ภายในกรอบแห่งระเบียบข้อ  
 บังคับ ความรู้สึกรับผิดชอบ ความกลัว และความละอายเท่านั้นที่จะช่วยเหนี่ยวรั้งให้เรา  
 ประพฤติในทางที่ถูกต้องควร หากคนหนึ่งทำนอกกรอบนอกทางได้โดยไม่ได้รับผลร้าย คนอื่นจะรู้สึก  
 หมดความกลัวและความละอาย และพลอยทำตามบ้างโดยไม่รู้สึกรู้ว่าเป็นเรื่องไม่ดี เช่น หัวหน้า  
 มาสาย ลูกน้องก็จะมาสายบ้าง หัวหน้าใช้ตำแหน่งหน้าที่หาประโยชน์ส่วนตัว ลูกน้องก็จะทำ  
 ตามบ้าง ปรัชญาเก่าของไทยที่ว่า “ผู้ใหญ่ทำอะไรถูกเสมอ” และให้ผู้น้อยทำตาม โดยบอกว่า  
 “ตามหลังผู้ใหญ่หมาไม่กัด” ถ้าใครไม่ทำตามก็จะถูกประณามว่า “หัวล้านนอกครู” หรือ “ลูก  
 นอกคอก” นั้น เป็นเครื่องเตือนใจผู้ใหญ่ไม่ให้ทำอะไรที่ไม่ดีด้วย เพราะถ้าผู้ใหญ่ทำไม่ดี สิ่ง  
 ไม่นั้นจะกลายเป็นสิ่งที่ทำถูก และเป็นแบบอย่างให้ผู้น้อยทำตาม เพราะปรัชญาสอนให้ทำตาม  
 ผู้ใหญ่ ปรัชญาที่ว่า “ผู้ใหญ่ทำอะไรถูกเสมอ” ควรจะแปลว่าผู้ใหญ่ทำแต่ในสิ่งที่ถูก ไม่ควร  
 จะแปลว่าสิ่งที่ผู้ใหญ่ทำทุกอย่างไม่ผิด เพราะถ้าแปลเช่นนั้นก็จะทำให้ผู้น้อยทำตามอย่างเอาไปอ้าง  
 กับผู้น้อยกว่าลงไปอีกตามลำดับ ในที่สุดวินัยของหน่วยงานนั้นก็กลายเป็นวินัยจอมปลอม  
 แบบผักชีโรยหน้าไปหมด ตัวอย่างที่ไม่ดีจึงเป็นสิ่งชักนำให้วินัยของส่วนรวมเสื่อม ฉะนั้นจำเป็น  
 อย่างยิ่งที่หัวหน้าจะต้องทำตัวเป็นตัวอย่างที่ดีแก่ลูกน้องและกวาดขันมิให้ลูกน้องคนใดฝ่าฝืนวินัย  
 อันจะเป็นตัวอย่างให้คนอื่นพลอยทำตาม (ยังมีต่อ)

๗ หนังสือเวียนของกรมเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นว. ๑๓๖/๒๕๕๑ ลงวันที่ ๕ กันยายน ๒๕๕๑

# การบริหารงานบุคคลในออสเตรเลีย

โดย

ประสิทธิ์ กิกกิสทิโธ

“การบริหารงานบุคคลในออสเตรเลีย” นี้ เป็นการรวบรวมผลการดำเนินงานที่ข้าพเจ้าได้รับระหว่างที่อยู่ปฏิบัติงานกับ ก.พ. ของรัฐวิกตอเรีย ก.พ. ของรัฐนิวเซาท์เวลส์ และ ก.พ. ของรัฐบาลกลาง (Commonwealth Public Service Board) และเป็นการรวบรวมผลของการฝึกอบรมและการศึกษาเกี่ยวกับการบริหารงานบุคคล ที่ International Training Centre, Canberra และที่ The Australian Administrative Staff College, Victoria ข้อความเหล่านี้เก็บจากความจำบ้าง จากบันทึกบ้าง จากเอกสารที่ได้รับแจกบ้าง จากตำราบ้าง และจากการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันบ้าง ข้าพเจ้ามีความประสงค์อื่นใดนอกเหนือไปจากนำประสบการณ์ที่ผ่านมาแล้วให้ผู้อ่านทราบว่า ข้าพเจ้าไปทำอะไรที่ไหนบ้าง ในระยะ ๖ เดือนในออสเตรเลีย และเป็นการปฏิบัติตามเจตนารมณ์ของแผนการโคลัมโบ ซึ่งรัฐบาลออสเตรเลียเป็นเจ้าของทุนสนับสนุนให้ข้าพเจ้าไปศึกษาและดูงานครั้งนั้น นั่นคือ การเผยแพร่และการช่วยเหลือทางวิชาการ และเป็นกรรายงานผู้บังคับบัญชาของข้าพเจ้าอีกโสดหนึ่งด้วย เพื่อท่านจะได้ทราบว่าเลือกส่งข้าพเจ้าไปแล้ว กลับมามีอะไรติดตัวมาบ้าง จุดประสงค์ที่สำนักงาน ก.พ. ส่งข้าพเจ้าไปศึกษาและดูงานบริหารบุคคล ณ ประเทศออสเตรเลียครั้งนี้ โดยเจาะจงไปว่า ให้ดูเฉพาะเกี่ยวกับการกำหนดตำแหน่งและอัตราเงินเดือน ตลอดจนการเลื่อนขั้น เลื่อนเงินเดือน ของข้าราชการพลเรือน

ข้าพเจ้าไปถึงออสเตรเลีย เมื่อวันที่ ๓๑ สิงหาคม ๒๕๐๖ เขาจัดให้มีการอบรมที่ Sydney หนึ่งสัปดาห์ มีการฉายภาพยนตร์เกี่ยวกับระเบียบประเพณีออสเตรเลีย มี Lectures เกี่ยวกับการปกครอง การกลักรรรม อุดสาหกรรม ประวัติศาสตร์ ภูมิศาสตร์ เศรษฐกิจและสังคมของออสเตรเลีย อย่างในอเมริกาเรียกว่า Orientation แต่ในออสเตรเลียเรียกว่า Induction ข้าพเจ้าโชคดีไม่ต้องไปเข้า Course เรียนภาษาอังกฤษอีก แต่เขาแจกกระดาษหุมนโรเนียวอธิบายศัพท์ Slang ที่ใช้กันในออสเตรเลียให้ไปอ่านทำความเข้าใจเอาเอง แนะนำให้รู้จักใช้เงินปอนด์ การขนรถลงเรือ การสมาคม และการกีฬาประเภทต่างๆ ซึ่งเป็นที่นิยมของชาวออสเตรเลีย

เมื่อเสร็จการอบรมที่ Sydney แล้ว ก็ตรงไปที่ Canberra เพื่อพบกับผู้จัดรายการฝึกอบรมที่ International Training Centre ฟัง Lectures เกี่ยวกับรัฐธรรมนูญออสเตรเลีย และการปกครองของออสเตรเลีย (Public Administration) และรับคำแนะนำว่าการไปฝึกงานแต่ละแห่ง ไม่ต้องเกรงใจ ส่งสัยอะไร ต้องการอะไร ให้ถาม และบอกอย่างตรงไปตรงมา ถ้าเห็นว่ารายการไหน ไม่เป็นที่พึงพอใจ ก็ให้บอก เขายินดีเปลี่ยนแปลงให้ตรงตามที่ข้าพเจ้าประสงค์ ตามรายการดังกล่าว ข้าพเจ้าจะต้องไปอยู่ Melbourne สามสัปดาห์ และ Sydney สามสัปดาห์ เพื่อศึกษาและดูงาน ก.พ. ของรัฐ งานองค์การรัฐวิสาหกิจ (ซึ่งอเมริกันเรียกว่า Government's Enterprise แต่ออสเตรเลียเรียกว่า Governmental Instrumentality บ้าง statutory body บ้าง) และให้ดูงานของบริษัทเอกชนบ้าง ทั้งนี้ เพื่อให้เข้าใจระบบการบริหารของออสเตรเลียเร็วขึ้น พอจบการดูงานตามรัฐต่าง ๆ แล้ว จึงให้กลับไปเข้า Seminar และฟัง Lectures อีก ๓ เดือน เพื่อวางรากฐานไปเข้า The Australian Administrative Staff College การจัด Courses ที่ International Training Centre และที่ Staff College มีลักษณะคล้ายคลึงกันมาก ข้าพเจ้าตั้งใจจะเล่ารายละเอียดเป็นตอน ๆ ในโอกาสต่อไป ว่าเรียนอย่างไร มีวิชาอะไรบ้าง จนถึงวันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗ ซึ่งเป็นวันจบ Course ที่ The Australian Administrative Staff College แล้ว เดินทางกลับประเทศไทย

ในระหว่างเวลาที่ไปดูงานแต่ละแห่ง เมื่อเสร็จแล้วจะต้องเขียนรายงานให้เจ้าหน้าที่ฝึกอบรม (Training Officer) ทราบเป็นคราว ๆ ไป สาระในการรายงาน มีการให้เปรียบเทียบว่าอะไรดี อะไรไม่ดี ถ้าดีจะนำมาใช้กับเมืองไทยได้ไหม มีวิธีการที่จะประยุกต์อย่างไร แล้วลงท้ายด้วยการติชม ติเพื่อก่อ เขาหวังว่าจะเป็นประโยชน์ในการจัดรายการฝึกอบรมของผู้ที่จะไปออสเตรเลียภายใต้แผนการโคลัมโบในรุ่นต่อ ๆ ไป

ข้าพเจ้าได้ดูงานในด้านต่าง ๆ ดังกล่าว ตามโรงงานอุตสาหกรรมดงเหล็ก บ่อถ่านหิน และห้างร้าน บริษัทเอกชนหลายแห่ง ทั้งภาคทฤษฎีและภาคปฏิบัติที่เป็นเนื้อหาสาระสำคัญของงานบริหารบุคคล ก็ไม่แตกต่างจากรัฐบาลมากนัก วิชาการในด้านนี้ ทั้งฝ่ายเอกชน ห้างร้าน บริษัท โรงงานอุตสาหกรรม และ ก.พ. ได้มีการแลกเปลี่ยน และให้คำปรึกษาซึ่งกันและกัน แล้วนำความคิดใหม่ ๆ ไปใช้ตามความเหมาะสมขององค์การนั้น ๆ สำหรับข้าราชการในออสเตรเลีย มีสำนักงาน ก.พ. (Public Service Board) เป็นศูนย์กลางของการบริหารงานบุคคล กรรมการ ก.พ. มี ๓ ท่าน ประกอบด้วยประธาน ก.พ. ซึ่งทำงานเต็มวัน (Full Time) รับผิดชอบ

ต่อรัฐสภา ซึ่งตรงต่อนายกรัฐมนตรี ปีหนึ่งๆ จะต้องทำรายงานเสนอนายกรัฐมนตรีแล้วเสนอ  
สภาผู้แทนราษฎรรับทราบ ความสำเร็จของงาน ความมีประสิทธิภาพ หรือความล้มเหลวของ  
การบริหารขึ้นอยู่กับ ก.พ. ก่อนที่จะมองเห็นสภาพการบริหารงานบุคคลในออสเตรเลียได้ชัดเจน  
จึงจำเป็นต้องศึกษาการปกครองของรัฐต่างๆ และการปกครองของรัฐบาลกลางเสียก่อน เพราะ  
ก.พ. ของรัฐแตกต่างจาก ก.พ. ของรัฐบาลกลาง ในระหว่าง ก.พ. ของแต่ละรัฐก็มีความแตก  
ต่างกันอีก การบริหารงานบุคคลในออสเตรเลียแตกต่างจากอังกฤษ ทั้งๆ ที่ออสเตรเลียนับถือ  
อังกฤษเป็นเมืองแม่ แต่ในขณะเดียวกันก็รับระบบอเมริกามาใช้และดัดแปลงให้เข้ากับสภาพ  
แวดล้อมและความต้องการของออสเตรเลีย

ฉะนั้น ข้าพเจ้าตั้งใจจะเลือกหนังสือที่เป็นสาระมาเล่าสู่กันฟังตามลำดับก่อนหลังเป็น  
ตอน ๆ ไป

(ยังมีต่อ)

คำอธิบาย

# กฎหมายว่าด้วยบำเหน็จบำนาญ

โดย... วิเชียร ไม้เรียง

ผู้ช่วยผู้อำนวยการกองบำเหน็จบำนาญ กรมบัญชีกลาง

(ต่อจากฉบับก่อน)

(๒) การที่ได้บัญญัติยกเว้น มาตรา ๓๐ วรรค ๓ (ง) และ (จ) ไว้ เพราะ

ก. วรรค (ง) ว่าด้วยข้าราชการการเมืองที่ออกจากราชการครั้งก่อนแล้วยังไม่ขอรับบำนาญ (เพื่อประโยชน์ในการที่จะนับเวลาติดต่อกับตอนที่กลับเข้าใหม่ในภายหลัง) ฉะนั้นจึงยังไม่มีบำนาญที่จะต้องลดในตอนนั้น

ข. วรรค (จ) เป็นการบอกเลิกบำนาญตอนก่อน เมื่อกลับเข้ารับราชการใหม่ ฉะนั้นผลจึงไม่มีบำนาญที่จะต้องลด

(๓) การควบคุมบำนาญ + เงินเดือนใหม่ ไม่เกินเงินเดือนเดิมนั้น แยกได้เป็น ๒ กรณี คือ

ก. กรณีที่กลับเข้ารับราชการในประเภทเดิม เช่น เคยเป็นรัฐมนตรี กลับเข้าใหม่เป็นรัฐมนตรี เคยเป็นข้าราชการประจำกลับเป็นข้าราชการประจำ เป็นต้น กรณีเช่นนี้จะเข้าใจง่าย ชัด ถ้ายกตัวอย่าง

(๑) นาย ก. เงินเดือนเดิม ๒,๐๐๐ บาท บำนาญ ๓,๐๐๐ บาท กลับเข้ารับราชการใหม่ เงินเดือน ๘๐๐ บาท

ง.ด.  $๘๐๐ + บ.น. ๓,๐๐๐ = ๓,๘๐๐$  บาท ไม่เกิน ๒,๐๐๐ บาท เบิกควบ  
กันไปได้

(๒) ถ้าต่อมา นาย ก. เงินเดือนเพิ่มขึ้น เป็น ๓,๒๐๐ บาท

ง.ด.  $๓,๒๐๐ + บ.น. ๓,๐๐๐$  บาท = ๖,๒๐๐ บาท เกิน ง.ด. เดิมไป  
=  $๓,๒๐๐ - ๒,๐๐๐ = ๑,๒๐๐$

เช่นนี้ต้องลดบำนาญลง ๒๐๐ บาท

จะยังคงเบิกได้ดังนี้ ง.ด. ใหม่ ๓,๒๐๐ บาท + บ.น. ๘๐๐ บาท

= ๔,๐๐๐ บาท

ข. กรณีที่กลับเข้ารับราชการใหม่ต่างประเภทกัน เช่น เคยเป็นข้าราชการประเภทการเมือง ตำแหน่งรัฐมนตรี เงินเดือน ๘,๐๐๐ บาท กลับเข้ารับราชการใหม่ประเภทข้าราชการสามัญประจำ จะเบิกบำนาญควบเงินเดือนได้รวมกันไม่เกินอัตราข้าราชการสามัญประจำชั้นสูงสุด ๘,๓๐๐ บาท

เช่น เดิม ง.ด. ๘,๐๐๐ บาท บ.น. ๔,๓๐๐ บาท กลับเข้าใหม่ ง.ด. ๘,๐๐๐ บาท

จะเบิก ง.ด. ๘,๐๐๐ + บ.น. ได้ ๓๐๐ บาท

= ๘,๓๐๐ เท่าอัตราสูงสุดของข้าราชการสามัญประจำ (ไม่ใช่ไม่เกิน ๘,๐๐๐ บาท)

ในทำนองเดียวกัน เข้ากลับเข้ารับราชการทหาร หรือตุลาการ อัยการ ก็ไม่เกินอัตราสูงสุดของเงินเดือนข้าราชการนั้น ๆ

(๔) ผู้กลับเข้ารับราชการใหม่นี้ ถ้ามีเวลาราชการตอนใหม่สำหรับคำนวณบำเหน็จบำนาญครบ ๓ ปี บริบูรณ์แล้ว ออกจากราชการได้สิทธิพิเศษที่จะได้คำนวณเป็นบำนาญ เพื่อบวกกับบำนาญเดิมได้ (แม้เวลาราชการจะไม่ถึง ๓๐ ปีบริบูรณ์)

(๕) ในกรณีที่กล่าวแล้วในข้อ ๓ ผู้นั้นจะขอให้คำนวณเป็นบำเหน็จแทนบำนาญก็ได้

(๖) ข้อสังเกต

การออกจากราชการครั้งใหม่ ต้องออกจากราชการโดยเข้าหลักเกณฑ์ที่จะได้รับบำเหน็จบำนาญด้วย

## ลักษณะ ๒

### บำเหน็จบำนาญพิเศษ

มาตรา ๓๖ เมื่อข้าราชการผู้ใดประสบเหตุดังที่บัญญัติไว้ในลักษณะนี้ ให้จ่ายบำเหน็จหรือบำนาญพิเศษให้

สิทธิในบำเหน็จหรือบำนาญพิเศษเป็นสิทธิเฉพาะตัว จะโอนไม่ได้

#### คำอธิบาย

(๑) คำว่า "ข้าราชการผู้ใด" ในที่นี้ หมายความว่า ความรวมถึง ข้าราชการวิสามัญด้วย เพราะมาตรา ๘ ได้ห้ามข้าราชการวิสามัญไม่ให้ได้รับบำเหน็จบำนาญปกติเท่านั้น ส่วนบำเหน็จบำนาญพิเศษไม่ห้าม แต่ก็มีเงื่อนไขว่าจะเรียนรายละเอียดต่อไปเมื่อถึงมาตรานี้ ๆ

นอกจากนี้ยังหมายถึง พลทหารกองประจำการ บุคคลที่ทำงานทหารตามที่กระทรวง  
กลาโหมกำหนดด้วย (ดูมาตรา ๓๗)

(๒) คำว่า "เป็นสิทธิเฉพาะตัว จะโอนไม่ได้" นั้น ถ้าได้ทราบประวัติความเป็นมา  
จะเข้าใจ คือ

ในสมัยก่อนบ้านาญพิเศษส่วนของบุตรให้เลือกให้แก่คนหนึ่งคนใดได้ มีนายทหาร  
อากาศชั้นผู้ใหญ่คนหนึ่ง ไปราชการต่างประเทศ เครื่องบินตกถึงแก่กรรมลง กองทัพอากาศได้  
ขอให้จ่ายส่วนของบุตรให้กับบุตรชายคนเล็ก แต่ต่อมาบุตรคนนั้นถึงแก่กรรมลง จะขอเปลี่ยน  
ไปให้ลูกคนอื่นรับแทนก็ทำไม่ได้

ในการปรับปรุงแก้ไขกฎหมายต่อมาจึงเห็นว่า บ้านาญพิเศษเป็นเงินที่อนุเคราะห์แก่  
ครอบครัวผู้ตาย ฉะนั้น ควรอนุเคราะห์ให้ทั่วถึง ส่วนผู้ใดจะมีสิทธิได้รับมากน้อยแค่ไหน แล้ว  
แต่ความจำเป็นของแต่ละคน การที่จะพ่วงชีวิตของคนหลายคนไว้กับคนบางคนนั้นไม่เหมาะ  
จึงได้บัญญัติให้จ่ายให้แก่ทุกคน และเป็นสิทธิเฉพาะตัว โอนให้แก่กันไม่ได้

ความดังกล่าวแล้วหมายถึงการแจ้งสิทธิสำหรับจะขอรับกับรัฐบาลเท่านั้น ส่วนการ  
ภายในครอบครัว คือ เมื่อผู้นั้นรับไปแล้ว จะแบ่งให้หรือจะยกให้ผู้อื่นก็ย่อมทำได้ตามความ  
พอใจ

(ยังมีต่อ)

# ปัญหา: เบียบอักษรกรมพลเรือน

โดย...บรรณาธิการ

## ตอบปัญหาสมาชิก

### ตอบสมาชิกเลขที่ ๑๑๘๘

๑. ถาม ตามกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๔๓๘ (พ.ศ. ๒๕๐๖) เทียบตำแหน่งบุคลากรโท เท่ากับหัวหน้าแผนก บุคลากรเอก เท่ากับหัวหน้ากอง จึงขอทราบว่าจะบุคลากร แปลว่าอะไร ทำหน้าที่อย่างไร การบัญญัติศัพท์เกี่ยวกับตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น ถ้าจะพิจารณาให้สามัญชนทั่ว ๆ ไปได้รู้ความหมายบ้าง จะเป็นประโยชน์ดีมาก โปรดชี้แจงให้ละเอียดด้วย

ตอบ คำว่า "บุคลากร" ราชบัณฑิตยสถานเป็นผู้ตั้งให้โดยแปลมาจากคำภาษาอังกฤษว่า "Personnel Officer" ซึ่งหมายถึงผู้ทำหน้าที่เกี่ยวกับการบุคคล เช่น ทำเรื่องการบรรจุ แต่งตั้ง เลื่อนเงินเดือน ขอเหรียญตรา อบรม ลงโทษ เป็นต้น "บุคลากร" มาจาก บุคคล + อากร คำว่า "อากร" แปลว่า "กระบวนกร" "บุคลากร" ก็แปลว่า กระบวนการบุคคล ซึ่งตรงกับคำว่า "Personnel" ในภาษาอังกฤษ ส่วน "Officer" ซึ่งแปลว่า เจ้าหน้าที่หรือเจ้าพนักงาน ไม่ต้องแปลได้ลงไป ให้ใช้คำว่า "บุคลากร" เป็นชื่อตำแหน่งที่ทำหน้าที่เกี่ยวกับการบุคคลได้ เช่นเดียวกับคำว่า ป่าไม้จังหวัด สรรพากรจังหวัด ศึกษาธิการจังหวัด ซึ่งใช้เป็นชื่อตำแหน่งได้โดยไม่ต้องมี คำว่า เจ้าพนักงาน นำหน้า

๒. ถาม การปรับปรุงกระทรวงทบวงกรมตาม พ.ร.บ. ปรับปรุงกระทรวง ทบวง กรม และการจัดแบ่งส่วนราชการตามพระราชกฤษฎีกาจัดแบ่งส่วนราชการ บางแห่งใช้คำว่า "สำนักงาน" เช่นสำนักงาน ก.พ. บางแห่งใช้คำว่า "สำนัก" เช่นสำนักพระราชเลขาธิการ มีความหมายเหมือนกันหรือต่างกันอย่างไร โปรดอธิบาย ถ้าจะพิจารณาใช้ให้เหมือนกันจะได้หรือไม่

ตอบ คำว่า "สำนัก" มีความหมายใกล้เคียงไปในทาง "ที่อยู่" "ที่รวม" หรือ "หน่วยงาน" เช่น สำนักนายกรัฐมนตรี ก็หมายถึงหน่วยงานของนายกรัฐมนตรี ซึ่งมีหลายกรมอยู่ในสังกัด ส่วน "สำนักงาน" มีความหมายใกล้เคียงไปในทาง "ที่ทำการ" หรือ "ที่ตั้งทำการ" เช่น

“สำนักงาน ก.พ.” ก็หมายถึงที่ตั้งทำการของ ก.พ. ซึ่งมีเจ้าหน้าที่อยู่ด้วย (ก.พ. เป็นคณะบุคคลที่ มาประชุมเป็นคราว ๆ) คำ ๒ คำนี้ มีความหมายใกล้เคียงกัน พอจะใช้แทนกันได้ แต่ถ้าใช้ แทนกัน ในบางกรณีก็รู้สึกผิด ๆ ไม่สนิทหู่นัก เช่น ถ้าใช้ว่า “สำนักงานนายกรัฐมนตรี” จะ หมายถึงที่ทำการของนายกรัฐมนตรี คือ ทำเนียบรัฐบาลไป หรือถ้าใช้ว่า “สำนัก ก.พ.” ฟังดู คล้าย ๆ กับจะเป็นที่รวมหรือแหล่งเผยแพร่อะไรสักอย่างหนึ่งไป

### ตอบสมาชิกเลขที่ ๒๒๘๕

๑. ถาม ข้าราชการที่จะต้องเสนองจรรยาบรรณตามแบบ ก.พ. ๓ คือ ข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ชั้นตรีถึงชั้นเอก ข้าราชการบางแผนกที่ไม่ต้องทำก็มี เช่น แผนกคลัง การเลื่อน เงินเดือนสำหรับชั้นตรี ในส่วนจังหวัดก็มอบอำนาจให้ผู้ว่าราชการจังหวัดแล้ว การทำจรรยาบรรณสำหรับชั้นตรีส่วนจังหวัดก็คงไม่ได้ประโยชน์อะไรมากนัก จะพิจารณาปรับปรุงแก้ไขหรือ ยกเลิกเสียอย่างใดจะเหมาะสมกว่า เพราะการเลื่อนเงินเดือนก็ต้องทำรายงานความดีความชอบ เสนอผู้บังคับบัญชาอยู่แล้ว ทาง ก.พ. มีความคิดเห็นอย่างไรบ้าง

#### ตอบ กำลังคิดอยู่

๒. ถาม ตำแหน่งรองอธิบดี ตามกฎ ก.พ. ว่าไม่ใช่ตำแหน่งผู้บังคับบัญชา แต่ใน มาตรา ๒๒ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน ว่า “รองอธิบดีหรือผู้ช่วยอธิบดี เป็นผู้ บังคับบัญชาข้าราชการในกรมนั้น และรับผิดชอบในราชการรองจากอธิบดี” ล่ะหาได้แน่ ไ้ไรต ช้างด้วย

ตอบ รองอธิบดีไม่ได้บังคับบัญชาส่วนราชการ สั่งการในฐานะหัวหน้าส่วน ราชการไม่ได้ แต่เป็นผู้บังคับบัญชาดังข้าราชการ ใครขัดคำสั่ง ก็ถือว่าขัดคำสั่งผู้บังคับบัญชา

๓. ถาม ปลัดกระทรวง เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชาชั้นสูงของข้าราชการประจำใน กระทรวงนั้น ๆ อัตราเงินเดือน ๘,๐๐๐ บาท แต่ตำรวจที่มียศชั้นพลตำรวจเอก อัตราเงินเดือน ๘,๓๐๐ บาท หรืออธิบดีบางกรม เช่น อธิบดีกรมอัยการ อัตราเงินเดือน ๘,๓๐๐-๘,๖๐๐ บาท ทำไมอัตราเงินเดือนสูงค่าล้กันกันเช่นนี้ (ความรู้ดีของสามัญชนทั่ว ๆ ไป) แต่ทาง ก.พ. มี ความรู้สึกคิดนี้ได้อย่างไรบ้าง

#### ตอบ กำลังคิดอยู่

๔. ถาม การแต่งตั้ง ก.พ. ถ้าจะใช้วิธีลงคะแนนเสียงเลือก อนุโลมตามแบบ ก.ค. ของกระทรวงยุติธรรม ให้ผู้ที่ เป็น อ.ก.พ. จังหวัด อ.ก.พ. กรม และ อ.ก.พ. กระทรวง เป็นผู้ ใช้สิทธิเลือกลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ จะเป็นวิธีที่เหมาะสมหรือไม่ ขอฟังความคิดเห็น ด้วย

ตอบ ก.พ. ต้องมีคุณลักษณะที่เป็นกลาง การให้ ก.พ. ประกอบด้วยผู้แทน กระทรวง จะทำให้เสียคุณลักษณะดังกล่าว อาจทำให้การพิจารณาไม่เป็นไปในทางรักษา ประโยชน์ของราชการเป็นส่วนรวม เช่น อาจเกิด ข้อ (สมยอม) กันขึ้น (คราวนี้กระทรวงนั้น ขอ ท่านช่วยสนับสนุนนะ คราวหน้าเมื่อกระทรวงท่านขอ มันจะได้สนับสนุนบ้าง) เคยมีตัวอย่าง ท่านองมนตรีแล้ว เมื่อครั้งตั้งปลัดกระทรวงต่าง ๆ เป็น ก.พ. เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๘

ก.พ. ไม่ใช่หน้าที่แต่เพียงให้ประกันความมั่นคงและความเป็นธรรมแก่ข้าราชการเท่านั้น แต่มีหน้าที่ในทางให้บริการ (service) แก่หัวหน้าฝ่ายบริหาร (นายรัฐมนตรี) ในการ บริหารงานบุคคล (หาวิธีที่จะหาคนดีมาเป็นข้าราชการ ส่งเสริมให้ข้าราชการมีความรู้ความสามารถ ให้ใช้คนให้เหมาะกับงาน ให้มีการบรรจุ แต่งตั้ง เลื่อนชั้น ตามความรู้ความสามารถ ความเหมาะสม และเลื่อนเงินเดือนตามความดีความชอบ รักษาหัวใจเพื่อเห็นยวงเราไว้ใช้ ราชการ ฯลฯ) กับมีหน้าที่ในทางควบคุม (control) และช่วยเหลือกระทรวง ทบวง กรม ต่าง ๆ ในด้านการบริหารงานบุคคลด้วย จึงต้องการผู้ทรงคุณวุฒิในหลักราชการพลเรือนและมีความเป็น กลางที่แท้จริง หากเลือกตั้ง อาจไม่ได้ผู้ทรงคุณวุฒิและมีความเป็นกลางดังกล่าว

๕. ถาม ก.พ. ได้กำหนดหลักเกณฑ์ปริมาณงานของตำแหน่งต่าง ๆ ในส่วนจังหวัด ไว้ว่า คลังจังหวัดเอกต้องรับ-จ่ายเงินจำนวน ๒๐๐ ล้าน หรือเจ้าพนักงานที่ดินจังหวัดเอก ต้องมีปริมาณงานจำนวน ๓๕,๐๐๐ ราย ผู้ที่อยู่จังหวัดใหญ่ที่มีปริมาณงานมากก็ไม่เค็ดอร้อน ลำบากอย่างไร แต่ผู้ที่อยู่จังหวัดเล็ก ซึ่งมีปริมาณงานไม่ถึงตามหลักเกณฑ์ของ ก.พ. ก็พลอย เค็ดอร้อน เพราะไม่มีหวังที่จะก้าวหน้าต่อไปได้ ทาง ก.พ. น่าจะใช้วิธีพิจารณาตัวบุคคลผู้ดำรง ตำแหน่งไปตามลำดับอาวุโส (อายุราชการ คุณวุฒิ อัตราเงินเดือน) โดยไม่ต้องเลือกว่าเป็น จังหวัดเล็กหรือจังหวัดใหญ่ เช่นเดียวกับตำแหน่งผู้ว่าราชการจังหวัด (ชั้นพิเศษ) ตำแหน่ง นายอำเภอ (เทียบหัวหน้ากอง) หรือตำแหน่งผู้พิพากษาหัวหน้าศาล โดยไม่เลือกว่าอยู่จังหวัด เล็กหรือจังหวัดใหญ่ จะได้หรือไม่ ถ้าไม่ได้ เพราะเหตุใด

**ตอบ** ไม่ได้ เพราะหลักการกำหนดอัตราเงินเดือนตามมาตรา ๓๔ ให้กำหนดสำหรับตำแหน่ง คือ ให้พิจารณาถึงคุณภาพและปริมาณงานในตำแหน่ง ไม่ได้ให้กำหนดสำหรับบุคคล ผู้อยู่จังหวัดเล็ก จะกำหนดให้ต้องย้ายไปดำรงตำแหน่งในจังหวัดใหญ่ที่มีคุณภาพและปริมาณงานสูง หลักอยู่ที่ว่าเราจ่ายเงินเดือนตามงาน ไม่ใช่จ่ายตามคน (equal pay for equal work) อาจได้จึงไม่ใช่หลักเกณฑ์ที่จะนำมาพิจารณากำหนดขั้น อันดับ ให้สูงขึ้น

**ตอบสมาชิกเลขที่ ๑๐๔๘**

๑. **ถาม** ด้วยเหตุผลอันใด ก.พ. จึงไม่ควบคุมข้าราชการครู เพราะข้าราชการครูมีสภาพทุกอย่างเช่นเดียวกับข้าราชการพลเรือนอื่น ๆ

**ตอบ** ที่ ก.พ. ไม่ควบคุมครู ก็ด้วยเหตุที่ว่า มีพระราชบัญญัติครู ให้ครูสภาควบคุมแทน ก.พ.

๒. **ถาม** การเหลื่อมล้ำกัน ถ้ามามากๆ จะทำให้ข้าราชการพลเรือนที่อยู่ภายใต้ระเบียบ ก.พ. เสียขวัญและเสียกำลังใจ อาจคิดว่า ก.พ. เป็นพ่อทักตักการกำหนดของลูก ไม่เหมือนพ่อคนอื่นเขา (เช่น ครูสภา) ก.พ. คิดในเรื่องนี้อย่างไรบ้าง

**ตอบ** การ "คิด" นั้นเป็นสิทธิเสรีภาพของทุกคนที่จะคิดอะไรก็ได้ แต่การ "ทำ" เป็นอำนาจโดยเฉพาะของผู้กฎหมายให้ไว้ ทำก้าวด้วยกันไม่ได้ อย่างไรก็ตาม ผู้ทำทุกคนก็ย่อมจะมีเหตุผลและมี sense of responsibility ที่จะไม่ทำให้เหลื่อมล้ำกันมากอย่างว่า

๓. **ถาม** เรื่องการแต่งเครื่องแบบ ของข้าราชการ เห็นควร พิจารณาใหม่ได้แล้ว เช่น ใช้เครื่องหมายประจำตำแหน่งหรือเครื่องหมายประจำสังกัด เพราะการใช้เครื่องหมายยศ รู้สึกว่าเข้ากับประชาชนไม่ถนัดนัก และขณะนั้นปรากฏว่าไม่ค่อยมีข้าราชการนิยมแต่งเครื่องแบบ ถ้าแต่งแล้วดูน่าขำจริง ขอยกตัวอย่าง เช่น ในชนบทอำเภอหนึ่งมีงานต้อนรับข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ บังเอิญในท้องถิ่นมี ครูใหญ่โต ครูโท สุ่มหับบัญชีโท คึกษาธิการโท สหกรณ์โท และนายอำเภอโท ข้าราชการอื่น ๆ ชั้นตรี ชั้นจัตวาไปตามเรื่อง นาย ก. และ นาย ข. ราษฎรเกิดสงสัยว่าเหตุใดจึงมีนายอำเภอกันเยอะเยอะ โปรดพิจารณาว่าบรรยากาศในขณะนั้นจะเป็นอย่างไร ผมขอแสดงความคิดเห็นและขอร้องให้ ก.พ. ได้โปรดหยิบยกเอาเรื่องเหล่านี้พิจารณาแก้ไข เปลี่ยนแปลง หรือตัดแปลงให้เข้ากับสมัยพัฒนาด้วย

**ตอบ** การบัญญัติเครื่องแบบไม่อยู่ในหน้าที่ของ ก.พ. จึงเพียงแต่รับฟังไว้

กฎหมาย

**พระราชบัญญัติ**

ระเบียบข้าราชการพลเรือนในมหาวิทยาลัย

พ.ศ. ๒๕๐๗

**ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.**

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๔ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗

เป็นปีที่ ๑๘ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า โดยที่เป็นการสมควรมีกฎหมายว่าด้วยระเบียบข้าราชการพลเรือนในมหาวิทยาลัย

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้ โดยคำแนะนำ และยินยอม ของสภาร่างรัฐธรรมนูญในฐานะรัฐสภา ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า "พระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือนในมหาวิทยาลัย พ.ศ. ๒๕๐๗"

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ บรรดาบทกฎหมาย กฎ และข้อบังคับอื่น ๆ ในส่วนที่มีบัญญัติไว้แล้วในพระราชบัญญัตินี้ หรือ ซึ่งขัดหรือแย้งกับบทแห่งพระราชบัญญัตินี้ ให้ใช้พระราชบัญญัตินี้แทน

มาตรา ๔ การกำหนดอัตราเงินเดือน การบรรจุ การแต่งตั้ง การเลื่อนชั้น การเลื่อนอันดับ การเลื่อนชั้น การโอน การสอบสวน การรักษาวินัย และการออกจากราชการของข้าราชการและลูกจ้างของมหาวิทยาลัยซึ่งเป็นส่วนราชการในสำนักนายกรัฐมนตรี ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ และวิธีการที่กำหนดในกฎกระทรวง

มาตรา ๕ ให้นายกรัฐมนตรีรักษาการตามพระราชบัญญัตินี้ และให้มีอำนาจออกกฎกระทรวงเพื่อปฏิบัติการตามพระราชบัญญัตินี้

กฎกระทรวงนั้น เมื่อได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ใช้บังคับได้

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

จอมพล ถนอม กิตติขจร  
นายกรัฐมนตรี

หมายเหตุ :— พ.ร.บ. นี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๘๑ ตอนที่ ๓ วันที่ ๒๕ ม.ค. ๐๗

## พระราชบัญญัติ

โอนมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์  
และมหาวิทยาลัยศิลปากร ไปสังกัดสำนักนายกรัฐมนตรี  
(ฉบับที่ ๒)

พ.ศ. ๒๕๐๗

## ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๓๔ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗

เป็นปีที่ ๓๑ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่ เป็นการสมควร แก่ไขเพิ่มเติม กฎหมายว่าด้วย การโอน มหาวิทยาลัย เกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ และมหาวิทยาลัยศิลปากร ไปสังกัดสำนักนายก  
รัฐมนตรี

จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้ โดยคำแนะนำและยินยอมของสภาร่างรัฐธรรมนูญ  
ในฐานะรัฐสภา ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติโอนมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหา-  
วิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ และมหาวิทยาลัยศิลปากร ไปสังกัดสำนักนายก  
รัฐมนตรี (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๗”

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ให้ยกเลิกมาตรา ๘ แห่งพระราชบัญญัติโอนมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ และมหาวิทยาลัยศิลปากร ไปสังกัดสำนักนายกรัฐมนตรี  
พ.ศ. ๒๕๐๖

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

จอมพล ถนอม กิตติขจร  
นายกรัฐมนตรี

หมายเหตุ พ.ร.บ. นี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๘๑ ตอนที่ ๗ วันที่ ๒๑ ม.ค. ๐๗

พระราชบัญญัติ

จัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี

(ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๐๗

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗

เป็นปีที่ ๑๘ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า โดยที่เป็นการสมควรแก้ไขเพิ่มเติมกฎหมายว่าด้วยการจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ตราพระราชบัญญัติขึ้นไว้ โดยคำแนะนำและยินยอมของสภาร่างรัฐธรรมนูญในฐานะรัฐสภา ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชบัญญัตินี้เรียกว่า “พระราชบัญญัติจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๐๗”

มาตรา ๒ พระราชบัญญัตินี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็น (๒๔) ของมาตรา ๖ แห่งพระราชบัญญัติจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๐๕ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติจัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๖

“(๒๔) มหาวิทยาลัยเชียงใหม่”

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

จอมพล ถนอม กิตติขจร

นายกรัฐมนตรี

หมายเหตุ พ.ร.บ. นี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๘๑ ตอนที่ ๗ วันที่ ๒๑ ม.ค. ๐๗

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๔๒๓ (พ.ศ. ๒๕๐๗)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ว่าด้วยการเทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น

ในสำนักงานคณะกรรมการตรวจสอบการปฏิบัติเกี่ยวแก่ภาษีอากร

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๘) และมาตรา ๒๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ออกกฎ ก.พ. ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่สำนักงานคณะกรรมการตรวจสอบการปฏิบัติเกี่ยวแก่ภาษีอากร สำนักนายกรัฐมนตรี

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๒๔๑ (พ.ศ. ๒๕๐๓) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ข้อ ๓ ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นให้กำหนดให้เทียบตำแหน่งข้าราชการพลเรือน และให้กำหนดตำแหน่งซึ่งเป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชาส่วนราชการ ดังต่อไปนี้

<u>ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น</u>	<u>เทียบกับตำแหน่ง</u>	<u>เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชา</u>
ผู้ตรวจสอบภาษีอากรตรี	ประจำแผนก	
นิติกรตรี	”	
ผู้ตรวจสอบภาษีอากรโท	หัวหน้าแผนก	
นิติกรโท	”	
นักวิจัยโท	”	
ผู้ตรวจสอบภาษีอากรเอก	หัวหน้ากอง	
นิติกรเอก	”	
เลขานุการ	”	สำนักงานเลขานุการ ในฐานะหัวหน้ากอง
ผู้ตรวจสอบภาษีอากรเขต	ผู้อำนวยการกอง	เขตตรวจสอบภาษีอากร ในฐานะผู้อำนวยการกอง
ที่ปรึกษา	รองอธิบดี	

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗  
(ลงชื่อ) จอมพล ถ. กิตติขจร  
นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๘๑ ตอนที่ ๘ วันที่ ๒๘ ม.ค. ๐๗

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๔๒๔ (พ.ศ. ๒๕๐๗)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗  
ว่าด้วยการเทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น ในสำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๐ (๘) และมาตรา ๒๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ออกกฎ ก.พ. ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่สำนักงานปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี สำนักนายกรัฐมนตรี

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๑๖๘ (พ.ศ. ๒๕๐๖) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ข้อ ๓ ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นให้กำหนดเทียบกับตำแหน่งข้าราชการพลเรือน และให้กำหนดตำแหน่งซึ่งเป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชาส่วนราชการ ดังต่อไปนี้

ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น	เทียบกับตำแหน่ง	เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชา
พนักงานการต่างประเทศตรี	ประจำแผนก	
นักบัญชีตรี	”	
นิติกรตรี	”	
พนักงานการต่างประเทศโท	หัวหน้าแผนก	
นักวิจัยโท	”	
นิติกรโท	”	
นักวิจัยเอก	หัวหน้ากอง	
นิติกรเอก	”	
หัวหน้าสำนักงานคณะกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์	”	สำนักงานคณะกรรมการเรื่องราวร้องทุกข์ ในฐานะหัวหน้ากอง
ผู้ช่วยผู้ตรวจราชการสำนักนายกรัฐมนตรี	”	
ผู้อำนวยการส่วน	ผู้อำนวยการกอง	ส่วน ในฐานะผู้อำนวยการกอง
ผู้ตรวจราชการสำนักนายกรัฐมนตรี	อธิบดี	

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗

จอมพล ถ. พิบิตชิจร

นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๘๑ ตอนที่ ๘ วันที่ ๒๘ ม.ค. ๐๗

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๔๒๕ (พ.ศ. ๒๕๐๗)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗  
ว่าด้วยการเทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นในกรมการขนส่งทางบก

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๘) และมาตรา ๒๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ออกกฎ ก.พ. ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่กรมการขนส่งทางบก กระทรวงคมนาคม

ข้อ ๒ ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นให้กำหนดให้เทียบตำแหน่งข้าราชการพลเรือน และให้กำหนดตำแหน่ง ซึ่งเป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชาส่วนราชการ ดังต่อไปนี้

<u>ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น</u>	<u>เทียบกับตำแหน่ง</u>	<u>เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชา</u>
ช่างจัตวา	เสมียนพนักงาน	
ผู้ตรวจการขนส่งทางบกจัตวา	”	
ช่างตรี	ประจำแผนก	
นายช่างตรี	”	
ผู้ตรวจการขนส่งทางบกตรี	”	
นายช่างโท	หัวหน้าแผนก	
บุคลากรโท	”	
นิติกรโท	”	
ขนส่งจังหวัดโท	”	ส่วนราชการขนส่งประจำจังหวัด ในฐานะหัวหน้าแผนก
พนักงานขนส่งทางบกโท	”	
ผู้ตรวจการขนส่งทางบกโท	”	
นายช่างเอก	หัวหน้ากอง	
พนักงานขนส่งทางบกเอก	”	
เลขานุการกรม	”	สำนักงานเลขานุการกรม ในฐานะ หัวหน้ากอง

ให้ไว้ ๓ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗

(ลงชื่อ) จอมพล ถ. กิตติขจร

นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๘๑ ตอนที่ ๘ วันที่ ๒๘ ม.ค. ๐๗

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๔๒๖ (พ.ศ. ๒๕๐๗)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗  
ว่าด้วยการเทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น ในสำนักงานปลัดกระทรวง  
กระทรวงคมนาคม

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๘) และมาตรา ๒๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ออกกฎ ก.พ. ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่สำนักงานปลัดกระทรวง กระทรวงคมนาคม

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๑๕๓ (พ.ศ. ๒๕๐๐) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ข้อ ๓ ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นให้กำหนดเทียบกับตำแหน่งข้าราชการพลเรือน ดังต่อไปนี้

ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น

เทียบกับตำแหน่ง

พนักงานบัญชีจั่ว

เสมียนพนักงาน

นักบัญชีตรี

ประจำแผนก

นิติกรโท

หัวหน้าแผนก

ผู้ตรวจราชการกระทรวงคมนาคม

หัวหน้ากอง

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗

จอมพล ถ. กิตติขจร

นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๔๑ ตอนที่ ๘ วันที่ ๒๘ ม.ค. ๐๗

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๔๒๗ (พ.ศ. ๒๕๐๗)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ว่าด้วยการบรรจุผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพเกี่ยวกับการพยาบาล

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๘) และมาตรา ๕๓ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ออกกฎ ก.พ. ไวดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่กระทรวงทบวงกรมฝ่ายพลเรือน

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๘๖ (พ.ศ. ๒๔๘๘) และกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๑๕๐ (พ.ศ. ๒๕๐๐) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ข้อ ๓ ประกาศนียบัตรวิชาชีพที่ระบุไว้ในกฎ ก.พ. นี้ จะใช้สำหรับราชการส่วนใดให้เป็นไปตามที่ ก.พ. จะได้พิจารณาอนุมัติ

ข้อ ๔ การบรรจุผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพตามที่ระบุไว้ในกฎ ก.พ. นี้เข้าเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญชั้นใด โดยจะให้ได้รับเงินเดือนในอันดับและขั้นใด ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ดังต่อไปนี้

(๑) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรผู้ช่วยพยาบาลจัตวาจากสถานศึกษาใด ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาต่อจากประโยคมัธยมศึกษา ตอนต้นหรือเทียบเท่า อีกไม่น้อยกว่าหนึ่งปี และ ก.พ. ได้อนุมัติแล้ว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยพยาบาลจัตวาได้ไม่สูงกว่าชั้นจัตวา อันดับ ๑ ขั้น ๕๐๐ บาท

(๒) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรพยาบาลจากโรงเรียนพยาบาลแห่งกองบรรเทาทุกข์และอนามัย สภาข้าราชการไทยซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาต่อจากประโยคมัธยมศึกษาตอนต้นหรือเทียบเท่าอีกสามปี หรือประกาศนียบัตรพยาบาลจากสถานศึกษาอื่นซึ่งกระทรวงสาธารณสุขเทียบให้ไม่ต่ำกว่าประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพยาบาลจัตวา พยาบาลอนามัยจัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา ครูพยาบาลจัตวา หรือครูจัตวา ได้ไม่สูงกว่าชั้นจัตวา อันดับ ๒ ขั้น ๖๐๐ บาท

(๓) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาพยาบาลผดุงครรภ์จากวิทยาลัยพยาบาล ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาต่อจากประโยคมัธยมศึกษาตอนต้นหรือเทียบเท่าอีกสามปี และ ก.พ. ได้อนุมัติแล้วหรือประกาศนียบัตรวิชาพยาบาลผดุงครรภ์จากสถานศึกษาอื่นที่กระทรวงสาธารณสุขเทียบให้ไม่ต่ำกว่าประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพยาบาลจัตวา พยาบาลอนามัยจัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา ครูพยาบาลจัตวา หรือครูจัตวา ได้ไม่สูงกว่าชั้นจัตวา อันดับ ๒ ขั้น ๖๐๐ บาท

(๔) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรพยาบาลและผดุงครรภ์จากมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาต่อจากประโยคมัธยมศึกษาตอนต้นหรือเทียบเท่าอีกสามปีครั้ง หรือ ประกาศนียบัตรพยาบาลและ

ผดุงครรภ์จากสถานศึกษาอื่น ซึ่งกระทรวงสาธารณสุขเทียบให้ไม่ต่ำกว่าประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพยาบาลจัตวา พยาบาลอนามัยจัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา ครูพยาบาลจัตวา หรือครูจัตวา ได้ไม่สูงกว่าชั้นจัตวา อันดับ ๒ ชั้น ๖๒๕ บาท

สำหรับผู้ได้รับประกาศนียบัตรพยาบาลผดุงครรภ์และอนามัย จะบรรจุได้ไม่สูงกว่าชั้นจัตวา อันดับ ๓ ชั้น ๖๕๐ บาท

(๕) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาพยาบาลผดุงครรภ์และอนามัยจากวิทยาลัยพยาบาล ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาต่อจากประโยคมัธยมศึกษาตอนต้นหรือเทียบเท่าอีกสี่ปี และ ก.พ. ได้อนุมัติแล้ว หรือประกาศนียบัตรวิชาพยาบาลผดุงครรภ์และอนามัยจากสถานศึกษาอื่นซึ่งกระทรวงสาธารณสุขเทียบให้ไม่ต่ำกว่า ประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพยาบาลจัตวา พยาบาลอนามัยจัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา ครูพยาบาลจัตวา หรือครูจัตวา ได้ไม่สูงกว่าชั้นจัตวา อันดับ ๓ ชั้น ๗๐๐ บาท

(๖) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรพยาบาลจากสถานศึกษาใด ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาไม่น้อยกว่าหนึ่งปี และเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญในตำแหน่งพยาบาลจัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา พนักงานอนามัยจัตวา สารวัตรสุขาภิบาล อนามัยอำเภอจัตวา พนักงานเภสัชกรรม หรือครูจัตวา มาแล้วเป็นเวลาไม่น้อยกว่าห้าปี ก่อนวันที่กฎ ก.พ. ฉบับที่ ๕๖ (พ.ศ. ๒๔๕๘) ใช้บังคับ จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพนักงานวิทยาศาสตร์ พนักงานอนามัยตรี อนามัยอำเภอตรี หรือครูตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๗) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรสุขาภิบาลจากกรมมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาต่อจากประโยคมัธยมศึกษา หรือเทียบเท่าอีกสองปี หรือประกาศนียบัตรสุขาภิบาลจากสถานศึกษาอื่นซึ่งกระทรวงสาธารณสุขเทียบให้ไม่ต่ำกว่าประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าว และเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญในตำแหน่งพยาบาลจัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา สารวัตรสุขาภิบาล พนักงานอนามัยจัตวา อนามัยอำเภอจัตวา พนักงานเภสัชกรรม หรือครูจัตวา มาแล้วเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามปี ก่อนวันที่กฎ ก.พ. ฉบับที่ ๕๖ (พ.ศ. ๒๔๕๘) ใช้บังคับ จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพนักงานวิทยาศาสตร์ พนักงานอนามัยตรี อนามัยอำเภอตรี หรือครูตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๘) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรทันตอนามัยตามหลักสูตรทันตแพทย์ ชั้น ๒ จากกรมมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาต่อจากประโยคมัธยมศึกษาตอนต้นหรือเทียบเท่าอีกสองปี หรือประกาศนียบัตรทันตอนามัย จากสถานศึกษาอื่น ซึ่งกระทรวงสาธารณสุขเทียบให้ไม่ต่ำกว่าประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าว และเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญในตำแหน่งทันตอนามัยจัตวา หรือครูจัตวา มาแล้วเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามปีก่อนวันที่กฎ ก.พ. ฉบับที่ ๕๖ (พ.ศ. ๒๔๕๘) ใช้บังคับ จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งทันตอนามัยตรี หรือครูตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๙) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าวใน (๑) และเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญในตำแหน่งผู้ช่วยพยาบาลจัตวา มาแล้วเป็นเวลาไม่น้อยกว่าห้าปี จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยพยาบาลตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๑๐) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าวใน (๒) หรือ (๓) และเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญในตำแหน่งพยาบาลจัตวา พยาบาลอนามัยจัตวา นางสงเคราะห์จัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา ครูพยาบาลจัตวา

หรือครูจัตวา มาแล้วเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสามปี จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพยาบาลตรี พยาบาลอนามัยตรี พนักงานวิทยาศาสตร์ตรี ครูพยาบาลตรี หรือครูตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๑๐) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าวใน (๔) หรือ (๕) และเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญ ในตำแหน่งพยาบาลจัตวา พยาบาลอนามัยจัตวา นางสงเคราะห์จัตวา พนักงานวิทยาศาสตร์จัตวา ครูพยาบาลจัตวา หรือครูจัตวา มาแล้วเป็นเวลาไม่น้อยกว่าสองปี จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพยาบาลตรี พยาบาลอนามัยตรี พนักงานวิทยาศาสตร์ตรี ครูพยาบาลตรี หรือครูตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๑๑) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าวใน (๔) หรือ (๕) กับได้รับประกาศนียบัตรครูพยาบาล และผดุงครรภ์จากกระทรวงสาธารณสุข หรือประกาศนียบัตรครูพยาบาลจากวิทยาลัยของกรมการแพทย์ กระทรวงสาธารณสุข ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาอีกหนึ่งปี และ ก.พ. ได้อนุมัติแล้ว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งครูพยาบาลตรี หรือพยาบาลตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๑๒) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าวใน (๔) หรือ (๕) กับได้รับประกาศนียบัตรการใช้ยาระดับความรู้สีกจากกรมการแพทย์ ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาอีกหนึ่งปี และ ก.พ. ได้อนุมัติแล้ว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพนักงานวิทยาศาสตร์ตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้นต่ำ

(๑๓) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าวใน (๔) หรือ (๕) กับได้รับอนุปริญาพยาบาลสาธารณสุขจากมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาอีกสองปี และ ก.พ. ได้อนุมัติแล้ว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งพยาบาลสาธารณสุขตรี พยาบาลอนามัยตรี ครูพยาบาลตรี หรือครูตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้น ๘๐๐ บาท

(๑๔) ผู้ได้รับประกาศนียบัตรวิชาชีพดังกล่าวใน (๔) หรือ (๕) กับได้รับอนุปริญาทันตอนามัยจากมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ ซึ่งมีหลักสูตรกำหนดเวลาศึกษาสองปี และ ก.พ. ได้อนุมัติแล้ว จะบรรจุเพื่อแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งทันตอนามัยตรี ครูพยาบาลตรี หรือครูตรี ได้ไม่สูงกว่าชั้นตรี อันดับ ๑ ชั้น ๘๐๐ บาท

ข้อ ๕ การบรรจุให้ดำเนินการโดยวิธีสอบคัดเลือก การสอบคัดเลือก การตั้งกรรมการเพื่อดำเนินการหลักสูตรและวิธีการสอบคัดเลือกให้เป็นไปตามกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๒๖๒ (พ.ศ. ๒๕๐๔) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ หรือกฎ ก.พ. ฉบับที่จะประกาศใช้แทนต่อไป เว้นแต่การสอบคัดเลือกเพื่อบรรจุตามข้อ (๔) (๖) (๗) (๘) (๑๐) และ (๑๑) ให้เป็นไปตามหลักสูตร และวิธีการสอบคัดเลือก ซึ่ง ก.พ. ได้อนุมัติแล้ว

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๕ มกราคม พ.ศ. ๒๕๐๗

จอมพล ถ. กิตติขจร

นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๘๑ ตอนที่ ๘ วันที่ ๒๘ ม.ค. ๐๗

## ระเบียบ

ที่ สร. ๐๕๐๓/ว. ๓

สำนักเลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

๒๔ มกราคม ๒๕๐๓

เรื่อง การพิจารณาร่างกฎหมายและการส่งปัญหากฎหมายเพื่อคณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณา  
เวียน ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

ด้วยในคราวประชุมคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๑ มกราคม ๒๕๐๓ คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาเรื่องเกี่ยวกับการ  
เสนอร่างกฎหมายและการส่งปัญหากฎหมายไปเพื่อคณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณา แล้วลงมติให้กระทรวง ทบวง  
กรมต่างๆ ถือปฏิบัติดังต่อไปนี้

๑. การเสนอร่างกฎหมายใด ๆ ที่มีชื่อตำบล อำเภอ และจังหวัด เกี่ยวข้องอยู่ด้วย ก่อนที่จะส่งไปยังคณะ  
กรรมการกฤษฎีกา ให้กระทรวง ทบวง กรม เจ้าของเรื่องตรวจสอบชื่อ ตำบล อำเภอ และจังหวัด กับกรมการปกครอง  
กระทรวงมหาดไทย ให้เป็นที่ถูกต้องแน่นอนเสียก่อน

๒. การส่งปัญหากฎหมายไปเพื่อคณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณาให้ความเห็น ให้ถือปฏิบัติตามมติคณะ  
รัฐมนตรีเดิม คือ ให้กรมเจ้าของปัญหากฎหมาย หรือไปยังกรมเจ้าหน้าที่ผู้รักษากฎหมายเสียก่อน เมื่อมีปัญหาได้  
เดียงกันขึ้น จึงให้ส่งคณะกรรมการกฤษฎีกาพิจารณา โดยให้ส่งผ่านสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี เว้นแต่ในกรณี  
พิเศษซึ่งต้องการความเห็นโดยมิชักช้า จะส่งตรงไปยังสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาก็ได้ แต่ให้แจ้งสำนักเลขา-  
ธิการคณะรัฐมนตรีทราบไว้ด้วย

จึงขอขึ้นชั้นมา เพื่อถือปฏิบัติต่อไป.

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(ลงชื่อ) มนูญ บริสุทธ์

(นายมนูญ บริสุทธ์)

เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กองนิติธรรม

## ควน

ท ศร. ๐๕๐๑/ว. ๑๓

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๑

เรื่อง โครงการเข้าถึงประชาชน

เรียน ปลัดสำนักนายกรัฐมนตรี

ด้วยกระทรวงมหาดไทยรายงานว่า ตามที่คณะรัฐมนตรีได้อนุมัติให้กระทรวงมหาดไทยดำเนินการสัมมนาพัฒนานักบริหารในระดับผู้ว่าราชการจังหวัด โดยมีวัตถุประสงค์ที่จะให้ผู้ว่าราชการจังหวัด สามารถ รับนโยบายในการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของรัฐบาล ไปดำเนินการให้สำเร็จผลสัมความมุ่งหมาย เพื่อเป็นการเพิ่มพูนสมรรถภาพในการปฏิบัติหน้าที่ราชการ ซึ่งกระทรวงมหาดไทยได้ดำเนินการการสัมมนาผู้ว่าราชการจังหวัดตั้งแต่ปี ๒๕๐๕ จนถึงปี ๒๕๐๖ รวม ๔ รุ่น ครบทุกจังหวัดแล้ว และจากการสัมมนาดังกล่าว ปรากฏว่ามีหัวข้อสำคัญซึ่งผู้ว่าราชการจังหวัดที่เข้าสัมมนาทุกท่านมีความเห็นสอดคล้องกันว่า กระทรวงมหาดไทยควรจะวาง "โครงการเข้าถึงประชาชน" เพื่อแก้ไขปัญหาดัง ๆ ดังต่อไปนี้

๑. โดยที่ข้าราชการและประชาชนส่วนมากยังมีความรู้สึกในระบบศักดินา ยังไม่เข้าระบบรักกันฉันพี่น้องหรือภราดรภาพ และมีปัญหาทางการเมืองที่สร้างความแตกแยกระหว่างข้าราชการกับประชาชนในบางท้องที่ และการส่งเสริมปรับปรุงชนบทยังดำเนินไปได้เป็นส่วนน้อย ประการสำคัญก็คือ ยังมีท้องที่ที่เป็นจุดต่อแหลมอันเป็นช่องทางให้คอมมิวนิสต์เข้าดำเนินการแทรกซึมบ่อนทำลายอยู่

๒. เพื่อให้เป็นการสอดคล้องกับนโยบายรัฐบาลในการส่งเสริมเศรษฐกิจและสังคม ก็รัฐบาลดำเนินการวางรากฐานสำคัญ เช่น การจัดหาน้ำ การเกษตร การอุตสาหกรรม การไฟฟ้า ฯลฯ ส่วนจังหวัดและอำเภอดำเนินการส่งเสริมสร้างความเจริญในชนบท โดยอาศัยหลักการเข้าถึงประชาชนอีกทางหนึ่ง

๓. ในโอกาสเดียวกันนี้กระทรวงมหาดไทยจะได้ใช้โครงการเข้าถึงประชาชน โครงการย่อย (ออกตามโครงการเข้าถึงประชาชน) และแผนควบคุมงานใช้แทนแผนดำเนินงานซึ่งวางไว้แต่เดิม

หลักการสำคัญของโครงการเข้าถึงประชาชน มีดังต่อไปนี้

๑. โครงการนี้เป็นโครงการระยะยาว
๒. เป็นโครงการหลักของจังหวัด
๓. วางโครงการย่อยโดยอาศัยโครงการเข้าถึงประชาชน เฉพาะกิจกรรมที่ดำเนินการ
๔. เป็นโครงการร่วมและประสานงาน
๕. โครงการนี้อยู่ในความรับผิดชอบและอำนาจของผู้ว่าราชการจังหวัด
๖. มุ่งส่งเสริมให้ประชาชนช่วยตนเองเป็นหลักสำคัญ
๗. มุ่งส่งเสริมความเจริญในด้านจิตใจกับวัตถุไปพร้อมกัน
๘. มุ่งส่งเสริมให้เกิดผู้นำหมู่บ้าน
๙. มุ่งดำเนินการในหมู่บ้านที่เป็นจุดต่อแหลมและท้องที่ที่ไม่เจริญ

นอกจากนี้มีรายละเอียดในการดำเนินงานตามหลักการ คือ

๑. วิธีดำเนินการ
๒. การประสานงาน
๓. การงบประมาณ
๔. ผู้รับผิดชอบโครงการ
๕. การประเมินผลที่พึงจะได้

กระทรวงมหาดไทยได้พิจารณาแล้วเห็นว่า เป็นการสมควรที่จะได้เสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา และอนุมัติเป็นหลักการ ที่จะให้ส่วนภูมิภาคได้ถือเป็นทางปฏิบัติที่จะให้เข้าถึงประชาชนได้อย่างแท้จริง และขอให้กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ ที่มีข้าราชการอยู่ในส่วนภูมิภาคให้ความร่วมมือ โดยถือเป็นนโยบายส่วนรวมที่จะต้องปฏิบัติเพื่อความสุขความเจริญ ของประชาชนและประเทศชาติในยุคแห่งกรพัฒนานี้ จึงขอให้นำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษา เมื่อวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗ ลงมติอนุมัติ และให้กระทรวง ทบวง กรม ต่าง ๆ ที่มีข้าราชการอยู่ในส่วนภูมิภาคให้ความร่วมมือตามที่กระทรวงมหาดไทยเสนอ

จึงขออับันมาเพื่อจักได้ให้ความร่วมมือกับกระทรวงมหาดไทยในเรื่องนี้ต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(ลงชื่อ) มนูญ บริสุทธ์  
(นายมนูญ บริสุทธ์)  
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

(๑๕)

๙๙  
ปีที่ ๑ ฉบับที่ ๓ วารสารข้าราชการ

ที่ รบ. ๑๖๗๖/๒๕๐๖

กรมบัญชีกลาง

๑๕ ธันวาคม ๒๕๐๖

เรื่อง ระเบียบการส่งตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงิน และระเบียบการใช้สมุดคู่มือวางฎีกา  
เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ปลัดกระทรวง อธิบดี เลขาธิการ  
สิ่งที่ส่งมาด้วย ระเบียบการใช้สมุดคู่มือวางฎีกา

ระเบียบการส่งตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงิน

ด้วยกรมบัญชีกลาง พิจารณาเห็นว่าระเบียบการส่งตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงิน และระเบียบการใช้สมุดคู่มือวางฎีกา ซึ่งถือปฏิบัติอยู่ในขณะนี้ ไม่เหมาะสมและสะดวกแก่การปฏิบัติเท่าที่ควร เพื่ออนุวัติตามความในข้อ ๕ แห่งระเบียบการเบิกจ่ายเงินจากคลัง พ.ศ. ๒๕๐๕ กรมบัญชีกลางจึงได้กำหนดแบบและวิธีการใช้สมุดคู่มือวางฎีกา และการส่งบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินเสียใหม่ ตามที่ส่งมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อขอได้โปรดสั่งให้เจ้าหน้าที่ถือปฏิบัติตามระเบียบดังกล่าวต่อไป.

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

ทองแท้ ทองแถม

(ม.ร.ว. ทองแท้ ทองแถม)

อธิบดีกรมบัญชีกลาง

กองระบบบัญชีและการคลัง

ระเบียบการส่งตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงิน

เพื่อปฏิบัติตามความในข้อ ๑๔ แห่งระเบียบการเบิกจ่ายเงินจากคลัง พ.ศ. ๒๕๐๕ กรมบัญชีกลางกำหนดแบบและวิธีการส่งตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑. ในระเบียบนี้

“คลังจังหวัด” หมายความว่ารวมถึงคลังอำเภอด้วย

“ผู้ว่าราชการจังหวัด” หมายความว่ารวมถึงนายอำเภอ ที่ตั้งคลังอำเภอด้วย

“ที่ทำการคลังจังหวัด” หมายความว่ารวมถึงที่ทำการคลังอำเภอด้วย

“ส่วนราชการ” หมายความว่ารวมถึง รัฐวิสาหกิจ และหน่วยงาน ตามกฎหมาย ว่าด้วย ระเบียบบริหารราชการส่วนท้องถิ่นที่เบิกเงินจากคลังด้วย

ข้อ ๒. บัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินให้ใช้ตามแบบท้ายระเบียบนี้

ข้อ ๓. ตัวอย่างลายมือชื่อในบัตรให้ส่งลายมือชื่อเต็ม และให้อธิบดีหรือผู้มีตำแหน่งเทียบเท่า หรือผู้ว่าราชการจังหวัด แล้วแต่กรณี ส่งลายมือชื่อรับรองในบัตรด้วย

สำหรับหน่วยงานสังกัดส่วนกลางที่เบิกเงินกับคลังจังหวัด ให้หัวหน้าส่วนราชการนั้น ๆ เป็นผู้ส่งลายมือชื่อรับรองในบัตร

ข้อ ๔. การส่งบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินให้ปฏิบัติ ดังนี้

(๑) การเบิกเงินกับกรมบัญชีกลาง ให้หัวหน้าส่วนราชการส่งบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินให้กรมบัญชีกลาง ๓ ฉบับ

(๒) การเบิกเงินกับคลังจังหวัด ให้ส่งบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินให้คลังจังหวัด ๒ ฉบับ โดยให้หัวหน้าส่วนราชการในส่วนภูมิภาคส่งตรงต่อคลังจังหวัด แต่สำหรับหน่วยงานสังกัดส่วนกลางให้หัวหน้าส่วนราชการส่งต่อผู้ว่าราชการจังหวัด เพื่อส่งให้คลังจังหวัด

ให้คลังจังหวัดส่งบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินให้กรมบัญชีกลาง ๑ ฉบับ เก็บไว้สำหรับตรวจสอบ ๑ ฉบับ

ข้อ ๕. เมื่อมีการเปลี่ยนตัวผู้เบิกเงิน ให้ปฏิบัติตามการส่งบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินเช่นเดียวกับข้อ ๓ และข้อ ๔ และให้กรมบัญชีกลางและหรือคลังจังหวัดบันทึกในบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินคนเดิมให้ทราบด้วยว่าผู้นั้นหมดสิทธิในการเบิกเพราะเหตุใด ตั้งแต่เมื่อใด

ข้อ ๖. ผู้เบิกเงินซึ่งส่งบัตรตัวอย่างลายมือชื่อไว้สำหรับเบิกเงิน ณ ที่ใด ของส่วนราชการใด ให้เบิกเงินได้เฉพาะที่แห่งนั้น และของส่วนราชการนั้นเท่านั้น

ข้อ ๗. การปฏิบัตินอกเหนือจากที่ได้กำหนดไว้ในระเบียบนี้ ให้ขอทำความตกลงกับกรมบัญชีกลางก่อน

(๑๖)

๔๔ ฉบับที่ ๘ วารสารข้าราชการ

ข้อ ๘. บัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงิน ซึ่งส่วนราชการได้ส่งไว้แล้วก่อนวันใช้ระเบียบนี้ให้ถือเป็นบัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงินตามระเบียบนี้

ทั้งนี้ ให้ถือปฏิบัติตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๐๗ เป็นต้นไป

กรมบัญชีกลาง

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๘ เดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๕๐๖

ทองแท้ ทองแถม

(ม.ร.ว. ทองแท้ ทองแถม)

อธิบดีกรมบัญชีกลาง

บัตรตัวอย่างลายมือชื่อผู้เบิกเงิน	
	ตัวอย่างลายมือชื่อเต็ม
กรม } แผนก } ..... กระทรวง } จังหวัด } ..... ประเภทเงินที่เบิก ..... เป็นผู้เบิกเงิน ..... (ประจำหรือสำรอง) ชื่อ ..... ตำแหน่ง ..... วัน เดือน ปี ที่เริ่มเบิก .....	๑. .... ๒. .... ๓. ....  ลายมือชื่อ ผู้รับรอง  (ตำแหน่ง) ..... วัน เดือน ปี .....
บันทึกการเปลี่ยนแปลง ..... บันทึกการหมดสิทธิ์ .....	

## ระเบียบการใช้สมุดคู่มือวางฎีกา

เพื่อปฏิบัติตามความในข้อ ๕ แห่งระเบียบการเบิกจ่ายเงินจากคลัง พ.ศ. ๒๕๐๕ กรมบัญชีกลางกำหนดแบบสมุดคู่มือวางฎีกาและวิธีใช้ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑. ในระเบียบนี้

“ส่วนราชการ” หมายความว่ารวมถึงรัฐวิสาหกิจและหน่วยงานตามกฎหมายว่าด้วยระเบียบบริหารราชการส่วนท้องถิ่นที่เบิกเงินจากคลังด้วย

“ผู้ว่าราชการจังหวัด” หมายความว่ารวมถึงนายอำเภอ ที่คลังอำเภอด้วย

“คลังจังหวัด” หมายความว่ารวมถึงคลังอำเภอด้วย

“ที่ทำการคลังจังหวัด” หมายความว่ารวมถึงที่ทำการคลังอำเภอด้วย

ข้อ ๒. สมุดคู่มือวางฎีกาสำหรับใช้เบิกเงินจากคลังให้เป็นไปตามแบบที่ระเบียบนี้

ข้อ ๓. ให้กรมบัญชีกลางหรือที่ทำการคลังจังหวัด จ่ายสมุดคู่มือวางฎีกาให้แก่ผู้เบิกเงินของส่วนราชการแห่งละ ๑ เล่ม และให้มีหลักฐานการจ่ายสมุดคู่มือวางฎีกาไว้โดยให้ผู้รับลงลายมือชื่อรับไว้ด้วย

ข้อ ๔. สมุดคู่มือวางฎีกาให้เก็บรักษาไว้ในที่ปลอดภัย และเมื่อมีการส่งมอบหน้าที่ผู้เบิกเงินก็ให้ส่งมอบสมุดคู่มือวางฎีกาต่อผู้รับมอบด้วย

ข้อ ๕. ในกรณีสมุดคู่มือวางฎีกาสูญหาย ให้ส่วนราชการที่เบิกเงินรายงานต่ออธิบดีกรมบัญชีกลาง หรือผู้ว่าราชการจังหวัดแล้วแต่กรณีทราบทันที เพื่อสั่งระงับการจ่ายเงิน และให้ผู้เบิกถอนคืนฎีกาเบิกเงินจากคลังทุกฉบับที่ยังมิได้รับเงินไปจากคลัง เพื่อยื่นขอเบิกใหม่

ข้อ ๖. เมื่อส่วนราชการขอเบิกสมุดคู่มือวางฎีกาเล่มใหม่ ให้ส่งคืนเล่มเก่าที่รับเงินจากคลังหมดแล้วต่อกรมบัญชีกลางหรือที่ทำการคลังจังหวัด แล้วแต่กรณี และถ้าหากสมุดคู่มือวางฎีกาเล่มเก่ามีที่ว่างอยู่ยังไม่ได้ใช้ก็ให้ขีดฆ่าเลิกใช้ในที่ว่างนั้นทั้งหมด

เมื่อส่วนราชการ ขุดเลิกไม่มีการเบิกเงิน จากคลังต่อไป ก็ให้ส่งคืนสมุดคู่มือวางฎีกา และ ปฏิบัติตามความในวรรคแรกโดยอนุโลม

ข้อ ๗. ให้ผู้เบิกเงินของส่วนราชการทุกคนลงชื่อ ตำแหน่งและลายมือชื่อในหน้าสมุดคู่มือวางฎีกาและนำเสนอหัวหน้าส่วนราชการ สำหรับการเบิกเงินส่วนกลาง และผู้ว่าราชการจังหวัดสำหรับการเบิกเงินส่วนภูมิภาค เพื่อตรวจสอบและลงลายมือชื่อกำกับ

ข้อ ๘. เมื่อได้ดำเนินการตามข้อ ๗ เรียบร้อยแล้ว ให้ส่วนราชการนำสมุดคู่มือวางฎีกาขึ้นต่อกรมบัญชีกลาง หรือที่ทำการคลังจังหวัด แล้วแต่กรณี เมื่อกรมบัญชีกลางหรือที่ทำการคลังจังหวัดได้ตรวจสอบถูกต้องแล้ว ให้อธิบดีกรมบัญชีกลางหรือคลังจังหวัด แล้วแต่กรณี ลงลายมือชื่อรับรองไว้ในหน้าสมุดคู่มือวางฎีกา

ข้อ ๘. การวางฎีกาเบิกเงินจากคลังทุกราช ยกเว้นการเบิกเงินนอกงบประมาณประเภทเงินฝากถอนคืนต่าง ๆ ในส่วนภูมิภาค ให้ผู้เบิกลงรายการในสมุดคู่มือวางฎีกาช่องต่าง ๆ สำหรับผู้เบิกให้ครบทุกช่อง พร้อมทั้งลงลายมือชื่อผู้เบิกแต่ละฎีกา แล้วจึงนำสมุดคู่มือวางฎีกาพร้อมด้วยฎีกาไปยื่นขอเบิกเงินต่อคลัง

ห้ามมิให้คลังรับฎีกาโดยที่ผู้เบิกมิได้ส่งสมุดคู่มือวางฎีกาที่กรอกรายการครบถ้วนมาพร้อมกัน

ข้อ ๑๐. เมื่อเจ้าหน้าที่คลังได้รับฎีกา ให้ตรวจสอบรายการในสมุดคู่มือวางฎีกากับรายการในฎีกา เมื่อเห็นว่าถูกต้องแล้วให้ลงเลขที่รับ และ วัน เดือน ปี ที่รับฎีกา พร้อมทั้งลงลายมือชื่อผู้รับฎีกาไว้ในสมุดคู่มือวางฎีกาแล้วคืนสมุดคู่มือวางฎีกาทันที

ข้อ ๑๑. เมื่อได้รับสมุดคู่มือวางฎีกากลับคืนจากคลัง ให้ผู้เบิกตรวจสอบสมุดคู่มือวางฎีกาว่าไม่มีการแก้ไขเพิ่มเติมรายการในสมุดคู่มือวางฎีกานั้น

ข้อ ๑๒. การขอรับเงินตามฎีกาที่เบิกเงินกับที่ทำการคลังจังหวัดให้ผู้รับเงินยื่นสมุดคู่มือวางฎีกาต่อที่ทำการคลังจังหวัด และลงรายการในช่อง "การรับเงิน" และลงลายมือชื่อรับเงินในสมุดคู่มือวางฎีกาแต่ละฎีกาคับ

ฎีกาเบิกเงินฉบับใดมีเหตุขัดข้องจะต้องส่งคืนให้ผู้เบิก ให้คลังจังหวัดเรียกสมุดคู่มือวางฎีกาจากผู้เบิกมาบันทึกการส่งคืนในช่อง "การรับเงิน" ให้ชัดเจนว่า ฎีกาดังนั้นขัดข้องส่งคืน พร้อมทั้งให้ผู้รับฎีกากินลงลายมือชื่อไว้ด้วย

ข้อ ๑๓. การขอรับเงินตามฎีกาเบิกเงินกับกรมบัญชีกลาง เมื่อได้รับเช็คส่งจ่ายจากกรมธนารักษ์แล้ว ให้ส่วนราชการลงรายการในช่อง "การรับเงิน" และลงลายมือชื่อผู้รับเงินไว้ในสมุดคู่มือวางฎีกาแต่ละฎีกาคับ

กรณีฎีกามีเหตุขัดข้อง ต้องส่งคืนให้แก่ผู้เบิก ก็ให้ปฏิบัติตามข้อ ๑๒ วรรค ๒ โดยอนุโลม

ทั้งนี้ ให้ถือปฏิบัติตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๐๘ เป็นต้นไป

กรมบัญชีกลาง

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๘ เดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๕๐๖

ทองแท่ง ทองแดง

(ม.ร.ว. ทองแท่ง ทองแดง)

อธิบดีกรมบัญชีกลาง



รายชื่อผู้ได้รับอนุญาตให้เบิกเงินจากคลัง

ชื่อผู้เบิก	ตำแหน่ง	ลายมือชื่อผู้เบิก	ลายมือปลัดกระทรวงหรืออธิบดี หรือผู้ว่าราชการจังหวัด	ลายมืออธิบดีกรมบัญชีกลาง หรือคลังจังหวัด คลังอำเภอ	หมายเหตุ

(ต่อจากหน้า 34)

ตอบสมาชิกผู้หนึ่ง

๑. ถาม ผู้ช่วยศึกษาราชการอำเภอจัตวา สอบคัดเลือกเป็นศึกษาราชการอำเภอตรี ตาม พ.ร.ฎ. กำหนดคุณสมบัติ พันความรู้ และวิชาสอบคัดเลือก เพื่อบรรจุแต่งตั้งข้าราชการใน ตำแหน่งปลัดกระทรวงศึกษาราชการ สำหรับส่วนราชการที่มหะพิเคษ พ.ศ. ๒๕๐๓ จะบรรจุผู้ สอบคัดเลือกได้นั้นทดลองปฏิบัติราชการ ในตำแหน่งศึกษาราชการอำเภอโท (อำเภอซึ่งครุสภา กำหนดให้เป็นตำแหน่งศึกษาราชการอำเภอโทไว้แล้ว) จะได้หรือไม่ เพราะเหตุใด

ตอบ ไม่ได้ เพราะไม่ใช่ตำแหน่งที่กำหนดให้สอบบรรจุในเขตพิเศษตาม พ.ร.ฎ. ดังกล่าว

๒. ถาม ตามที่ กระทรวงศึกษาราชการได้บรรจุผู้สอบคัดเลือกได้ตามข้อ ๑. ททดลองปฏิบัติ ราชการในอำเภอที่ครุสภากำหนดเป็นตำแหน่งศึกษาราชการอำเภอโทไว้แล้วเป็นจำนวน ๓๓ ราย ตามคำสั่งปลัดกระทรวงศึกษาราชการที่...../๒๕๐๗ เมื่อเดือนมกราคม ๒๕๐๗ ไปแล้วนั้น จะชอบ ด้วยระเบียบแบบแผน และกฎหมายหรือไม่เพียงใด และผลการทดลองปฏิบัติหน้า ราชการ ดังกล่าวตามข้อ ๑ จะมีผลสมบูรณ์ตามกฎหมายหรือไม่

ตอบ ไม่ชอบและไม่ผลสมบูรณ์ตามกฎหมาย เว้นแต่กรณีจะมีข้อเท็จจริงเป็น อย่างอื่น

๓. ถาม การเอาอัตราเงินเดือนประจำแผนกไปบรรจุศึกษาราชการอำเภอตรีตามข้อ ๑ ผิด ระเบียบหรือไม่ ทั้ง ๆ ที่มีการสอบแข่งขันไว้แล้ว แต่ยังมีได้ประกาศผล

ตอบ การโอนหรือสับเปลี่ยนอัตราเงินเดือนประจำตำแหน่งหนึ่งมาเป็นอัตราเงินเดือน ตำแหน่งอื่น ครุสภาอนุมัติได้

ตอบสมาชิกผู้หนึ่ง

๑. ถาม การเสนอนั่งที่จากกองต่าง ๆ ไปถึงกรมานั้น จะต้องเสนอนั้นไปตามลำดับชั้น ถึงรองอธิบดี แล้วจึงผ่านขึ้นไปยังอธิบดีหรือไม่

ตอบ รองอธิบดีมีอำนาจหน้าที่ตามที่อธิบดีจะได้อบรมหมายให้ ฉะนั้น การเสนอ หนังสือถึงอธิบดีจะต้องผ่านรองอธิบดีหรือไม่ ก็อยู่ที่ว่า อธิบดีจะสั่งไว้อย่างไร

**๒. ถาม** ในกรณีที่หน่วยราชการหนึ่งมีรองอธิบดีฝ่ายธุรการ และฝ่ายวิชาการ จะถือว่าฝ่ายธุรการจะคงทราบเรื่องทุกเรื่องของกรม และเรื่องจะต้องผ่านฝ่ายธุรการเสมอ แม้ว่าจะเป็นเรื่องที่ผ่านมาจากฝ่ายวิชาการก็ตาม เช่นนั้นจะถูกหรือไม่? หรือจะถือว่าทั้งสองฝ่ายมีสิทธิเสมอกันโดยเรื่องต่าง ๆ นั้น อธิบดีจะกำหนดขอบเขตและแยกเรื่องไปให้ทำการแทน (ถ้าเป็นเรื่องที่นอกเหนือจากอำนาจของแผนกหรือกอง ซึ่งจะต้องทำโดยระดับกรม) และเรื่องต่าง ๆ เมื่อผ่านจากกอง ก็เสนอโดยตรงถึงอธิบดีซึ่งจะมอบหมายให้รองอธิบดีแต่ละฝ่ายดำเนินการแทนตามขอบเขต หรือมีคณะที่ปรึกษาเลขานุการกรมก็เป็นผู้แยกเรื่องไปให้ หากทราบขอบเขตแน่ชัด ความเข้าใจข้อนี้จะต้องเพียงใด?

**ตอบ** ก็อยู่ที่อธิบดีจะสั่งไว้อย่างไรเช่นกัน แต่อย่างไรก็ดีในทางปฏิบัติควรจะประสานงานกัน อย่างน้อยก็ควรจะสำเนาให้ทราบด้วยกัน

**๓. ถาม** ข้าราชการพิเศษที่เป็นนักวิชาการ ถือว่าเป็นผู้ได้บังคับบัญชาของรองอธิบดีหรือไม่ เวลารายงานข้อราชการจะต้องเสนอถึงรองอธิบดี หรือเสนอผ่านรองอธิบดีทุกกรณีไปหรือไม่?

**ตอบ** เป็นผู้ได้บังคับบัญชาของรองอธิบดี แต่การรายงานข้อราชการจะต้องผ่านรองอธิบดีหรือไม่ ขึ้นอยู่กับสายงานและการมอบหมายของอธิบดี ถ้าอยู่ในสายงานก็จะต้องเสนอผ่านตามสายงาน

**๔. ถาม** รองอธิบดีมีสิทธิเซ็นรับทราบหรือสั่งการเองได้หรือไม่ หรือต้องเซ็นในนามของอธิบดีทุกกรณีไป (ข้อนี้จะสังเกตได้จากตารางการลงโทษและตารางการลาไม่ได้ระบุขอบเขตของรองอธิบดีหรือผู้ช่วยอธิบดีไว้)

**ตอบ** ถ้าอยู่ในสายงานที่ได้รับมอบจากอธิบดีก็สั่งได้ (แต่การลงโทษเป็นอำนาจที่กฎหมายระบุไว้เป็นของอธิบดีโดยเฉพาะ มอบกันไม่ได้ เว้นแต่จะทำในนามอธิบดีโดยรักษาการแทน)

**๕. ถาม** หนังสือต่าง ๆ ที่เสนอจากกองถึงกรม ถ้าจะต้องเสนอถึงรองอธิบดีก่อน แล้วรองอธิบดีจึงเสนอขึ้นไปให้อธิบดีภายหลัง ผลที่ได้รับจะเป็นการลิดรอนอำนาจอธิบดีหรือไม่ และถ้าเป็นการเซ็นเสนออธิบดีตามปกติ (จากกอง) รองอธิบดีเซ็นชื่อกำกับ เพื่อเป็นการแสดงว่าเรื่องนั้นผ่านรองอธิบดีแล้ว เช่นนั้นจะถูกต้องหรือไม่

**ตอบ** จะปฏิบัติอย่างไรเป็นเรื่องภายในของแต่ละกรม สุดแต่อธิบดีจะสั่งไว้

๖. ถาม กฎเกณฑ์ต่าง ๆ ที่ ก.พ. ได้กำหนดขึ้นนั้น ถ้ากรมกองต่าง ๆ ไม่ดำเนินการตามใครเป็นผู้ผิด และ ก.พ. จะมีอำนาจทำอะไรได้เพียงใด?

ตอบ กรมเป็นผู้ผิด ก.พ. มีอำนาจรายงานนายกรัฐมนตรี หรือไม่รับรองการปฏิบัติ นั้น ซึ่งจะเป็นผลให้ถูกสั่งบังคับ หรือกระทรวงคลังไม่เบิกจ่ายเงินเดือนให้ผู้ถูกสั่งก็ได้

### ตอบคุณสง สมสงวน กระทรวงพัฒนาการแห่งชาติ

ถาม ผมเคยรับราชการทหารกองประจำการมาแล้ว ๒ ปีเต็ม ต่อมาผมก็มาสอบแข่งขันเข้าเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญได้ โดยบรรจุเข้ารับราชการเมื่อวันที่ ๓ ก.ย. ๒๕๐๔ ผมอยากทราบว่าถึงวันที่ ๓ ก.ย. ๒๕๐๗ ผมจะมีสิทธิสอบแข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนสามัญชั้นตรีได้หรือยัง ถ้าหากมีสิทธิ ผมจะต้องเอาหลักฐานอะไรไปแสดงต่อสังกัดที่ผมจะไปสมัครสอบ จะใช้ใบกองหนุนหรือแบบ สด. ๓๗ ซึ่งเป็นหลักฐานประจำตัวของทหารกองหนุนได้หรือไม่ หรือว่าผมจะต้องทำเรื่องขอให้ทางกระทรวงกลาโหมรับรองการรับราชการทหารของผมใหม่

ตอบ นับเวลาตอนเป็นทหาร รวมกับเมื่อมาเป็น ข้าราชการ พลเรือน เพื่อสิทธิสอบชั้นตรีได้ ตามตัวอย่าง คุณจึงมีสิทธิสอบ โดยใช้หลักฐานของทางราชการอย่างใดอย่างหนึ่งที่แสดงให้เห็นเชื่อถือว่าคุณรับราชการทหารมาแล้ว ๒ ปีโดยไม่นับวันลาพักที่ไม่ได้รับเงินเดือน

### ตอบสมาชิกเลขที่ ๓๓๐

๑. ถาม นาย ก. เป็นครูโรงเรียนประชาบาล ได้ตายเมื่อวันที่ ๓๒ มกราคม ๒๕๐๗ แต่ได้ยื่นใบลาฯ ออกจากราชการ เมื่อวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๐๗ “โดยเหตุผลว่า บัวยสุขภาพไม่สมบูรณ์ ปฏิบัติงานไม่ได้สม่ำเสมอ” ใบลาฯ นั้นก็เขียนลงวันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๐๗ แต่อำเภอได้รับใบลาฯ ออกในวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๐๗ จึงใคร่สอบถามว่า อำเภอทราบแล้วหรือนาย ก. ตาย (แต่ยังไม่ได้รับรายงานจาก ร.ร. เป็นทางการ) จะรับใบลาฯ ออกนั้นได้หรือไม่ ถ้าได้ โดยเหตุผลอย่างไร? ถ้าไม่ได้ ก็โดยเหตุผลใด?

ตอบ การลาออกจะถือว่า ออกก็ต่อเมื่อผู้บังคับบัญชาอนุญาตแล้ว เมื่อยังไม่ส่งอนุญาต คายเสียก่อน ก็คงถือว่าออกเพราะตาย

๒. ถาม ทายาทของครู ก. คือภรรยาและพี่สาวครู ก. ขอร้องให้อำเภอเลื่อนใบลาฯ ออกของครู ก. ไปจังหวัด เพื่อตนจะได้ประโยชน์บางอย่างจากสมาคม แต่อำเภอไม่ยอมเสนอไป โดยเกรงใบลาฯ นั้นจะไม่สุจริต แต่ใบลาฯ ออกนั้น ครู ก. เช่นเดียวกับตนเองจริงๆ แต่เป็นคนอื่นเขียนให้ อย่างนี้ ที่ไม่เสนอใบลาไปจังหวัดนั้น อำเภอจะผิดหรือไม่ ถ้าไม่ผิด โดยมีเหตุผลอย่างไร

ตอบ ไม่ผิด เพราะนาย ก. ตายไปแล้ว ไม่ต้องพิจารณาการลาออก

๓. ถาม การลาออกจากราชการของข้าราชการ (ไม่ว่ากรณีใดๆ) ถ้าเสนอไปตามลำดับจนถึงผู้มีอำนาจอนุญาตการลาแล้ว แต่ยังไม่ได้อนุญาต ครั้นทราบว่าข้าราชการผู้นั้นลาออกนั้นตายอย่างนั้น จะระงับใบลาฯ นั้นได้หรือไม่?

ตอบ ระงับไปด้วยการตายของผู้นั้นแล้ว

### ตอบคุณอรุณ ฤทธิมิตร กรมราชทัณฑ์

ถาม อัตราเงินเดือนของข้าราชการพลเรือนสามัญที่ไปรับราชการทหารตามกฎหมาย ก.พ. ได้มีระเบียบให้ยุบอัตราเงินเดือนเพื่อบรรจุบุคคลเข้ารับราชการเป็นการชั่วคราวแทน และพ้นเป็นอัตราเดิมเมื่อจะบรรจุผู้ที่ออกจากราชการทหารแล้วกลับเข้ารับราชการภายหลังได้ การบรรจุเป็นข้าราชการวิสามัญชั่วคราว และการให้ออกอาศัย กฎ ก.พ. ฉบับที่ ๘๗ (พ.ศ. ๒๕๑๘) ข้อ ๔ ข้อ ๘ และข้อ ๓๕ (๓) ฎ แต่ถ้าหากอัตราเงินเดือนของข้าราชการที่ไปรับราชการทหาร ๑ เป็นอัตราวิสามัญอยู่แล้ว และจำเป็นต้องบรรจุคนแทน ในกรณีเช่นนี้ผมมีความข้องใจในการบรรจุคนแทนชั่วคราว และการให้ออกเมื่อผู้ที่ไปรับราชการทหาร ๑ กลับมาขอเข้ารับราชการตามเดิม จะอาศัยกฎ ก.พ. ข้อใด ดังอย่างไร เพราะไม่มีการยุบพื้นที่อย่างกรณีแรก

ตอบ การบรรจุคนแทนนั้นบรรจุได้ตามกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๘๗ ข้อ ๓ หรือข้อ ๗ และข้อ ๘ เพราะเป็นอัตราว่าง แต่การให้ออก กฎยังเขียนให้อยู่ จะเขียนบังคับไว้ในคำสั่งบรรจุได้หรือไม่ ยังสงสัย

# ปัญหาคลัง

วิเชียร ไม้เรือง ผู้ช่วยผู้อำนวยการกองบำเหน็จบำนาญ

โดย..... สนิท เกษะศิริ หัวหน้าแผนก ๒ กองบำเหน็จบำนาญ  
กรมบัญชีกลาง

— xx xx —

## กอบกู้เหาสมาชิก

### ตอบสมาชิกเลขที่ ๒๒๔๑/๒๕๐๖

ถาม เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๗ กรมโยธาเทศบาลได้มีการอบรมผู้ช่วยโยธาเทศบาลเพื่อส่งไปประจำตามจังหวัดต่างๆ เมื่ออบรมเป็นเวลา ๖ เดือนเศษแล้ว ได้มีการสอบคัดเลือกเพื่อส่งไปประจำตามจังหวัดต่างๆ ผู้ที่สอบคัดเลือกได้ได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการพลเรือนวิสามัญประจำกินเงินเดือนในงบประมาณประจำตั้งแต่วันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๔๗๗ จนถึงวันที่ ๓๕ พฤษภาคม ๒๔๘๔ (เป็นเวลา ๖ ปี ๓ เดือน ๓๖ วัน) ทางราชการ จึงบรรจุเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญชั้นตรี และได้รับราชการต่อมาเรื่อย จนกระทั่งถึงสิ้นเดือนธันวาคม ๒๕๐๖ (เป็นเวลา ๒๒ ปี ๒ เดือน ๓๕ วัน) เป็นเวลาติดต่อกันมาโดยมิได้ลาออกแต่ประการใด ทั้งนี้ จะคำนวณเวลาราชการเพื่อรับบำนาญอย่างไร จะนับเวลาตอนที่ เป็นข้าราชการวิสามัญตั้งแต่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๔๗๗ ถึง ๓๕ พฤษภาคม ๒๔๘๔ รวมเข้าด้วยหรือไม่ ประการใด

ตอบ ๑. ในการนับเวลาราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จบำนาญนั้น เริ่มนับตั้งแต่วันที่ ๓๖ พฤษภาคม ๒๔๘๔ ซึ่งเป็นวันเริ่มได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการพลเรือนสามัญเป็นต้นมา ส่วนเวลาตอนเป็นข้าราชการวิสามัญตั้งแต่วันที่ ๓ กุมภาพันธ์ ๒๔๗๗ ถึงวันที่ ๓๕ พฤษภาคม ๒๔๘๔ ต้องตัดออกตามมาตรา ๒๓ วรรคแรก แห่งพระราชบัญญัติบำเหน็จบำนาญข้าราชการ ๒๔๘๔

๒. แต่เวลาราชการตอนเป็นวิสามัญนั้น เข้าเกณฑ์ที่จะยื่นขอรับเงินทดแทนข้าราชการวิสามัญตามระเบียบได้ ฉะนั้นควรยื่นเรื่องราวขอรับเงินทดแทนฯ ให้เสร็จสิ้นไปด้วย

ตอบสมาชิกเลขที่ ๑๐๐๐

**ถาม** นาย ก. ผู้รับบำนาญพิเศษของแผนกการหนึ่งในส่วนภูมิภาค มีอายุครบ ๒๐ ปีบริบูรณ์ เมื่อวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๖ ขณะกำลังศึกษาอยู่ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ (มัธยมปีที่ ๖) เจ้าหน้าที่การเงินของแผนกการนั้น จึงงดการเบิกจ่ายเงินบำนาญพิเศษ ตั้งแต่วันที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๖ เป็นต้นไป และรายงานให้กระทรวงการคลังทราบ

ต่อมาเมื่อวันที่ ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๐๖ นาย ก. ได้เข้าศึกษาอยู่ในโรงเรียนการช่าง ซึ่งมีฐานะเทียบเท่าเตรียมอุดมศึกษา และได้ยื่นเรื่องราวขอรับบำนาญพิเศษต่อไปอีก

สงสัยทางปฏิบัติว่า จะทำการเบิกจ่ายเงินบำนาญพิเศษให้นาย ก. ได้อีกหรือไม่ ถ้าได้ตั้งแต่วันเดือนปีใด และมีวิธีปฏิบัติอย่างไร

**ตอบ** ตามตัวอย่างที่ตามไป ปรากฏว่า ในขณะที่นาย ก. อายุครบ ๒๐ ปีบริบูรณ์ คือเมื่อวันที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๖ นั้น นาย ก. กำลังศึกษาอยู่ในชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๓ (มัธยมปีที่ ๖ เดิม) มิได้กำลังศึกษาอยู่ในชั้นเตรียมอุดมศึกษาหรือชั้นอุดมศึกษา ฉะนั้น จะเบิกจ่ายบำนาญพิเศษต่อไปอีกไม่ได้ แม้ว่าต่อมาวันที่ ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๐๖ นาย ก. จะได้เข้าศึกษาอยู่ในโรงเรียนการช่างซึ่งมีฐานะเทียบเท่าชั้นอุดมศึกษาก็ตาม ทั้งนี้ เพราะนาย ก. เพิ่งเข้าเรียนในชั้นเตรียมอุดมศึกษาภายหลังจากที่ได้อายุครบ ๒๐ ปีบริบูรณ์แล้ว

ตอบสมาชิกเลขที่ ๘๘๒

**ถาม** ๑. ผมเข้ารับราชการทหารเมื่อ ๓๐ เม.ย. ๒๔๘๒ และออกจากราชการเมื่อ ๓ ตุลาคม ๒๔๘๘ ไปสงครามอินโดจีน และสงครามมหาเอเชียบูรพา จะมีวันราชการเท่าไร

๒. เข้ารับราชการเป็นข้าราชการสามัญ เมื่อ ๓๘ ก.ย. ๒๔๘๘ จนถึงทุกวันนี้ ๑ กับ ๒ จะต่ออายุราชการกันได้ไหม และถ้าต่อได้ จะมีอายุราชการรวมกันเป็นกับ

**ตอบ** คุณจะมีเวลาราชการดังนี้

๑. เวลาราชการทหาร ตั้งแต่วันที่ ๓๐ เมษายน ๒๔๘๒ ถึงสิ้นเดือนกันยายน ๒๔๘๘ เป็นเวลา ๖ ปี ๕ เดือน ๒๓ วัน

๒. เวลาตอนกลับเข้ารับราชการเป็นข้าราชการสามัญตั้งแต่วันที่ ๓๘ กันยายน ๒๔๘๘ จนถึงปัจจุบัน (นับถึงสิ้นเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๐๗) เป็นเวลา ๑๗ ปี ๕ เดือน ๑๓ วัน

๓. ถ้าคุณรับราชการประจำอยู่ที่จังหวัดนครนายกตลอดมา คุณจะมีสิทธิได้นับเวลา  
ทวิคุณระหว่างประกาศใช้กฎอัยการศึกดังนี้ คือ

๓.๑ ตั้งแต่วันที่ ๑๗ กันยายน ๒๕๐๐ ถึงวันที่ ๓๐ มกราคม ๒๕๐๓ เป็นเวลา  
๓ เดือน ๒๓ วัน

๓.๒ ตั้งแต่วันที่ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๐๑ ถึงสิ้นเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๐๗ เป็นเวลา ๕ ปี  
๕ เดือน ๓๑ วัน

ทั้งนี้ เวลาทวิคุณตาม ๓.๑ และ ๓.๒ นั้น จะต้องปรากฏว่าคุณไม่มีวันป่วย ลา ขาด  
ราชการในระหว่างนั้นเลย จึงจะได้นับเวลาทวิคุณเต็มตามเวลาดังกล่าว ถ้ามีวันป่วย ลา ขาด ใน  
ระหว่างนั้นเท่าใด ก็จะต้องตัดออก

๔. รวมเวลาราชการตาม ๑. ๒. และ ๓. คุณจะมีเวลาราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จ  
บำนาญ ๒๘ ปี ๗ เดือน ๘ วัน

อนึ่ง เวลาราชการทหาร ตาม ๓. นั้น คุณจะต้องทำแบบ ส. เวลาราชการ ลงหมายเลข  
ทะเบียน กรม กอง จังหวัด สังกัด และรายการรับเงินเดือน ยื่นต่อผู้บังคับบัญชาต้นสังกัดเพื่อขอ  
ให้กระทรวงกลาโหมตรวจสอบเวลาราชการตอนเป็นทหารให้เสียก่อนออกจากราชการ จะได้ไม่  
ยุ่งยากในเวลาขอรับบำเหน็จบำนาญ นอกจากนี้คุณอ้างว่าได้ไปสงครามอินโดจีน และสงคราม  
มหาเอเชียบูรพา ก็ขอให้กระทรวงกลาโหมพิจารณากำหนดเวลาทวิคุณให้เสียด้วย ถ้าคุณมี  
สิทธิได้นับเวลาทวิคุณคราวอินโดจีนและเอเชียบูรพาอีกด้วยแล้ว ก็เอาไปเพิ่มให้กับยอดรวมเวลา  
ราชการตาม ๔. ผลลัพธ์ ก็คือ เวลาราชการทั้งสิ้นตามที่ต้องการทราบ

# GOVERNMENT ORGANIZATION

# ส่วนราชการ

จาก *Thailand Government Organization Manual Series* ของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

(ต่อจากฉบับก่อน)

## Department of Economic Relations

The Department is responsible for promoting and coordinating economic activities in the government departments and enterprises, and for studying foreign economic plans and practices for developing and improving national economics. It surveys economic conditions and makes recommendations with respect to trade problems; exchanges and distributes products; plans and carries out national economic development projects as assigned and approved by the Council of Ministers.

The Department is divided into:

### Office of the Secretary

The Office handles all correspondence of the Director General; is the central routing point for all communications pertaining to the Department; coordinates activities within the Department and with other Departments; handles the finances, accounts, supplies and personnel records of the Department; maintains a library for study and

## กรมเศรษฐกิจสัมพันธ์

มีหน้าที่ส่งเสริมและประสานกิจกรรมต่างๆ เกี่ยวกับการเศรษฐกิจ ระหว่างหน่วยราชการ และองค์การรัฐวิสาหกิจ ศึกษาค้นคว้าโครงการ และหลักปฏิบัติทางเศรษฐกิจ ของต่างประเทศ เพื่อประโยชน์ในการส่งเสริม ปรับปรุงเศรษฐกิจ ของชาติ สำรวจภาวะเศรษฐกิจและให้ข้อเสนอแนะ เพื่อแก้ปัญหาการค้าต่างๆ แลกเปลี่ยนและจำหน่ายจ่ายแจกสินค้าจากแหล่งผลิต วางแผน การและดำเนินการตามโครงการพัฒนาการทาง เศรษฐกิจ ซึ่งคณะรัฐมนตรีได้ให้ความเห็นชอบด้วยและมอบให้กรมนี้ดำเนินการ

กรมนี้แบ่งส่วนราชการออกเป็น

### สำนักงานเลขานุการ

มีหน้าที่ เกี่ยวกับการ หนังสือ ของ อธิบดี เป็นศูนย์กลางการติดต่อโต้ตอบของกรม ประสานราชการภายในกรมและกับกรมอื่นๆ รับผิดชอบงานด้านการคลัง การบัญชี การพัสดุ และ ทะเบียน ประวัติ ข้าราชการ ในสังกัด กรม ควบคุมห้องสมุดเพื่อให้เป็นแหล่งศึกษา ค้นคว้า

research in economics; files economic contractual agreements made with other governments, and considers questions of law and the drafting of bills for the Ministry.

The office is divided into three sections:

1. Correspondence Section
2. Finance Section
3. Technical Section

### Economic Planning Division

The Division is charged with compiling the resolutions of the Council of Ministers on general economic problems and the suggestions and notices made regarding them, by the National Economic Development Board and the concerned committees; studies and initiates economic projects of which the Ministry is a party, and the Division is obliged to carry out; assists local authorities to develop their economic programs; participates in wartime economic planning; and studies, plans and carries out economic problem-solving activities which fall under the jurisdiction of the Ministry.

เรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับการเศรษฐกิจ เก็บรักษาสัญญาและข้อตกลงทางเศรษฐกิจที่รัฐบาลได้ทำกับรัฐบาลอื่น ๆ และพิจารณาปัญหากฎหมายกับพิจารณายกร่างกฎหมายของกระทรวงเศรษฐกิจ

สำนักงาน เลขานุการ แบ่ง ออก เป็น ๓ แผนก คือ

๑. แผนกสารบรรณ
๒. แผนกคลัง
๓. แผนกวิชาการ

### กองโครงการเศรษฐกิจ

มีหน้าที่รวบรวมมติคณะรัฐมนตรีเกี่ยวกับปัญหาเศรษฐกิจทั่วไป และรวบรวมคำแนะนำตลอดจน ข้อสังเกต เกี่ยวกับการเศรษฐกิจของสภาพพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ และของคณะกรรมการอื่น ๆ ศึกษาและริเริ่มกำหนดโครงการเศรษฐกิจ ซึ่ง กระทรวงเศรษฐกิจ มีหน้าที่เกี่ยวข้องอยู่ด้วย และซึ่งกองนี้ได้รับมอบหมายให้ดำเนินการ ต่อไป ช่วยเจ้าหน้าที่ในส่วนภูมิภาคจัดทำโครงการเศรษฐกิจ เข้าร่วมจัดวางโครงการเศรษฐกิจยามสงคราม และศึกษาวางแผน และดำเนินการเกี่ยวกับการแก้ไข ปัญหาเศรษฐกิจซึ่งอยู่ใน หน้าที่ ของ กระทรวงเศรษฐกิจ

Economic Survey and Coordination Division

The Division is concerned with surveying economic conditions in the provinces with respect to trade movements, commercial cooperation, transport facilities and general agricultural industries; reports on local cooperation of all concerned parties in solving local problems; studies local production and quantities, price, market demands and consumption; contacts Changwad Trade Offices for information and inspection of their operations.

The Division is divided into four Sections.

1. Commercial Survey and Coordination Section
2. Transport Survey and Coordination Section
3. Agricultural and Industrial Survey and Coordination Section
4. Economic Survey and Report Section

กองสำรวจและประสานงานเศรษฐกิจ

มีหน้าที่สำรวจภาวะเศรษฐกิจเกี่ยวกับความเคลื่อนไหวในด้านการค้า ความร่วมมือในทางการค้า ความสะดวกในการขนส่งและงานเกษตร-อุตสาหกรรมทั่วไปในจังหวัดต่างๆ จัดทำรายงานเกี่ยวกับความร่วมมือในท้องถิ่น ของผู้มีส่วนเกี่ยวข้อง ทุกฝ่าย ในการแก้ปัญหาทางเศรษฐกิจของแต่ละท้องถิ่น ศึกษาผลิตผลและปริมาณ ความต้องการ และการบริโภคสินค้าที่ผลิตในท้องถิ่น ติดต่อขอข้อเท็จจริงต่างๆ จากบริษัทจังหวัด และตรวจสอบกิจกรรมของบริษัทจังหวัด

กองนี้แบ่งออกเป็น ๔ แผนก คือ

๑. แผนกสำรวจและประสานงานพาณิชย์
๒. แผนกสำรวจและประสานงานขนส่ง
๓. แผนกสำรวจและประสานงานเกษตรและอุตสาหกรรม
๔. แผนกการตรวจและรายงานภาวะการเศรษฐกิจ

หมายเหตุ ข้อมูลของการแบ่งส่วนราชการตลอดจนหน้าที่ของหน่วยราชการต่างๆ ในคอลัมน์นี้ได้แปลมาจากหนังสือคู่มือการจัดองค์การของรัฐบาลไทย ฉบับภาษาอังกฤษ ที่คณะรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ได้จัดพิมพ์ขึ้นเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๐๓ ซึ่งอาจจะไม่ตรงกับความจริงในปัจจุบันอยู่บ้าง

# BASIC ENGLISH

ประวิณ สุจริตกุล M.A. (Oxon)

(ต่อจากฉบับก่อน)

บทเรียนบทที่ 6

## LESSON SIX (THE SIXTH LESSON)

ในบทเรียนบทนี้ท่านผู้อ่านจะได้หัดพูดประโยคชักชวน และประโยคขอร้องง่าย ๆ ตลอดจนประโยคคำถามที่คำว่า where ชนคน และมีกริยารูป ing รวมทั้งคำตอบประโยคเหล่านี้ด้วย นอกจากนี้ยังจะได้ฝึกประโยคที่มี who อยู่ข้างหน้า และมีกริยารูป ing อีกด้วย

ก่อนอื่นลองฝึกพูดประโยคชักชวนและขอร้อง หรือออกคำสั่งเหล่านี้

Let's begin our lesson.

Let's speak English.

Let's open our books.

Let's close our books.

Let's pronounce these words.

Let's write down these sentences.

Let's do the first exercise.

Let's do the second exercise.

Let's repeat the example.

Let's ในประโยคข้างบนนี้ย่อมาจาก let us ใช้นำหน้ากริยาที่บอกให้รู้ว่าทำอะไร ความหมายก็คือว่า ผู้พูด รวมอยู่ด้วย และโน้มเอียงไปในเชิงเสนอแนะหรือเชิญให้ทำอะไรสักอย่างหนึ่ง อาจแปลเป็นไทยได้ว่า มา..... กันเถอะ หรือ ขอให้มา.....กันเถอะ ในประโยคแรก คำชวนไทยก็จะเป็นที่ทำนองนี้ มาเริ่มบทเรียนของเรากันเถอะ

ต่อไปขอให้ฝึกพูดประโยคคำสั่ง และประโยคขอร้องต่อไปนี้จนคล่องปาก

Open your books.

Please open your books.

Listen to me.

Please listen to me.

Listen to your teacher.

Please listen to your teacher.

Close your books now.

Please close your books now.

Go to the blackboard.

Please go to the blackboard.

Write these words.

Please write these words.

Write the last sentence.

Please write the last sentence.

Come back now.

Please come back now.

ในประโยคทางด้านซ้ายใช้กริยาในรูปเดิมของมัน ประธานบุรุษที่ ๒ ซึ่งเป็นผู้กระทำ  
อาการกริยานั้นๆ ละไว้ในที่เข้าใจ อาจแปลเป็นไทยได้ว่า ให้ทำสิ่งนั้นสิ่งนี้ ในประโยคแรก  
อาจถอดความเป็นภาษาไทยได้คือ "เปิดหนังสือของเธอสิ" ส่วนในประโยคทางด้านขวามือ  
เมื่อเติม please เข้าข้างหน้า ทำให้ประโยคนั้นๆ เป็นประโยคขอร้องไป

อันดับต่อไปเป็นประโยคที่ใช้ where นำหน้าและใช้กริยารูป -ing ซึ่งในชั้นนี้ใช้ verb  
to go เมื่อเริ่มต้นให้คล้ายคลึงกับสำนวนของไทย

Where are you going now?

I am going to school. (เอกพจน์)

We are going to school. (พหูพจน์)

Where is Khun Daeng going?

She's going to class.

Where is Smut going?

He's going to the office.

Where is Mrs. Brown going?

She's going to the store.

Where are Arun and Sutat going?

They're going to class.

Where are you and Mali going?

We're going to the shop.

Where are the students going?

They're going home now.

ประโยคต่อไปใช้ where นำหน้าเช่นเดียวกันแต่ตามด้วย verb to be เท่านั้น เมื่อถาม  
ว่าอยู่ที่ไหน

Where are you now?

I'm in class.

Where's Mr. Smith now?

He's at the office.

Where's Khun Somohit now?

She's at the library.

Where's Miss Fox now?

She's at home.

Where's Mrs. Black now?

She's in the room.

Where are the pupils now?

They're in class.

สำหรับประโยคเหล่านี้ควรจะจำสูตรไว้ใช้

(inter word)		(subject)		(principal verb)
IW	→	be	→	S → PV (---ing)
Where	's	Suri ?		
Where	's	Suri		going ?
Where	are	the girls ?		
Where	are	the girls		going ?
Where	's	Anong ?		
Where	's	Anong		sitting ?
Where	's	Sompong ?		
Where	's	Sompong		standing ?

(subject)		(principal verb)		(complement)
S	→	be	→	PV (ing) → C (place)
She	's	—		at school
She	's	going		to school.
They	're	—		at school.
They	're	going		to the library.
He	's	—		in class.
He	's	sitting		near the door.

**หมายเหตุ** ตามปกติ เราต้องลบบอกสถานที่เหล่านี้เป็น คำพิเศษ แต่ปัจจุบันนักภาษามักกล่าวถึงในฐานะที่เป็น complement ซึ่งเป็นส่วนขยายให้ได้ความสมบูรณ์ลักษณะหนึ่ง

ต่อไปเป็นประโยคคำถามที่ใช้ who นำหน้า และใช้กริยารูป ing เพื่อให้ทราบว่าใครกำลังทำอะไร

Who 's going to school now ?

I 'm going to school now.

Who 's opening the window now ?

Suti is opening the window now.

Who's sitting near my desk?

Amorn is sitting near my desk.

Who's closing the door now?

A pupil is closing the door now.

Who's studying English?

She's studying English.

Mali's studying English.

We're studying English.

Who's explaining the lesson?

The teacher is explaining the lesson.

Who's repeating the sentences?

The class is repeating the sentences.

Who's copying the words?

The students are copying the words.

Who's erasing the blackboard?

Samart is erasing the blackboard.

ในประโยคข้างบนนี้ขอให้จำไว้ง่ายๆ ว่า who เป็นประธานของประโยคคำถามเหล่านี้  
กริยามักจะอยู่ในรูปเอกพจน์ บุรุษที่สาม ส่วนคำตอบนั้นจะเป็นบุรุษที่เท่าไรก็ได้ แล้วแต่ข้อเท็จ  
และจะเป็นเอกพจน์ หรือพหูพจน์ก็ได้ สำหรับลำดับค่านักเหมือนกับในประโยคคำตอบ คือ  
ประธาน กริยา และ complement (ส่วนขยายลักษณะหนึ่ง)

(ต่อฉบับหน้า)

# ENGLISH PRONUNCIATION

B. C. S.

(ต่อจากฉบับก่อน)

## ๑๐. M = เอ็ม

M เป็นพยัญชนะจำพวกเสียงนาสิก เวลาออกเสียงต้องให้เสียงชนทางจมูก

M มเสียง = ม

ตัวอย่างเช่น

man	แมน	= ผู้ชาย
moon	มูน	= พระจันทร์
my	มาย	= ของฉัน
home	โฮม	= บ้าน
come	คัม	= มา

แบบฝึกหัดออกเสียง M

M มเสียง = ม

macaroni	แมคเคอะโรนีน	= มัคกะโรนี
mackintosh	แมคเคินทอช	= เสื้อกันฝน
medal	เมดัล	= เหรียญตรา
water melon	วอเทอร์ เมล่อน	= แตงโม
merchandise	เมอร์เซินด้าอิส	= สินค้า
millionaire	มิลเลียนแนร์	= เศรษฐี
moonshiner	มูนไชเนอร์	= คนต้มเหล้าเถื่อน
mountaineer	มาวเทอเนอร์	= ชาวเขา
ambulance	แอมบิวเลนซ์	= รถพยาบาล
cucumber	คิวคิวเบอร์	= แตงกวา

## ๑๑. N = เอ็น

N เป็นจำพวกพยัญชนะเสียงนาสิก เช่นเดียวกับ M เวลาออกเสียงต้องให้ออกเสียง

ทางจมูก

ก) N โดยปกติมีเสียง = น ทั้งตัวนำและตัวสะกด

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	normal	— นอร์'เมิล	= ปกติ
	money	— มั'น อี	= เงิน
	construct	— คอน'สตรัก'ท	= ก่อสร้าง
	noon	— นู'น	= เที่ยงวัน
	cartoon	— คาร์'ตูน'	= รูปการ์ตูน

ข) N เมื่อเป็นตัวสะกด ออกเสียง = ง ส่วนมากในคำที่มาจากภาษาฝรั่งเศส

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	rendezvous	— ร็อง'เดวู	= สถานที่นัดพบ
	restaurant	— เรส'เทอ'ร็อง	= ภัตตาคาร
	coupon	— คูป็อง	= บัตรคูปอง
	couch	— คอง'คู	= หอยตั้ง

ค) NG ถ้าเป็นตัวสะกดและอยู่ท้ายคำมีเสียง = ง

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	sing	— ซิง	= ร้องเพลง
	song	— ซอง	= เพลง
	belong	— บิลอง'	= เป็นของ

หมายเหตุ NG มีเสียงเป็น ง นี้ เมื่อมี suffix คือพยางค์ที่มาต่อ ให้คงเสียงไว้เสมอ เช่น

sing (ซิง) + er = singer — ซิง'เงอ = คนร้องเพลง

+ ing = singing — ซิง'จิง = การร้องเพลง

belong (บิลอง') + ing = belongings — บิลอง'จิง'ซุ = ข้าวของ

ง) NG ถ้าเป็นตัวสะกดแต่ไม่อยู่ท้ายคำพยางค์ที่อยู่ต่อไป เป็นส่วนหนึ่งของคำนั่นเอง

ไม่ใช่เป็น suffix จะมีเสียง = งก

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	finger	— ฟิง <u>เก้อ</u>	= นิ้ว <u>มือ</u>
	England	— อิง <u>เกดัน</u>	= ประเทศ <u>อังกฤษ</u>
	monger	— มัง <u>เก้อ</u>	= พ่อ <u>ค้า</u>

ง) NG ในบางคำมีเสียง = นจย

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	range	— เร็ <u>นจย</u>	= เทือก (ภู) <u>เขา</u> , แนว, <u>ระยะ</u>
	engine	— เอ็ <u>นจย</u>	= เครื่อง <u>จักร</u>
	congested	— เค็ <u>นจย</u>	= เบียด <u>เสียด</u> , <u>คับคั่ง</u>
	engineer	— เอ็ <u>นจย</u>	= วิศว <u>กร</u>
	manger	— เม็ <u>นจย</u>	= รวง <u>อาหาร</u> สำหรับ <u>ม้า</u> , <u>วัว</u>

จ) NK = งค NC = งค NX งณ หรือ งช

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	monk	— มัง <u>ค</u>	= พระ
	instinct	— อิน <u>ค</u>	= สัญชา <u>ตญาณ</u>
	anxious	— แอ็ <u>ค</u>	= เป็น <u>ห่วงใย</u>
	lynx	— ลิง <u>ค</u>	= แมวป่า <u>ชนิดหนึ่ง</u> ใน <u>ป่าอเมริกา</u>

หมายเหตุ NC ในบางคำออกเสียง นค เช่น

income	— อิน <u>ค</u>	= ราย <u>ได้</u>
incomplete	— อิน <u>ค</u>	= ไม่ <u>สมบูรณ์</u>
increase	— อิน <u>ค</u>	= เพิ่ม <u>ขึ้น</u>

แบบฝึกหัดออกเสียง N

มีเสียง = น

nation	เน็ <u>น</u>	= ชา <u>ติ</u> , สัญชา <u>ติ</u>
necessary	เน็ <u>น</u>	= จำ <u>เป็น</u> , สิ่ง <u>ที่จำเป็น</u>
newspaper	นู <u>น</u>	= หน้ <u>ง</u> ลือ <u>พิมพ์</u>
nightmare	ไน <u>น</u>	= ฝัน <u>ร้าย</u>
nonstop	นู <u>น</u>	= ไม่ <u>มีหยุด</u> เลย

numerous	นุ <sup>๓</sup> ยู <sup>๓</sup> เมอะเว <sup>๓</sup> รึ <sup>๓</sup> ต	= มากมาย
monument	ม็อน <sup>๓</sup> ยู <sup>๓</sup> เม็น <sup>๓</sup> ทุ <sup>๓</sup>	= อนุสาวรีย์
condensed milk	เคิน <sup>๓</sup> เต็น <sup>๓</sup> สึ <sup>๓</sup> ทุ <sup>๓</sup> มึ <sup>๓</sup> ลค <sup>๓</sup>	= นมข้นหวาน
enlarge	เอน <sup>๓</sup> ล้า <sup>๓</sup> จย <sup>๓</sup>	= ขยาย
peninsula	เพอะ <sup>๓</sup> นิน <sup>๓</sup> ไซอะ <sup>๓</sup> เล่อ <sup>๓</sup>	= แหลม

## ๑๒. P = พ

ก) เป็นจำพวกพยัญชนะเสียงระเบิดเช่นเดียวกับ B ออกเสียง = พ ไม่ใช่ ป

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	post	- โพ <sup>๓</sup> ส <sup>๓</sup> ทุ <sup>๓</sup>	= ทางไปรษณีย์, เสา
	report	- ริ <sup>๓</sup> พ้อ <sup>๓</sup> ร <sup>๓</sup> ทุ <sup>๓</sup>	= รายงาน
	stupid	- ส <sup>๓</sup> ทุ <sup>๓</sup> ย <sup>๓</sup> พิ <sup>๓</sup> ด <sup>๓</sup>	= โง่
	drop	- ต <sup>๓</sup> ร้อ <sup>๓</sup> พ <sup>๓</sup>	= หยดน้ำ, ตกลงมา
	province	- พร้อ <sup>๓</sup> ว <sup>๓</sup> เอน <sup>๓</sup> ส <sup>๓</sup>	= จังหวัด

ข) P<sup>๓</sup> ในบางคำไม่ออกเสียงเมื่ออยู่หน้า B, N, S, T.

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	pnewmonia	- นุ <sup>๓</sup> ยู <sup>๓</sup> โมน <sup>๓</sup> เยอะ <sup>๓</sup>	= โรคปอดบวม
	corps	- คอ <sup>๓</sup> ร <sup>๓</sup>	= กองทัพน้อย, เหล่า
	cupboard	- คับ <sup>๓</sup> เอือ <sup>๓</sup> ร <sup>๓</sup> ด <sup>๓</sup>	= ตู้กับข้าว
	receipt	- ริ <sup>๓</sup> ช <sup>๓</sup> ทุ <sup>๓</sup>	= ใบเสร็จ, ใบรับ
	psychology	- ซา <sup>๓</sup> อิค <sup>๓</sup> ค้อ <sup>๓</sup> ล <sup>๓</sup> เออะ <sup>๓</sup> จย <sup>๓</sup>	= จิตวิทยา

ค) PH มีเสียง = ฟ

<u>ตัวอย่างเช่น</u>	phonograph	- โฟ <sup>๓</sup> เนอ <sup>๓</sup> ก <sup>๓</sup> แร <sup>๓</sup> ฟ <sup>๓</sup>	= เครื่องเล่นจานเสียง
	orphan	- ออ <sup>๓</sup> ร <sup>๓</sup> เฟิน <sup>๓</sup>	= เด็กกำพร้า
	diphtheria	- ดิ <sup>๓</sup> ฟ <sup>๓</sup> ซึ <sup>๓</sup> ริ <sup>๓</sup> เออะ <sup>๓</sup>	= โรคคอตีบ
	graph	- ก <sup>๓</sup> แร <sup>๓</sup> ฟ <sup>๓</sup>	= รูปกราฟ
	elephant	- เอล <sup>๓</sup> เอ <sup>๓</sup> เฟิน <sup>๓</sup>	= ช้าง

แบบฝึกหัดออกเสียง P

ออกเสียง = พ หรือ ผ

Pacific	แพะซีฟิ <sup>ซึ</sup> อิก	= มหาสมุทรแปซิฟิก
pagoda	แพะโก <sup>กั</sup> เตอ	= พระปรางค์, พระเจดีย์
penicillin	เพ็นเออะซิลิ <sup>ลึ</sup> เคิลลิน	= ยาเพนนิซิลิน (ปรุงจากเห็ดราชนิดหนึ่ง ใช้แก้บาดพิษ และอาการอักเสบอื่น ๆ)
peninsula	เพอะนิ <sup>นึ</sup> เซอเวอ	= แหลม (พื้นแผ่นดินที่ยื่นออกไปในทะเล)
spinster	สปิน <sup>นึ</sup> สเทอร์	= หญิงที่ยังไม่มีสามี, สามีท้มทัก

ออกเสียง = ฟ เมื่อควบกับ H

pharmacy	ฟาร์ <sup>รึ</sup> เมอะซี	= การปรุงยา, ร้านขายยา
phenomenon	เฟอ <sup>นึ</sup> โนม <sup>นึ</sup> เออเนิน	= ปรัชญาการณ
philosopher	เฟอ <sup>ลึ</sup> ลือ <sup>ลึ</sup> เออเฟอ <sup>รึ</sup>	= นักปรัชญา
physician	เฟอ <sup>ซึ</sup> ฉิม <sup>เอิน</sup>	= นายแพทย์
photographer	เฟอ <sup>ทึ</sup> ทอ <sup>กึ</sup> เรอเฟอ <sup>รึ</sup>	= นักถ่ายรูป, ช่างถ่ายรูป

(ยังมีต่อ)

# ESSENTIAL IDIOMS

## อำนาจสงคราม JR.

(ต่อจากฉบับก่อน)

AT -- not at all.

— ไม่ \_\_\_\_\_ เลย

I do not (don't) like that man at all.

ดิฉันไม่ชอบชายคนนั้นเลย

— at best.

— อย่างดีที่สุด

(at the maximum, under the most favorable circumstances)

— อย่างมากที่สุด

At best, this car will go only fifty miles an hour.

อย่างดีที่สุด รถยนต์คนนี้จะเล่นได้เพียง 50 ไมล์ต่อชั่วโมงเท่านั้น

— at large.

๑. — อย่างกว้างขวาง

(in general, free, escaped)

— อย่างเต็มที่

The subject was discussed at large.

เรื่องนี้ได้มีการถกเถียงกันอย่างกว้างขวาง

๒. — ส่วนรวม

— ส่วนใหญ่

We did it in the interest of the people at large.

เราได้กระทำเพื่อผลประโยชน์ส่วนรวมของประชาชน

๓. — เป็นอิสระ (ยังจับไม่ได้)

The prisoner who escaped is still at large.

นักโทษที่ได้หลบหนีไป ยังคงเป็นอิสระอยู่  
(ยังจับตัวไม่ได้)

— at most.  
(maximum)

— อย่างมากที่สุด

He will give you, at most, four or five dollars for this watch.

เขาคงจะให้คุณ อย่างมากที่สุด สี่หรือห้าเหรียญสำหรับนาฬิกาเรือนนี้

— at once.  
(immediately)

— เดียว  
— ทันที

She told him to get out of the room at once.

เขาได้บอกให้เขาออกไปจากห้อง เดียว

— to be all at one.  
(united, in agreement)

— เห็นพ้องกันเป็นเอกฉันท์

On this question, the political parties are all at one.

ในปัญหาข้อนี้ พรรคการเมืองทั้งหลายต่าง เห็นพ้องกันเป็นเอกฉันท์

— at times.

— ในบางครั้ง

At times she feels a little better, but then she becomes serious again.

ในบางครั้ง เขารู้สึกว่าอาการกระตือรือร้นเล็กน้อย แต่แล้วกลับทรุดลงอีก

ATTACHED — attached to.

(to have much affection for)

— มีใจผูกพันอยู่กับ

He seems more attached to his doves than to his wife.

ดูเหมือนเขาจะมี ใจผูกพันอยู่กับ นกเขา มากกว่าภรรยาของเขาเสียอีก

AXE — get the axe.  
(be discharged from one's job)

— ถูกปลดออกจากงาน  
Henri got the axe when he arrived late for work three days in succession.

เฮนรีได้ถูกปลดออกจากงาน ในเมื่อเขา  
มาถึงที่ทำงานสายติด ๆ กัน ๓ วัน

— have an axe to grind.  
(have an interested or selfish motive)

— มีผลประโยชน์เกี่ยวข้องอยู่ด้วย  
In suggesting the sale of building he had an axe to grind, because it meant a big commission for him.

ในการแนะนำให้ขายบ้านหลังนี้ เขาได้  
มีผลประโยชน์เกี่ยวข้องอยู่ด้วย เพราะมันหมายถึง  
ถึงค่านายหน้าจำนวนมหาศาลสำหรับเขา

BACK — back away  
(to draw back; move away from)

— ผงะถอยออกไป

He backed away from the window, when he saw his creditor was coming.

เขาผงะถอยออกไปจากหน้าต่าง ในเมื่อ  
เขาได้แลเห็นเจ้าหนี้ของเขากำลังเดินเข้ามา

— back down.  
(give up an attempt; withdraw)

๓. — ล้มความตั้งใจหรือความพยายาม

I backed down to marry her, because she didn't love me at all.

ฉันได้ล้มความพยายามที่จะแต่งงานกับเธอ  
แล้ว เพราะเธอไม่รักฉันเลย

๒. — กลับคำ

Don't back down on what you said to them,

— back number.

(something out of date;  
out of fashion)

back out.

(desert a cause; fail to fulfill  
a promise or obligation)

back up.

(support; go toward the  
rear)

— be back.

(return)

— อย่างกลับคำในเรื่องที่คุณได้พูดกับเขาไว้เสียละ

— พันสมัย

I am now a back number.

เดี๋ยวนี้ฉันมันพันสมัยเสียแล้ว

๑. — ตีตัวออกห่าง

He tried to back out of the affair.

เขาพยายามที่จะตีตัวออกห่างจากเรื่องนี้

๒. — ไม่ปฏิบัติตาม

Although he tried to back out of the agreement, the court finally made him fulfill its terms.

ถึงแม้ว่า เขาได้พยายามที่จะไม่ปฏิบัติตาม ข้อตกลง ผลที่สุด ศาลก็บังคับให้เขาปฏิบัติตาม ข้อตกลงจนได้

๑. — สันับสนุน

The President backed up the statements made by his assistant.

ท่านประธานาธิบดีได้สันสนับสนุนสุนทรพจน์ ซึ่งผู้ช่วยของท่านเป็นผู้กล่าว

๒. — ถอยหลัง

She put the car in reverse instead of in first gear and backed up over the curb.

หล่อนได้เข้าเกียร์ถอยหลัง แทนที่จะเข้า เกียร์หนึ่ง รถยนต์จึงถอยหลังขึ้นไปบนบาทวิถี

— กลับมา

I'll be back in an hour.

		<p>— have one's back to the wall. (be hard — pressed on the offensive)</p>	<p>— <u>ต่อสู้</u>อย่าง<u>สิ้น</u>ขันจน<u>ตรอก</u> Because of the enemy's superior numbers, our troops found themselves with their <u>backs to the wall.</u> เนื่องจากกำลังของข้าศึกเห็นอกว่า กองทหารของเราจึงต้อง<u>ต่อสู้</u>อย่าง<u>สิ้น</u>ขันจน<u>ตรอก</u></p>
		<p>— turn one's back on. (refuse to help)</p>	<p>— ปฏิเสธที่จะให้ความช่วยเหลือ Being a good Buddhist, she never <u>turned her back on her neighbors</u> when they needed help. โดยการเป็นพุทธศาสนิกชนที่ดี, หล่อนไม่เคย<u>ปฏิเสธ</u>ที่จะให้ความช่วยเหลือแก่เพื่อน ในเมื่อเขาเหล่านั้นต้องการความช่วยเหลือเลย</p>
BAD	<p>— bad blood (hostility, bad feeling)</p> <p>— be too bad. (be unfortunate, a pity)</p> <p>— go bad. (spoil)</p>	<p>— <u>เกลียดชัง</u>, เป็น<u>ศัตรู</u>ต่อกัน <u>Bad blood</u> flowed between them. <u>เขาเกลียดชังกัน</u>มาก</p> <p>— โชคไม่ดี, น่าสงสารอย่างมาก It is <u>too bad</u> he doesn't know English better. <u>เป็นที่น่าสงสาร</u>อย่างมากที่เขา<u>รู้</u>ภาษาอังกฤษ<u>ไม่</u>ดีจนเลย</p>	
BAG	<p>— bag and baggage.</p>	<p>— เสีย, บุด, เน่า This beef has <u>gone bad.</u> <u>เนอววนเสีย</u>เสียแล้ว</p> <p>— <u>ข้าว</u>ของ<u>ทุก</u>อย่าง<u>ที่</u>ม<u>อ</u>ยู่</p>	

(with all one's portable belongings)

— a bag of bones  
(very thin)

**BAIL**

— bail out  
(1. to parachute from a plane;  
2. to move water from the boat)

— go bail or put up bail  
(advance the necessary money as security in order to release an accused person until trial)

He was thrown out with bag and baggage.

เขาถูกไล่ออกไปพร้อมทั้งข้าวของทุกอย่าง

— ผอมเหลือแต่กระดูก

You are a bag of bones.

คุณผอมเหลือแต่กระดูก

— ๑. กระโดดร่มชูชีพ (ออกจากเครื่องบิน)

When the plane's motor failed, the whole crew bailed out.

เมื่อเครื่องยนต์ของเครื่องบินเกิดขัดข้อง (เสีย) คนประจำเครื่อง (บิน) ทั้งหมดก็พากันกระโดดร่มชูชีพออกมา

— ๒. วิดออก

While I rowed, my wife bailed out the water from the leaky boat.

ขณะที่ฉันพายเรือ ภรรยาของฉันก็คอยวิดน้ำออกจากเรือ (ที่รั่ว)

— ประกันตัว (เพื่อให้ปล่อยตัวชั่วคราวระหว่างคดี)

The driver, who had been arrested in the hit and run case two week ago, was not admitted to go bail.

คนขับรถที่ถูกจับในกรณีชนคนแล้วขับรถหนี เมื่อ ๒ อาทิตย์มาแล้ว ไม่ได้รับอนุญาตให้ประกันตัว.

(ยังมีต่อ)

PROVERB : Health is wealth

อโรคุยา ปรมมา ลากา ; ความไม่มีโรคเป็นลาภอันประเสริฐ

# THE CIVIL SERVICE SYSTEM ระบบข้าราชการพลเรือน

โดย-หลวงสุขุมณีย์ประกิจฐ์

(ต่อจากฉบับก่อน)

## Training

An Advisory Training Council was established by the Council of Ministers in B.E. 2499. The Council is responsible for recommending civil service training policies and programs and for administering training programs in various government agencies. The Council has appointed a coordinator of training to work in cooperation with the Institute of Public Administration at Thammasat University in the administration of the training policies and programs developed by the council.

There is a training committee in each ministry composed of the under-secretary as chairman and directors-general and other high-ranking officials of the ministry as members. The ministerial training committee is responsible for the control and supervision of the training activities of the ministry in accordance with government training policies and procedures as fixed by the Advisory Training Council. There are also departmental training committees which perform duties similar to those of the ministerial committees.

## การฝึกอบรมข้าราชการ

รัฐบาลได้ตั้งคณะกรรมการที่ปรึกษาในการฝึกอบรมข้าราชการขึ้นคณะหนึ่ง เมื่อ พ.ศ. ๒๔๙๙ เพื่อให้มีหน้าที่เสนอแนะเกี่ยวกับนโยบายและโครงการฝึกอบรมข้าราชการ และมีหน้าที่บริหารโครงการฝึกอบรมข้าราชการของกระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ คณะกรรมการนี้ได้ตั้งผู้อำนวยการฝึกอบรมขึ้นปฏิบัติงานร่วมกับคณะรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในการดำเนินการตามนโยบายและโครงการฝึกอบรมข้าราชการที่ คณะกรรมการนี้กำหนดขึ้น

ในแต่ละกระทรวงมีคณะกรรมการฝึกอบรมประจำกระทรวง ประกอบด้วยปลัดกระทรวงเป็นประธาน อธิบดีกรมต่าง ๆ และข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ในกระทรวงนั้นเป็นกรรมการ คณะกรรมการนี้มีหน้าที่ควบคุมผู้อำนวยการฝึกอบรมข้าราชการในกระทรวงนั้น ให้เป็นไปตามนโยบายและวิธีการฝึกอบรมข้าราชการของรัฐบาล ซึ่งคณะกรรมการที่ปรึกษาในการฝึกอบรมกำหนดไว้ และในระดับกรมแต่ละกรม ก็มีกรรมการฝึกอบรมประจำกรม ซึ่งทำหน้าที่ทำนองเดียวกับ กรรมการ ฝึกอบรม ประจำกระทรวง

A number of major training programs have been completed or are still in operation. These are as follows:

### 1. Ministerial and Departmental Training Directors Program

Under the direction of the Advisory Training Council and the Institute of Public Administration, a training program for ministerial and departmental training directors has been conducted to train these officials in methods of carrying on training activities in their own ministries and departments.

### 2. Executive Development Program

The Institute of Public Administration has conducted seminars for special class civil servants on the subject of executive development. Officials attending these seminars have the rank of under-secretary, director-general, deputy director-general, or equivalent.

### 3. In-Service Training

In cooperation with the Institute of Public Administration, the training directors in the ministries and departments have carried out a number of in-service training programs. These include orientation programs and supervisory training programs conducted by means of lectures, group discussions, case studies and observation tours. In each case the training provides

การฝึกอบรมข้าราชการที่ทำได้แล้ว และที่กำลังดำเนินการอยู่ มีดังต่อไปนี้

### ๑. การฝึกอบรมผู้ดำเนินการฝึกอบรมประจำกระทรวงและประจำกรม

ได้มี การฝึกอบรม ผู้ดำเนินการ ฝึกอบรม ประจำกระทรวงและประจำกรม ภายใต้ความควบคุมและอำนวยความสะดวกของคณะกรรมการที่ปรึกษาในการฝึกอบรมข้าราชการของรัฐบาล ร่วมกับคณะรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เพื่อให้ผู้ดำเนินการฝึกอบรมนั้นๆ มีความรู้ ในการจัดการฝึกอบรมข้าราชการ ในกระทรวงทบวงกรมของตน

### ๒. การพัฒนานักบริหาร

คณะรัฐประศาสนศาสตร์ ได้จัดให้มีการสัมมนาพัฒนานักบริหาร ซึ่งเป็นข้าราชการตำแหน่งปลัดกระทรวง อธิบดี รองอธิบดี และตำแหน่งที่เทียบเท่าหลายครั้ง

### ๓. การฝึกอบรมข้าราชการ

ผู้ดำเนินการฝึกอบรมประจำกระทรวงและประจำกรมต่างๆ โดยความร่วมมือของคณะรัฐประศาสนศาสตร์ ได้จัดให้มีการฝึกอบรมข้าราชการในกระทรวงและกรมต่างๆ เช่น มหกรรมการอบรมปฐมนิเทศ และการฝึกอบรมข้าราชการชั้นหัวหน้า ไซท์วิชิบรยาย อภิปรายหมู่ ศึกษาเรื่องเฉพาะกรณี และดูงาน วิชาความรู้

specific knowledge required to carry out the duties of the personnel involved and other general knowledge which the officials in such position should master.

#### 4. Academic Conferences

Many academic conferences, both national and international, have been arranged which provide civil servants opportunities to attend and exchange ideas.

#### 5. Study and Observation Tours

The government encourages civil servants to further their study and training abroad by permitting leave with pay. In addition, scholarships from Thai government, foreign governments and private institutions are available. Government officials who go abroad for study or training must promise to return and work for the government for twice the length of time they spend abroad.

#### Promotion

Promotion of civil servants from one class to another is usually made on the basis of a written examination. Fourth class civil servants are promoted to third class in competitive examination with persons who have a college degree but are not in the service. However, fourth

ที่ฝึกอบรมนั้นมีทั้งวิชาเฉพาะที่ใช้ในการปฏิบัติหน้าที่ของแต่ละตำแหน่ง และความรู้ทั่วไปบางอย่างที่ข้าราชการในตำแหน่งนั้น ๆ ควรรู้

#### ๔. การประชุมทางวิชาการ

มีการจัดประชุมทางวิชาการสาขาต่าง ๆ หลายครั้ง ทั้งเป็นการประชุมระหว่างประเทศ และการประชุมภายในประเทศ ซึ่งข้าราชการได้มีโอกาสเข้าร่วมประชุมและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในสาขาวิชาการนั้น ๆ

#### ๕. การศึกษาและดูงาน

รัฐบาลสนับสนุนให้ข้าราชการมีโอกาสได้เพิ่มพูนความรู้โดยการให้ลาไปศึกษาและฝึกงานในต่างประเทศ โดยรัฐบาลจ่ายเงินเดือนให้เต็มในระหว่างนั้น ในการนี้มีทุนต่าง ๆ ให้ด้วย เช่น ทุนรัฐบาลไทย ทุนรัฐบาลต่างประเทศและทุนของสถาบันเอกชนอื่น ๆ ข้าราชการผู้ลาไปศึกษาหรือฝึกงานในต่างประเทศ โดยได้รับเงินเดือนเต็ม ต้องสัญญาว่าจะกลับมารับราชการเป็นเวลา ๒ เท่าของเวลาที่ไปศึกษาหรือฝึกงานนั้น

#### การเลื่อนชั้น

การเลื่อนชั้นข้าราชการพลเรือนส่วนใหญ่ มีการสอบความรู้ก่อน ข้าราชการชั้นจัดว่าที่จะเลื่อนเป็นชั้นตรีได้ต้องสอบแข่งขันทั่วไปร่วมกับผู้ได้รับปริญญาที่สมัครเข้ารับราชการ แต่ข้าราชการพลเรือนชั้นจัดว่าผู้ได้รับราชการมา

class civil servants who have served for not less than fifteen years, have been at the highest salary step of the fourth class for not less than four years, and have occupied the position of official of the section for not less than one year, may be selected by departmental civil service sub-commission and promoted to third class without examination. Third class civil servants are promoted to second class and second class to first class by passing a qualifying examination. In the case of university officials, no examination is required, but service for a certain period of time in third or second class is necessary. In addition, the director-general in charge must certify that candidates for promotion have the necessary conduct, knowledge and ability to warrant promotion, and the ministerial civil service sub-commission must approve the promotion. No examinations for promotion from first class to special class are required, but such actions must have the approval of the Council of Ministers.

Commissioned police officers are promoted to higher ranks by virtually the same process as military officers. The positions of public prosecutor and judicial officials are classified on the basis of responsibilities and no personal rank attaches to these officials. Therefore, their promotion is based on the positions which they hold, a system somewhat different from that of ordinary civil servants. Promotion of municipal officials is made in the same way as for ordinary civil servants except that no examinations are required.

แล้วเป็นเวลาไม่น้อยกว่า ๑๕ ปี ได้รับเงินเดือนชั้นสูงสุดในชั้นจัดมาแล้วไม่น้อยกว่า ๔ ปี และได้ดำรงตำแหน่งประจำแผนกมาแล้วไม่น้อยกว่า ๑ ปี อ.ก.พ. กรมเจ้าสังกัดอาจคัดเลือกเลื่อนเป็นข้าราชการชั้นตรีได้โดยไม่ต้องสอบ ข้าราชการชั้นตรีจะเลื่อนเป็นชั้นโท และชั้นโทจะเลื่อนเป็นชั้นเอกได้ ต้องผ่านการสอบความรู้สำหรับชั้นที่จะเลื่อนขนานนี้ เว้นแต่ข้าราชการมหาวิทยาลัยคัดเลือกเลื่อนได้โดยไม่ต้องสอบ แต่ต้องได้รับราชการเป็นข้าราชการชั้นตรีหรือชั้นโทมาแล้วตามเวลาที่กำหนด การเลื่อนชั้นข้าราชการดังกล่าวนี้ จะเลื่อนได้ต่อเมื่ออธิบดีเจ้าสังกัดพิจารณาความประพฤติ ความรู้ ความสามารถ เห็นเหมาะสม และ อ.ก.พ. กระทรวงอนุมัติแล้ว ส่วนการเลื่อนข้าราชการชั้นเอกเป็นชั้นพิเศษไม่ต้องสอบ แต่จะเลื่อนได้ต่อเมื่อได้รับอนุมัติของคณะรัฐมนตรี ข้าราชการตำรวจที่มียศ มีวิชาการเลื่อนยศคล้ายทหาร สำหรับข้าราชการอัยการและข้าราชการตุลาการนั้น กำหนดเงินเดือนตามตำแหน่งโดยไม่มีขั้น และอันดับประจำตัวคนฉะนั้น การเลื่อนฐานะข้าราชการอัยการและข้าราชการตุลาการจึงเป็นการเลื่อนตำแหน่งซึ่งไม่เหมือนกับการเลื่อนชั้นข้าราชการพลเรือนสามัญ ส่วนการเลื่อนฐานะพนักงานเทศบาลเป็นการเลื่อนชั้นทำนองเดียวกับข้าราชการพลเรือนสามัญ แต่วิชาการในการเลื่อนชั้นกระทำโดยวิธีคัดเลือกไม่ต้องสอบความรู้

(ยังมีต่อ)

## คุณกนเรื่องลอบชนัตริของกรมที่ดิน

เฉลิม สิงหกุล

ต่อไปนี้เป็นวิชาแปลภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย และแปลภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ ในการสอบแข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนชั้นตรีในกรมที่ดิน ว่ากนชนิดพอเข้าใจ และคงจะไม่ ตกแน่ ๆ

### จงแปลเป็นภาษาไทย

1. Is this table free, waiter ?

I am sorry, sir, these two tables have just been reserved by telephone, but that one over there s free.

2. Buddhism teaches us to be tolerant and to try to understand, even if we do not agree with other people's point of view.

3. The success is not in learning but in its application to the benefit of mankind.

4. Land which is not in the ownership of any person is deemed to belong the State.

5. Only the strong will survive; and to be strong in this modern world one needs a very good education.

### แปลเป็นภาษาไทย ดังนี้

๑. นี้อย, โต๊ะนี้ว่างไหม?

เสียใจครับ, สองโต๊ะนี้มีโทรศัพท์ที่มาจากงเสียแล้ว แต่โต๊ะนี้ยังว่างครับ

๒. พระพุทธเจ้าสอนให้เราเป็นคนใจกว้าง และพยายามที่จะเข้าใจ แม้ว่าเราจะไม่เห็นด้วยกับความคิดเห็นของคนอื่น ๆ ก็ตาม

๓. ความสำเร็จไม่ได้อยู่ที่การเรียนรู้ แต่อยู่ที่การนำเอาการเรียนรู้นั้น ๆ มาใช้ให้เป็นประโยชน์แก่มนุษยชาติ

๔. ที่ดินซึ่งไม่ได้เป็นกรรมสิทธิ์ของบุคคลใด ให้ถือว่าเป็นของรัฐ
๕. คนที่แข็งแรงเท่านั้นที่จะมีชีวิตอยู่ได้ และการที่จะเป็นคนที่แข็งแรงในโลกปัจจุบันนี้  
ได้ คนเราก็คงต้องได้รับการศึกษาที่ดี

### จงแปลเป็นภาษาอังกฤษ

๑. หยุดพักผ่อนปีนี้ คุณคิดว่าจะไปตากอากาศที่ไหน ?
๒. ผมกำลังเตรียมตัวจะไปพักผ่อนที่หัวหินสัก ๓ วัน
๓. หัวหินเป็นสถานที่ตากอากาศที่ดีที่สุดในประเทศไทย
๔. ผมไปหัวหินเกือบทุกปี เพราะมีสิ่งน่าสนใจหลายอย่าง
๕. ผมต้องรีบกลับกรุงเทพฯ ก่อนสิ้นเดือนนี้

### แปลเป็นภาษาอังกฤษ ดังนี้

1. Where do you plan to go for a change of air during vacation this year ?
2. I am preparing to go for a rest at Hua-Hin for three days.
3. Hua-Hin is one of the best seaside resorts in Thailand.
4. I go to Hua-Hin almost every year because there are many interesting things there.
5. I have to hurry back to Bangkok before the end of this month.



# ตอบสมาชิก

## สมาชิกเลขที่ ๑๔๑ เขียนมาว่า

ตามที่วารสารข้าราชการ ฉบับที่ ๓๒ ประจำเดือนธันวาคม ๒๕๐๖ ลงปัญหาสอบถามและควมร้รอบตัวข้อ ๓. ว่า “ในสมัยรัตนโกสินทร์นี้ เจ้าจอมมารดาที่อายุยืนที่สุดคือใคร?” และท่านได้ลงเฉลยคำตอบในวารสาร ฯ ประจำเดือนมกราคม ๒๕๐๗ ว่า “เจ้าจอมมารดาที่อายุยืนที่สุด คือ เจ้าจอมมารดาอ่อน อายุ ๙๗ ปี และปัจจุบันยังมีชีวิตอยู่” นั้น

ผมมีความสงสัยเป็นอย่างยิ่งว่า ทำไมหนังสือพิมพ์แทบทุกฉบับที่ออกวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ศกนี้ จึงพิมพ์อายุของเจ้าจอมมารดาอ่อนเพียง ๙๖ ปี เท่านั้น? ไม่ตรงตามที่ท่านเฉลยในวารสาร ฯ

ตอบ เจ้าจอมมารดาอ่อนมีอายุครบ ๙ รอบ (๙๖ ปี) เมื่อวันที่ ๓๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๐๗ ที่หนังสือพิมพ์ลงว่าอายุ ๙๖ ปีนั้น ผิด ขณะนั้นอายุย่างเข้า ๙๗ ปีแล้ว

### แก้คำผิด

หน้า 26 บรรทัดที่ 8 คำว่า “Instrumentality”  
แก้เป็น “Instrumentality”

## เรื่องสอบเชาวน์และความรู้รอบตัว

### ชิงรางวัลประจำฉบับก่อน

△

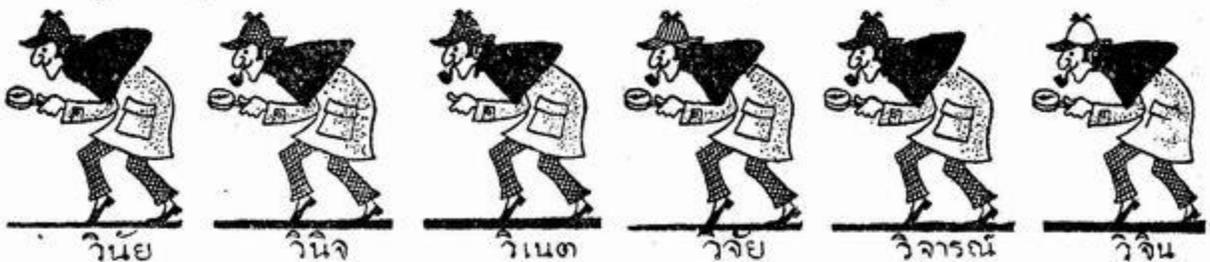
๑. จำนวนไทยนั้นว่า "วัดสันหลังหระ" เปรียบเทียบกับคนที่ทำความผิดไว้ ซึ่งมักจะมีความ  
ระแวงระวังตั้งหวาดกลัวว่าความผิดของตนนั้นจะปรากฏขึ้น
๒. สุภาษิตพระร่วง
๓. บิลละประมาณ ๓๕๕,๐๐๐ คน
๔. เพราะพ่อของเด็กชาย ข. เป็นช่างตัดผม
๕. บุตรทั้ง ๓ คนต่างขายไขไก่ในราคาโหลละ ๓ บาท ส่วนที่เหลือเศษจากโหลขายฟองละ  
๓ บาท

ผลการตัดสิน มีผู้ตอบอยู่ในเกณฑ์ที่สุด ๓ ราย คือ คุณเฉลิม บุญธรรมเจริญ โรงเรียน  
วัดเทพนิมิต ฉะเชิงเทรา คุณสัมพันธ์ เป่าสมบัติ ผู้ช่วยพัศคดี เรือนจำ  
จังหวัดสุพรรณบุรี และ คุณยุทธ พงษ์พิพัฒน์ กองตรวจคนเข้าเมือง พระนคร  
เราจึงเพิ่มเงินรางวัลให้เป็นคนละ ๒๐ บาท ซึ่งจะได้จัดส่งให้ต่อไป

ลอบเข่าน์ // และ ความรู้รอบตัว



๑. ข้างบนนี้เป็นภาพจากสำนวนไทยสำนวนหนึ่ง สำนวนนั้นว่าอย่างไร มีความหมายอย่างไร
๒. ชาตินไหนเป็นชาติแรกที่ได้มีการเลิกทาส และเลิกทาสในปีใด?
๓. มีบุคคลสำคัญคนหนึ่งในประวัติศาสตร์ เกิดเมืองหนึ่ง ไปตายอีกเมืองหนึ่ง และศพถูกนำไปฝังยังอีกเมืองหนึ่ง บุคคลผู้นั้นคือใคร? หัว หัว
๔. ต้นไม้ใหญ่ต้นหนึ่งสูงมาก นายแดงมองไม่เห็นยอด จึงเรียกนายดำกับนายเขียวให้มาช่วยกันดู จึงเห็นยอด จะเป็นจริงไปได้หรือไม่? เพราะอะไร?
๕. รูปนกสืบ ๖ คน ข้างล่างนี้ มีอยู่บางคนเท่านั้นที่แต่งกายมีอุปกรณ์ และลักษณะท่าทางเหมือนกันทุกประการ ให้ท่านอธิบายว่ารูปไหนต่างกับรูปไหนอย่างไร และรูปไหนเหมือนกับรูปไหนทุกประการ



กติกา ให้ส่งคำตอบไปถึงบรรณาธิการวารสารข่าวราชการ ภายในวันที่ ๒๔ มีนาคม ๒๕๐๗  
 สมาชิกวารสารข่าวราชการผู้ตอบถูกหมดและตอบดีที่สุด จะได้รับรางวัลเงิน ๕๐ บาท  
 (ผู้ส่งคำตอบโปรดเขียนชื่อและสถานที่อยู่ชัดๆ และควรแจ้งเลขที่สมาชิกมี ๒๕๐๗ ด้วย)

